

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priručnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

HORNO MICROONDAS
MICROWAVE OVEN
FOUR À MICRO-ONDES
FORNO MICROONDAS
MIKROWELLENHERD
FORNO A MICROONDE
MIKROVLNNÁ PEC
MIKROOVN
MIKROVALNA PEČICA
MIKROVALNA PEČNICA
KUCHENKA MIKROFALOWA
CUPTOR CU MICROUNDE
МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ
FORN MICROONES

ref. SS-852



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 14
FRANÇAIS	P. 24
PORTUGUESE	P. 35
DEUTSCH	P. 46
ITALIANO	P. 57
ČEŠTINA	P. 68
DANSK	P. 79
SLOVENSKI	P. 90
HRVATSKI	P. 100
POLSKI	P. 112
ROMÂNĂ	P. 123
УКРАЇНСЬКА	P. 134
CATALÀ	P. 145

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. **IMPORTANTE:**

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UN EXCESO DE ENERGÍA DE MICROONDAS

1. No intente operar este horno con la puerta abierta, ya que la operación con la puerta abierta puede resultar en una exposición dañina a la energía de microondas. Es importante no jugar ni manipular los enclavamientos de seguridad.
2. No coloque ningún objeto entre la cara frontal del horno y la puerta ni permita que se acumule suciedad o residuos de limpiador en las superficies de sellado.
3. No utilice el horno si está dañado. Es especialmente importante que la puerta del horno cierre correctamente y que no haya daños en la:
 - a. Puerta (doblada),
 - b. Bisagras y pestillos (rotos o aflojados),
 - c. Juntas de puertas y superficies de sellado.
4. El horno no debe ser ajustado ni reparado por nadie excepto por personal de servicio debidamente cualificado.

Al utilizar un aparato eléctrico deben seguirse unas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, incendios, lesiones personales o exposición a un exceso de energía de microondas:

2. Instrucciones de seguridad para el usuario



Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coin-

cide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de tipo residencial;
 - Entornos tipo bed and breakfast.



Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando desee desconectar el enchufe del contacto de la pared, hágalo en el propio enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el aparato caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico

autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.

- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar riesgos.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.



Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones.
- **⚠ADVERTENCIA:** Sólo permita que los niños utilicen el horno sin supervisión cuando las instrucciones adecuadas
- para que el niño sea capaz de utilizar el horno de forma segura y comprenda los peligros de un uso inadecuado.



Instrucciones de uso del aparato

- No utilice productos químicos o vapores corrosivos en este aparato. Este tipo de horno está diseñado específicamente para calentar, enfriar o secar alimentos. No está diseñado para uso industrial o de laboratorio.
 - No utilice el horno cuando esté vacío.
 - Para reducir el riesgo de incendio en la cavidad del horno
- A. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, compruebe el horno con frecuencia ante la posibilidad de ignición.

- B. Retire las bridas de alambre de las bolsas de papel o plástico antes de introducirlas en el horno.
- C. Si observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- D. No utilice la cavidad para almacenar objetos.
- E. No deje productos de papel, utensilios de cocina o alimentos en la cavidad cuando no los utilice.
 - **⚠ADVERTENCIA:** No deben calentarse líquidos ni otros alimentos en recipientes herméticos, ya que pueden explotar.
 - El calentamiento de la bebida en microondas puede provocar una ebullición eruptiva retardada; por lo tanto, hay que tener cuidado al manipular el recipiente.
 - No fría alimentos en el horno. El aceite caliente puede dañar las piezas y utensilios del horno e incluso provocar quemaduras en la piel.
 - Los huevos con cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en hornos microondas, ya que pueden explotar incluso después de haber finalizado el calentamiento por microondas.
 - Perfore los alimentos con piel gruesa, como las patatas, las calabazas enteras, las manzanas y las castañas, antes de cocinarlos.
 - Hay que remover o agitar el contenido de los biberones y potitos y comprobar la temperatura antes de servirlos para evitar quemaduras.
 - Los utensilios de cocina pueden calentarse debido al calor transferido por los alimentos calientes. Puede ser necesario utilizar agarraderas para manipular los utensilios.
 - Los utensilios deben comprobarse para asegurarse de que son adecuados para su uso en el horno microondas.
 - **⚠ADVERTENCIA:** Es peligroso para cualquier persona que no sea una persona capacitada llevar a cabo cualquier operación de servicio o reparación que implique la retirada de cualquier cubierta que ofrezca protección contra la exposición a la energía de microondas.
 - Este producto es un equipo ISM del Grupo 2 Clase B. La definición del Grupo 2 contiene todos los equipos ISM (industriales, científicos y médicos) en los que se genera y/o utiliza intencionadamente energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de materiales, así como equipos de electroerosión. Los equipos de clase B son equipos aptos para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a edificios de uso doméstico.
 - **⚠ADVERTENCIA:** No instale el horno sobre una placa de cocina u otro aparato que produzca calor. Si se instala podría dañarse y la garantía quedaría anulada.
 - La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.

- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- El horno microondas sólo se utiliza en freestanding.
- El horno microondas no debe colocarse en un armario.
- El aparato se colocará contra una pared.
- No retire nunca el soporte distanciador de la parte trasera o de los laterales, ya que garantiza una distancia mínima de la pared para la circulación del aire.
- El espacio libre por encima del horno debe ser de al menos 50 cm y de 20 cm por los lados.
- **⚠ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, el horno no debe ponerse en funcionamiento hasta que haya sido reparado por una persona competente.
- El horno microondas es sólo para uso doméstico y no para uso comercial.
- Asegure la mesa giratoria antes de mover el aparato para evitar daños.
- Atención: Es peligroso reparar o realizar el mantenimiento del aparato únicamente por un especialista, ya que en estas circunstancias debe retirarse la cubierta que asegura la protección contra la radiación de microondas. Esto se aplica también al cambio del cable de alimentación o de la iluminación. En estos casos, envíe el aparato a nuestro centro de servicio.
- El horno microondas está diseñado únicamente para descongelar, cocinar y cocer al vapor alimentos.
- Utiliza guantes si retiras algún alimento caliente.
- Precaución Al abrir las tapas o envolver el papel de aluminio, saldrá vapor.
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocarlo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría degradarse y afectar a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.
- No utilice este horno cerca del agua, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- El horno microondas debe funcionar con la puerta decorativa abierta. (Para hornos con puerta decorativa)
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- El horno microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, esponjas, paños húmedos y similares pueden provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- El aparato no debe limpiarse con un limpiador de vapor.

- Está prohibido utilizar recipientes metálicos durante la cocción con microondas.
- Las juntas de la puerta, la cavidad y las piezas adyacentes deben limpiarse con regularidad.
- El horno microondas debe limpiarse periódicamente y deben eliminarse los restos de alimentos.
- Este microondas cumple con la norma EN 55011/ CISPR 11, en esta norma pertenece a la clasificación Clase B Grupo 2. Equipos del grupo 2: el grupo 2 contiene todos los equipos ISM RF en los que la energía de radiofrecuencia en la gama de frecuencias de 9 kHz a 400 GHz se genera y utiliza intencionadamente o sólo se utiliza localmente, en forma de radiación electromagnética, acoplamiento inductivo y/o capacitivo, para el tratamiento de material, con fines de inspección/análisis, o para la transferencia de energía electromagnética. Los equipos de clase B son equipos adecuados para su uso en ubicaciones en entornos residenciales y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro de nivel de potencia de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento de este manual para conocer las instrucciones de limpieza de las piezas del horno microondas que entran en contacto con los alimentos.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo de energía: 230V~ 50Hz, 1100W (Microondas)

Potencia de salida de Microondas: 700W

Potencia Grill: 900W

Operación de frecuencia: 2450MHz

Dimensiones exteriores: 243 mm (Al) x 446mm (An) x 363 mm (Pr)

Dimensiones Cavidad del Horno: 172 (Al) x 300 (An) x 305 (Pr) mm

Capacidad del horno: 20 Litros

Cocinar uniformemente: Sistema de placa giratoria

Peso neto: Aprox. 9 kg

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

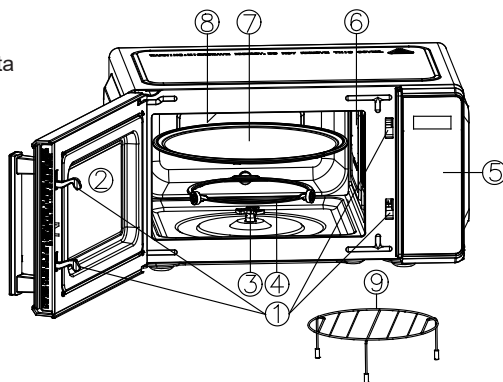
Consumo de energía en modo apagado: N/A

Consumo de energía en modo de espera: <0.8W

Tiempo después del cual el producto entra en modo de espera: 20 mins

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Sistema de bloqueo de seguridad de la puerta
2. Ventana del horno
3. Eje
4. Anillo de rodillos
5. Panel de control
6. Guía de ondas (Por favor, no retire la placa de mica que cubre la guía de ondas)
7. Bandeja de cristal
8. Calentador de parrilla
9. Rejilla metálica



5. PANEL DE CONTROL

PANTALLA

Los valores de la hora, la potencia y los indicadores se muestran en la pantalla.

BOTONES DEL MENÚ DE COCCIÓN AUTOMÁTICA

Este modelo de horno microondas dispone de 6 funciones de menú. Para estos programas no hay necesidad de hacer ningún tipo de ajuste o cambio en los valores de tiempo / temperatura, con la ayuda de estos alimentos función de menú se puede cocinar con sólo seleccionar la función de menú.

TEMPORIZADOR/RELOJ

Con la ayuda del botón del reloj temporizador, podemos ajustar el valor del temporizador en el microondas y el mismo botón nos ayuda a ajustar la hora del reloj.

PARRILLA

Esta función se puede utilizar para asar la comida, en esta función podemos ajustar el valor del tiempo.

COMBI.

Con la ayuda de la función combi, podemos seleccionar varias funciones de cocción.

TIEMPO DE DESCONGELACIÓN

Pulse para descongelar los alimentos en función del tiempo.

DESCONGELACIÓN POR PESO

Pulse para descongelar los alimentos en función de su peso.

NIVEL DE POTENCIA

Hay 10 niveles de potencia disponibles en este microondas, pulsando este botón, el nivel de potencia por defecto 100 aparece en la pantalla y pulsando la función de inicio podemos empezar a cocinar con esta potencia. Si necesita cocinar los alimentos con un nivel de potencia menor, pulse de nuevo el botón de nivel de potencia y la pantalla mostrará 90, lo que significa que funcionará con una capacidad del 90%. Si necesita cambiar el nivel de potencia de nuevo, mantenga pulsado este botón hasta que aparezca el nivel de potencia deseado en la pantalla.



BOTONES NUMÉRICOS

El botón numérico se puede utilizar para descongelar los alimentos según el tiempo y el peso. De 1 a 6 botones numéricos podemos utilizar para establecer la función de cocción exprés.

PARAR/BORRAR

Pulse una vez para pausar el proceso de cocción y dos veces para cancelarlo.

START/+30 SEG.

Con la ayuda de este botón, podemos iniciar el proceso de cocción y el mismo botón ayuda a aumentar el tiempo de cocción en 30 segundos con cada pulsación. Por lo tanto, para cocinar los alimentos, basta con pulsarlo varias veces para ajustar el tiempo de cocción deseado y cocinar a máxima potencia.

6. INSTRUCCIONES DE USO

- Cuando el horno esté enchufado, sonará un pitido y la pantalla mostrará "1:01".
- Durante el ajuste, el sistema volverá al modo de espera si no se realiza ninguna operación en 30 segundos.
- Durante el proceso de cocción, si pulsa el botón STOP/CLEAR una vez, el proceso de cocción se detendrá y, para reanudarlo, pulse START/+30 SEC de nuevo. Si pulsa STOP/CLEAR dos veces, el programa se cancelará.
- Una vez finalizada la cocción, la pantalla mostrará Fin y sonará un pitido cada dos minutos hasta que el usuario pulse el botón STOP/CLEAR o abra la puerta.
- En el proceso de cocción, pulse un botón válido, el zumbador suena una vez, pero si pulsa un botón no válido, el zumbador suena dos veces.

AJUSTAR EL RELOJ

Este horno microondas ha sido provisto con reloj de 12hr /24hr. Puede elegir ajustar la hora del reloj en 12 o 24 horas pulsando el botón TIMER/CLOCK en el modo de espera.

1. En el modo de espera, mantenga pulsado el botón TIMER/CLOCK durante más de 3 segundos para seleccionar el reloj de 12 horas, o púlselo de nuevo para seleccionar el reloj de 24 horas.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar la hora del reloj.
3. Pulse el botón TIMER/CLOCK para ajustar la hora y, una vez ajustada, la pantalla del microondas empezará a mostrar el valor de la hora actual.

FUNCIÓN TEMPORIZADOR

1. En modo de espera o durante la cocción, pulse el botón TIMER/CLOCK una vez.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el tiempo deseado. El tiempo máximo es de 99 minutos y 99 segundos.
3. Pulse el botón START/+30 SEC. para iniciar la función de temporizador.

NOTA: Cuando finalice la cuenta atrás, el zumbador emitirá un pitido a modo de recordatorio. Cada vez que necesitemos comprobar el tiempo restante podemos hacerlo pulsando el botón TIMER/CLOCK. Podemos cancelar la función de temporizador, pulsando el botón STOP/CLEAR, cuando la pantalla muestre el valor del temporizador.

+30 SEC. FUNCIÓN

Utilice esta función para ajustar la función de cocción para cocinar al 100% de potencia cómodamente. En el modo de espera, pulse el botón START/+30 SEC. repetidamente para ajustar el tiempo de cocción (cada pulsación para aumentar 30 segundos, y hasta 99 minutos y 99 segundos). El horno comenzará a funcionar automáticamente.

NOTA: Durante la cocción con microondas y la cocción exprés, puede añadir tiempo de cocción pulsando el botón START/+30 SEC. El tiempo más largo es de 99 minutos y 99 segundos.

COCINA EXPRÉS

En el modo de espera, cuando pulsamos un botón numérico (1, 2, 3, 4, 5 ó 6), el sistema de cocción exprés empieza a cocinar los alimentos. El tiempo de cocción depende del modo de cocción exprés, por ejemplo seleccionando el nivel de potencia 1 los alimentos se cocinan durante 1 minuto y pulsando el 2 durante 2 minutos y de esta forma podemos cocinar los alimentos pulsando del 1 al 6 números, durante 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, 4 minutos, 5 minutos y 6 minutos respectivamente.

COCINAR EN MICROONDAS

1. En el modo de espera, pulse repetidamente el botón NIVEL DE POTENCIA para seleccionar el nivel de potencia.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es de 99 minutos y 99 segundos.
3. Pulse el botón START/+30 SEC. para confirmar.
4. Pulse el botón POWER LEVEL para seleccionar el nivel de potencia:

Presione el nivel de potencia	Potencia (visualización)	Presione el nivel de potencia	Potencia (visualización)
Una vez	100% (P100)	7 veces	40% (P-40)
2 veces	90% (P-90)	8 veces	30% (P-30)
3 veces	80% (P-80)	9 veces	20% (P-20)
4 veces	70% (P-70)	10 veces	10% (P-10)
5 veces	60% (P-60)	11 veces	0% (P-00)
6 veces	50% (P-50)		

NOTA: Durante la cocción, puede comprobar el nivel de potencia de cocción pulsando el botón NIVEL DE POTENCIA.

PARRILLA

La cocción a la parrilla es especialmente útil para rodajas finas de carne, filetes, chuletas, kebabs, salchichas y trozos de pollo. También es adecuada para sándwiches calientes y platos gratinados.

1. En el modo de espera, pulse el botón GRILL una vez.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es de 99 minutos y 99 segundos.
3. Pulse el botón START/+30 SEC. para confirmar.

COMBINACIÓN

Este microondas dispone de 2 modos de cocción combinada. Al pulsar el botón Combi una vez, la pantalla muestra C1, la primera función combinada. Esta función combinada se puede utilizar para cocinar pescado y gratinar en este modo de cocción El grill trabaja más tiempo que el microondas. Pulsando de nuevo el botón combi podemos seleccionar C2, otra función del menú combi. Esta función se utiliza para cocinar pudding, tortillas, patatas asadas y aves, en esta función el microondas trabaja más tiempo que el grill.

1. En el modo de espera, pulse el botón COMBI. una o dos veces para seleccionar "C-1" o "C-2".
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es de 99 minutos y 99 segundos.
3. Pulse el botón START/+30 SEC. para empezar.

NOTA: Durante la cocción, puede pulsar el botón COMBI. para comprobar el nivel de potencia de la combinación.

TIEMPO DE DESCONGELACIÓN

1. En el modo de espera, pulse el botón TIME DEFROST una vez.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el tiempo de descongelación. El tiempo máximo es de 99 minutos y 99 segundos.
3. Pulse el botón START/+30 SEC. para iniciar la función de descongelación.

NOTA: Durante la descongelación, el sistema hará una pausa y el microondas emitirá unos pitidos para recordar al usuario que debe dar la vuelta a los alimentos, después de esto, pulse de nuevo el botón START/+30 SEC. para reanudar.

DESCONGELACIÓN POR PESO

En esta función de descongelación, el tiempo de descongelación y el nivel de potencia se ajustan automáticamente, una vez programado el peso de los alimentos.

1. En el modo de espera, pulse el botón DESCONGELAR PESO.
2. Utilice los botones numéricos para ajustar el peso de los alimentos. El peso de los alimentos congelados oscila entre 100 g y 1800 g.

3. Pulse el botón START/+30 SEC. para confirmar.

NOTA: Durante la descongelación, el sistema hará una pausa y el microondas emitirá unos pitidos para recordar al usuario que debe dar la vuelta a los alimentos, después de esto, pulse el botón START/+30 SEC. para reanudar.

BLOQUEO PARA NIÑOS

Utilícelo para evitar que los niños manejen el horno sin supervisión.
Para ajustar: En el modo de espera, si no hay ninguna operación en un minuto, el horno entra automáticamente en el modo de bloqueo para niños y la pantalla mostrará "Loc" durante 3 segundos. Una vez que el microondas entre en modo bloqueo, no podremos utilizarlo y al pulsar cualquier botón, la pantalla mostrará "Loc" durante 3 segundos para recordar al usuario que cancele el bloqueo para niños.
Cómo cancelar el bloqueo para niños: En el modo de bloqueo para niños, abra y cierre la puerta del horno una vez para cancelar el programa.

PROTECCIÓN DE LA ADHERENCIA DE LOS BOTONES

En cualquier estado, si cualquier botón del panel de control se ha adherido durante 1 minuto, el programa deja de funcionar inmediatamente, la pantalla muestra "FAIL" y el sistema emitirá un pitido. Si el botón está adherido todo el tiempo, la unidad seguirá emitiendo un pitido cada minuto. En este momento ningún botón funcionará. Después de solucionar el problema, pulse el botón STOP/CLEAR para volver al modo de espera.

AUTO COOK

Hay 6 modos de cocción automática, en estos modos de cocción no es necesario programar el tiempo de cocción y la potencia. Sólo tiene que pulsar el modo de cocción y la unidad comenzará a cocinar los alimentos y la función de menú correspondiente.
1. En el modo de espera, pulse el botón de menú correspondiente una o varias veces para seleccionar el peso de los alimentos o las raciones.
2. Pulse el botón START/+30 SEC. para comenzar.

Nota: El resultado de la cocción automática depende de factores como la forma y el tamaño de los alimentos, sus preferencias personales en cuanto al punto de cocción de determinados alimentos e incluso lo bien que coloque los alimentos en el horno. Si el resultado no le parece satisfactorio, ajuste el tiempo de cocción.

Menús de cocción automática:

Funciones del menú	Ración por defecto	Ración máxima
Patatas	1 ración (230 g/ración)	2 raciones (460 g máx.) (Pulsando 2 veces)
Palomitas de maíz	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/ración, 450 g máx.) (Pulsando 3 veces)
Bebida	1 taza (200 ml/taza)	3 tazas (200 ml/taza, 600 ml máx. para 3 tazas) (Pulsando 3 veces)
Congelada	250g	500 g máx. (Pulsando 2 veces)
Recalentar	(200-800 g)	800 g máx. (Pulsando 7 veces)

Cuando el horno microondas con función grill se utiliza por primera vez, puede producir un ligero humo y olor. Este es un fenómeno normal, porque el horno está hecho de una placa de acero recubierta con aceite lubricante, y el horno nuevo producirá humos y olor generados por la combustión del aceite lubricante. Este fenómeno desaparecerá después de un período de uso.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el horno y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Mantenga limpio el interior del horno. Cuando salpicaduras de comida o líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno, límpielas con un paño húmedo. Puede utilizar detergente suave si el horno se ensucia mucho. Evite el uso de aerosoles y otros limpiadores fuertes, ya que pueden manchar, dejar rayas u opacar la superficie de la puerta.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños en las piezas de funcionamiento del interior del horno, no debe permitirse que el agua se filtre en las aberturas de ventilación.
4. Limpie con frecuencia la puerta y la ventanilla por ambos lados, las juntas de la puerta y las piezas adyacentes con un paño húmedo para eliminar cualquier derrame o salpicadura. No utilice limpiadores abrasivos.
5. No permita que el panel de control se moje. Límpielo con un paño suave y húmedo. Cuando limpie el panel de control, deje la puerta del horno abierta para evitar que el horno se encienda accidentalmente.
6. Si se acumula vapor dentro o alrededor del exterior de la puerta del horno, limpie con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas es operado bajo condiciones de alta humedad. Y es normal.
7. En ocasiones es necesario desmontar la bandeja de cristal para limpiarla. Lave la bandeja en agua tibia jabonosa o en el lavavajillas.
8. El anillo de rodillos y el suelo del horno deben limpiarse regularmente para evitar ruidos excesivos. Simplemente limpie la superficie inferior del horno con un detergente suave. El anillo de rodillos puede lavarse en agua jabonosa suave o en el lavavajillas. Cuando retire el anillo de rodillos del suelo de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición correcta.
9. Elimina los olores de tu horno combinando una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente hondo apto para microondas, caliéntalo durante 5 minutos. Límpialo bien y sécalo con un paño suave.
10. Cuando sea necesario sustituir la luz del horno, consulte a un distribuidor para que la sustituya.
11. El horno debe ser limpiado regularmente y cualquier depósito de comida debe ser eliminado. Si no se mantiene el horno limpio, la superficie podría deteriorarse, lo que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y, posiblemente, resultar peligroso.
12. Por favor, no tire este aparato al cubo de la basura doméstica; debe ser desechado en el centro de eliminación de residuos específico proporcionado por los municipios.

1. **IMPORTANT:**

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open, since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to play or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the:
 - a. Door (bent),
 - b. Hinges and latches (broken or loosened),
 - c. Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

 **WARNING:** To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

2. **Safety instructions for the user**



General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be use used in household and similar

applications.

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.



Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately

from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.



Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are age 8 and above and supervised.
- Do not allow the children to use the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- **⚠️WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions
- have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.



Instructions to follow when using the appliance

- Do not use corrosive chemicals or vapours in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cold or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
 - Do not operate the oven when empty.
 - To reduce the risk of fire in the oven cavity
- A. When heating food in plastic or paper container, check the oven fre-

quently to the possibility of ignition.

- B. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
- C. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- D. Do not use the cavity for storage purposes.
- E. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
 - **⚠WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
 - Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling; therefore, care has to be taken when handle the container.
 - Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
 - Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
 - Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
 - The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
 - Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Pot holders may be needed to handle the utensil.
 - Utensils should be checked to ensure that, they are suitable for use in microwave oven.
 - **⚠WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
 - This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM(Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
 - **⚠WARNING:** Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be avoided.
 - The accessible surface may be hot during operation.
 - The door or the outer surface may get hot when the appliance is

operating.

- The temperature of accessible surfaces maybe high when the appliance is operating.
- The microwave oven is only used in freestanding.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
- The appliance shall be placed against a wall.
- Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
- The clearance above the oven should be at least 50 cm and 20 cm by the sides.
- **⚠WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
- Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.
- **⚠Caution:** It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover has to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.
- The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
- Use gloves if you remove any heated food.
- **⚠Caution!** Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle.
- If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.
- Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.
- The microwave oven must be operated with the decorative door open. (For ovens with a decorative door)
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- Use of metallic containers is prohibited during microwave cooking.
- Door seals, Cavity and adjacent parts must be cleaned regularly.
- Microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits

must be removed.

- This Microwave complies with EN 55011/ CISPR 11, in this standard it belong to Class B Group 2 classification. Group 2 equipment: group 2 contains all ISM RF equipment in which radio-frequency energy in the frequency range 9 kHz to 400 GHz is intentionally generated and used or only used locally, in the form of electromagnetic radiation, inductive and/ or capacitive coupling, for the treatment of material, for inspection/analysis purposes, or for transfer of electromagnetic energy. Class B equipment is equipment suitable for use in locations in residential environments and in establishments directly connected to a low voltage power level supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

CLEANING AND MAINTENANCE

Kindly refer to the cleaning and maintenance section of this manual for cleaning instruction of the parts of microwave oven which comes in to contact of food.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Consumption: 230V~50Hz, 1100W (Microwave)

Rated microwave power output: 700W

Grill power: 900W

Operation Frequency: 2450MHz

Outside Dimensions: 243mm (H) × 446mm (W) × 363mm (D)

Oven Cavity Dimensions: 172mm (H) x 300mm (W) x 305mm (D)

Oven Capacity: 20Litres

Cooking Uniformity: Turntable System

Net Weight: Approx. 9 kg

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

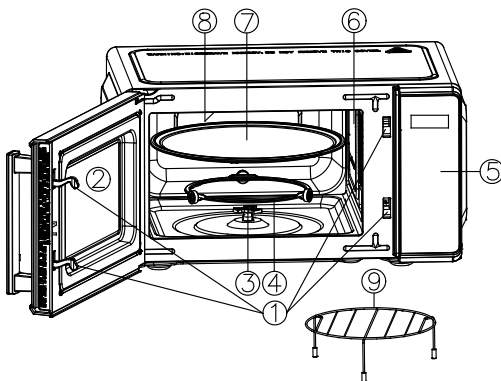
Power consumption in off mode: N/A

Power consumption in standby mode: <0.8W

Time after which the product enters into stand by mode: 20 mins.

4. PARTS DESCRIPTION

1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Shaft
4. Roller Ring
5. Control Panel
6. Wave Guide (Please do not remove the mica plate covering the wave guide)
7. Glass Tray
8. Grill Heater
9. Metal Rack



5. CONTROL PANEL

PANEL SCREEN

Time, power and indicators values are displayed on the display screen.

AUTO COOK MENU BUTTONS

There are 6 menu functions provided in this Microwave oven model. For these programs no need to do any kind of setting or changing in the time / temp. values, with the help of these menu function food can be cooked just selecting menu function.

TIMER/CLOCK

With the help of timer clock button, we can set the timer value in microwave and the same button helps us to set the clock time.

GRILL

This function can be used to grill the food, in this function we can adjust the time value.

COMBI.

With the help of combi function, we can select multiple cooking functions.

TIME DEFROST

Press to defrost the food based on time.

WEIGHT DEFROST

Press to defrost the food based on weight.

POWER LEVEL

There are 10 power levels available in this microwave, by pressing this button, default power level 100 appears on the display screen and by pressing start function we can start cooking with this power. If need to cook the food with less power level, then need to press the power level button again and display shows 90, which means it will work with 90% capacity. If need to change the power level again, keep pressing this button until desired power levels appears on the screen.

NUMBER BUTTONS

Number button can be used to set to defrost the food according to time and weight. From 1 to 6 number button we can use to set the express cooking function.

STOP/CLEAR

Need to press once to pause the cooking process and twice to cancel



whole cooking process.

START/+30 SEC.

With the help of this button, we can start cooking process and the same button helps to increase cooking time by 30sec with every single press. So, to cook the food, simply keep pressing it a number of times to set desired cooking time and cook at full power level.

6. INSTRUCTIONS FOR USE

- When the oven is plugged in, a beep will sound and the display will show "1:01".
- During setting, the system will return to standby mode if there is not any operation within 30 seconds.
- During cooking process, if press STOP/CLEAR button once, the coking process will be paused, and to resume the process, press START/+30 SEC again. If press STOP/CLEAR twice, the program will be cancelled.
- Once the cooking ends, display will show End and beep will sound every two minutes until user press STOP/CLEAR button or open the door.
- In the process of cooking, press a valid button, the buzzer rings once, but if press a invalid button, the buzzer rings twice.

SETTING THE CLOCK

This microwave oven has been provided with 12hr /24hr clock. You can choose to set the clock time in 12- or 24- hour by pressing the TIMER/CLOCK button in standby mode.

1. In standby mode, press and hold TIMER/CLOCK button for more than 3 seconds to select 12- hour clock, or press it again to select 24- hour clock.
2. Use number buttons to set the clock time.
3. Press TIMER/CLOCK button to set the time and once set the microwave display start showing current time value.

TIMER FUNCTION

1. In standby mode or during cooking, press TIMER/CLOCK button once.
2. Use number buttons to set desired time. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press START/+30 SEC. button to start the timer function.

NOTE: When the countdown ends, the buzzer will beep as a reminder. Every time if we need to check the remaining time we can check it by pressing TIMER/CLOCK button. We can cancel the timer function, by pressing STOP/CLEAR button, when the display show the timer value.

+30 SEC. FUNCTION

Use this feature to set the cooking function to cook at 100% power conveniently. In standby mode, press START/+30 SEC. button repeatedly to set cooking time (each press to increase 30 seconds, and up to 99 minutes and 99 minutes). The oven will start working automatically.

NOTE: During microwave cooking and express cooking, you can add cooking time by pressing START/+30 SEC. button. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.

EXPRESS COOKING

In standby mode, when we press a number button (1, 2, 3, 4, 5 or 6), the express cooking system start to cook the food. The cooking time depends on the express cooking mode, for example by selecting power level 1 the food can be cooked for 1 minutes and pressing 2 for 2 minutes and this way we can cook the food by pressing 1 to 6 numbers, for 1 minute, 2 minutes, 3 minutes, 4 minutes, 5 minutes and 6 minutes respectively.

MICROWAVE COOKING

1. In standby mode, press POWER LEVEL button repeatedly to select power level.
2. Use number buttons to set cooking time. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press START/+30 SEC. button to confirm.
4. Press POWER LEVEL button to select power level:

Press POWER LEVEL	Power (Display)	Press POWER LEVEL	Power (Display)
Once	100% (P100)	7 times	40% (P-40)
Twice	90% (P-90)	8 times	30% (P-30)
3 times	80% (P-80)	9 times	20% (P-20)
4 times	70% (P-70)	10 times	10% (P-10)
5 times	60% (P-60)	11 times	0% (P-00)
6 times	50% (P-50)		

NOTE: During cooking, you can check the cooking power level by pressing POWER LEVEL button.

GRILL

Grill cooking is particularly useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages and pieces of chicken. It is also suitable for hot sandwiches and au gratin dishes.

1. In standby mode, press GRILL button once.
2. Use number buttons to set cooking time. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press START/+30 SEC. button to confirm.

COMBINATION

This microwave has been provided with 2 combi cooking modes. While pressing Combi button once the display screen shows C1, first combi function. This combi function can be used to cook fish and Au gratin in this cooking mode Grill works more time than microwave. Pressing combi button again we can select C2, another combi menu function. This function used to cook pudding, omelets, baked potatoes and poultry, in this function microwave works more time than grill.

1. In standby mode, press COMBI. button once or twice to select "C-1" or "C-2".
2. Use number buttons to set cooking time. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press START/+30 SEC. button to start.

NOTE: During cooking, you can press COMBI. button to check the combination power level.

TIME DEFROST

1. In standby mode, press TIME DEFROST button once.
2. Use number buttons to set defrosting time. The longest time is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press START/+30 SEC. button to start the defrost function.

NOTE: During defrosting, the system will pause and microwave emits some beep sound to remind user to turn food over, after that, press START/+30 SEC. button again to resume.

WEIGHT DEFROST

In this defrost function, defrosting time and power level are automatically set, once the food weight is programmed.

1. In standby mode, press WEIGHT DEFROST button.
2. Use number buttons to set food weight. The frozen food weight ranges from 100 g to 1800 g.
3. Press START/+30 SEC. button to confirm.

NOTE: During defrosting, the system will pause and microwave emits some beep sound to remind user to turn food over, after that, press START/+30 SEC. button to resume.

CHILD LOCK

Use to prevent unsupervised operation of the oven by children.

To set: In standby mode, if there is not any operation within one minute, the oven automatically enters into child lock mode and the display will show "Loc" for 3 seconds. Once the microwave enters into lock mode, we can't use it and by pressing any button, the display will show "Loc" for 3 seconds to remind user to cancel the child lock.

How to cancel child lock: In child lock mode, open and close the oven door once to cancel the program.

BUTTON ADHESION PROTECTION

In any state, if any button on the control panel has been adhered for 1 minute, the program stops working immediately, the display shows "FAIL" and the system will sound beep. If the button is adhered all the time, unit keep emitting beep sound every minute. At this time any button will not work. After troubleshooting, press STOP/CLEAR button to return back in standby mode.

AUTO COOK

There are 6 auto cooking modes, in these cooking modes it is not necessary to program the cooking time and power. Just need to press the certain cooking mode and unit start to cook the food and corresponding menu function.

1. In standby mode, press the corresponding menu button once or repeatedly to select food weight or servings.
2. Press START/+30 SEC. button to start.

Note: The result of auto cooking depends on factors such as the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place food in the oven. If you find the result at any rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.

Auto cook menus:

Menu functions	Default serving portion	Maximum serving portions
Potato	1 serving (230 g/serving)	2 servings (460g Max.) (By pressing 2 times)
Popcorn	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150g/serving, 450 g max.) (By pressing 3 times)
Beverage	1 cup (200 ml/cup)	3 cups (200 ml/cup, Max. 600ml for 3 cups) (By pressing 3 times)
Frozen Dinner	250g	500g Max. (By pressing 2 times)
Reheat	(200-800 g)	800g Max. (By pressing 7 times)

When the microwave oven with grill function is first used, it may produce slight smoke and smell. This is a normal phenomenon, because the oven is made of a steel plate coated with lubricating oil, and the new oven will produce fumes and odor generated by burning the lubricating oil. This phenomenon will disappear after a period of using.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
9. Remove odours from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance a possibly result in a hazardous.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal centre provided by the municipalities.

1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE ÉVENTUELLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE HYPERFRÉQUENCE EXCESSIVE

1. N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car l'ouverture de la porte peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas jouer ou altérer les verrouillages de sécurité.
2. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas de salissures ou de résidus de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
3. Ne pas utiliser le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et que le couvercle ne soit pas endommagé :
 - a. Porte (pliée),
 - b. Charnières et loquets (cassés ou desserrés),
 - c. Joints de porte et surfaces d'étanchéité.
- 4 Le four ne doit être réglé ou réparé que par un personnel qualifié.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

 AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessures ou d'exposition à une énergie micro-ondes excessive :

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur



Précautions générales lors de l'utilisation d'appareils électriques

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise secteur.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à des fins domestiques et similaires, des applications telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
 - les fermes ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - Des environnements de type "bed and breakfast".



Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

En cas de chute de l'appareil dans l'eau, le débrancher immédiatement et le faire réparer par un agent de service agréé avant de le réutiliser.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.



Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et qu'ils sont supervisés.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions.
- **⚠️ AVERTISSEMENT** : N'autorisez les enfants à utiliser le four sans surveillance que si des instructions adéquates ont été données.
- ont été donnés afin que l'enfant puisse utiliser le four en toute sécurité et qu'il comprenne les risques d'une utilisation incorrecte.



Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosives dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement conçu pour chauffer, refroidir ou sécher les aliments. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou en laboratoire.
- Ne pas faire fonctionner le four lorsqu'il est vide.
- Pour réduire le risque d'incendie dans la cavité du four

- A. Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, vérifiez fréquemment le four pour éviter tout risque d'inflammation.
- B. Retirer les attaches en fil de fer des sacs en papier ou en plastique avant de les placer dans le four.
- C. Si de la fumée est observée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
- D. Ne pas utiliser la cavité à des fins de stockage.
- E. Ne laissez pas de produits en papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans la cavité lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - **⚠️AVERTISSEMENT** : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques, car ils risquent d'exploser.
 - Le chauffage d'une boisson par micro-ondes peut entraîner une ébullition éruptive retardée ; il convient donc d'être prudent lors de la manipulation du récipient.
 - Ne faites pas frire d'aliments dans le four. L'huile chaude peut endommager les pièces et les ustensiles du four et même provoquer des brûlures cutanées.
 - Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes, car ils peuvent exploser même après la fin du chauffage au four à micro-ondes.
 - Percer les aliments à peau épaisse tels que les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant de les faire cuire.
 - Le contenu des biberons et des petits pots doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant d'être servie afin d'éviter les brûlures.
 - Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds en raison de la chaleur transférée par les aliments chauffés. Des maniques peuvent être nécessaires pour manipuler l'ustensile.
 - Les ustensiles doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils peuvent être utilisés dans un four à micro-ondes.
 - **⚠️AVERTISSEMENT** : Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée d'effectuer une opération d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle de protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
 - Ce produit est un équipement ISM de classe B du groupe 2. La définition du groupe 2 contient tous les équipements ISM (industriels, scientifiques et médicaux) dans lesquels de l'énergie radiofréquence est intentionnellement générée et/ou utilisée sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement de matériaux, ainsi que les équipements de décapage par étincelage. Les équipements de classe B sont des équipements adaptés à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau d'alimentation électrique basse tension

qui alimente des bâtiments utilisés à des fins domestiques.

- **⚠️AVERTISSEMENT** : N'installez pas le four au-dessus d'une table de cuisson ou d'un autre appareil produisant de la chaleur. S'il est installé, il pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement.
- La porte ou la surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Le four à micro-ondes n'est utilisé qu'en pose libre.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire.
- L'appareil doit être placé contre un mur.
- Ne retirez jamais le support de distance à l'arrière ou sur les côtés, car il garantit une distance minimale par rapport au mur pour la circulation de l'air.
- L'espace libre au-dessus du four doit être d'au moins 50 cm et de 20 cm sur les côtés.
- **⚠️AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par une personne compétente.
- Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage commercial.
- Veuillez fixer le plateau tournant avant de déplacer l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- **⚠️Attention** : Il est dangereux de confier la réparation ou l'entretien de l'appareil à un spécialiste, car il faut alors retirer le couvercle qui assure la protection contre les micro-ondes. Il en va de même pour le remplacement du cordon d'alimentation ou de l'éclairage. Dans ces cas, envoyez l'appareil à notre centre de service.
- Le four à micro-ondes est destiné uniquement à la décongélation, à la cuisson et à l'étuvage des aliments.
- Utilisez des gants si vous retirez des aliments chauffés.
- **⚠️Attention !** De la vapeur s'échappe lors de l'ouverture des couvercles ou de l'emballage du papier d'aluminium.
- En cas de dégagement de fumée, éteindre ou débrancher l'appareil et maintenir la porte fermée afin de l'étouffer.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.
- N'utilisez pas ce four à proximité de l'eau, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (Pour les fours avec une porte décorative)

- En cas de dégagement de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
- Le four à micro-ondes est destiné à chauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage de coussins chauffants, d'éponges, de tissus humides et autres peuvent entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.
- L'utilisation de récipients métalliques est interdite pendant la cuisson au micro-ondes.
- Les joints de porte, la cavité et les parties adjacentes doivent être nettoyés régulièrement.
- Le four à micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être éliminé.
- Ce micro-ondes est conforme à la norme EN 55011/ CISPR 11. Selon cette norme, il appartient à la classe B du groupe 2. Équipements du groupe 2 : le groupe 2 comprend tous les équipements ISM RF dans lesquels de l'énergie radiofréquence dans la gamme de fréquences de 9 kHz à 400 GHz est intentionnellement générée et utilisée ou seulement utilisée localement, sous forme de rayonnement électromagnétique, de couplage inductif et/ou capacitif, pour le traitement de matériel, à des fins d'inspection/d'analyse ou pour le transfert d'énergie électromagnétique. Les équipements de classe B sont des équipements adaptés à une utilisation dans des environnements résidentiels et dans des établissements directement connectés à un réseau d'alimentation basse tension qui alimente des bâtiments utilisés à des fins domestiques.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez vous référer à la section de nettoyage et d'entretien de ce manuel pour les instructions de nettoyage des parties du four à micro-ondes qui entrent en contact avec les aliments.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Consommation d'énergie: 230V ~ 50Hz, 1100W (micro-ondes)

Puissance nominale à micro-ondes: 700W

Puissance gril: 900W

Fonctionnement en fréquence: 2450MHz

Dimensions: 243 mm (H) x 446mm (W) x 363 mm (D)

Dimensions cavité du four: 172 mm (H) x 300 mm (W) x 305 mm (D)

Capacité du four: 20 Litres

Cuisson uniforme: Système de table tournante

Poids net: env. 9 kg

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.

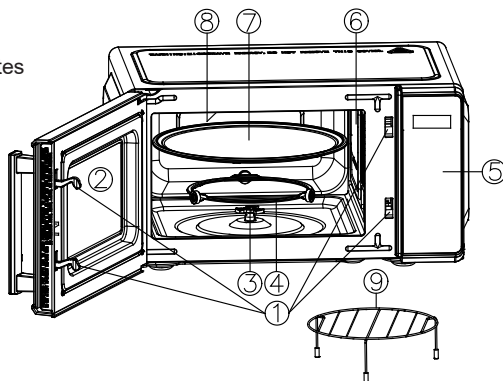
Consommation électrique en mode arrêt : N/A

Consommation électrique en mode veille : <0.8W

Délai après lequel le produit passe en mode veille : 20 mins.

4. DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Système de verrouillage de sécurité des portes
2. Fenêtre du four
3. Arbre
4. Anneau à rouleaux
5. Panneau de contrôle
6. Guide d'ondes (Ne pas retirer le plaque de mica recouvrant le guide d'ondes)
7. Plateau de verre
8. Grille chauffante
9. Support métallique



5. PANNEAU DE CONTRÔLE

PANNEAU ÉCRAN

Les valeurs de l'heure, de la puissance et des indicateurs sont affichées sur l'écran.

BOUTONS DU MENU DE CUISSON AUTOMATIQUE

Ce modèle de four à micro-ondes comporte 6 fonctions de menu. Pour ces programmes, il n'est pas nécessaire d'effectuer un quelconque réglage ou de modifier les valeurs de temps/température, avec l'aide de ces fonctions de menu, les aliments peuvent être cuits en sélectionnant simplement la fonction de menu.

TIMER/CLOCK

Le bouton de l'horloge permet de régler la valeur de la minuterie dans le four à micro-ondes et le même bouton permet de régler l'heure de l'horloge.

GRILL

Cette fonction peut être utilisée pour griller les aliments et permet de régler la durée.

COMBI.

Grâce à la fonction combi, nous pouvons sélectionner plusieurs fonctions de cuisson.

TEMPS DE DÉGIVRAGE

Appuyez sur cette touche pour décongeler les aliments en fonction de la durée.

POIDS DÉFROSSÉ

Appuyez sur cette touche pour décongeler les aliments en fonction de leur poids.

NIVEAU DE PUISSANCE

Il y a 10 niveaux de puissance disponibles dans ce micro-ondes, en appuyant sur ce bouton, le niveau de puissance par défaut 100 apparaît sur l'écran d'affichage et en appuyant sur la fonction de démarrage, nous pouvons commencer à cuisiner avec cette puissance. Si vous souhaitez cuire des aliments avec un niveau de puissance inférieur, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton de niveau de puissance. L'écran affiche alors 90, ce qui signifie que l'appareil fonctionnera avec une capacité de 90 %. Si vous souhaitez modifier à nouveau le niveau de puissance, continuez à appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que le niveau de puissance souhaité apparaisse à l'écran.



BOUTONS NUMÉRIQUES

La touche numérique permet de régler la décongélation des aliments en fonction du temps et du poids. Les touches numériques 1 à 6 permettent de régler la fonction de cuisson express.

STOP/CLEAR

Il suffit d'appuyer une fois sur la touche pour interrompre le processus de cuisson et deux fois pour l'annuler.

START/+30 SEC.

Ce bouton permet de lancer le processus de cuisson et d'augmenter le temps de cuisson de 30 secondes à chaque pression. Pour cuire les aliments, il suffit donc d'appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour régler le temps de cuisson souhaité et de cuire à pleine puissance.

6. MODE D'EMPLOI

- Lorsque le four est branché, un signal sonore retentit et l'écran affiche "1:01".
- Pendant le réglage, le système revient en mode veille si aucune opération n'est effectuée dans les 30 secondes.
- Pendant la cuisson, si vous appuyez une fois sur la touche STOP/CLEAR, le processus de cokéfaction est interrompu. Pour reprendre le processus, appuyez à nouveau sur START/+30 SEC. Si l'on appuie deux fois sur la touche STOP/CLEAR, le programme est annulé.
- Une fois la cuisson terminée, l'écran affiche End et un signal sonore retentit toutes les deux minutes jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur le bouton STOP/CLEAR ou ouvre la porte.
- Pendant la cuisson, si vous appuyez sur une touche valide, le buzzer sonne une fois, mais si vous appuyez sur une touche invalide, le buzzer sonne deux fois.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Ce four à micro-ondes est équipé d'une horloge 12/24 heures. Vous pouvez choisir de régler l'horloge sur 12 ou 24 heures en appuyant sur la touche TIMER/CLOCK en mode veille.

1. En mode veille, appuyez sur la touche TIMER/CLOCK pendant plus de 3 secondes pour sélectionner l'horloge 12 heures, ou appuyez à nouveau pour sélectionner l'horloge 24 heures.
2. Utilisez les touches numériques pour régler l'heure de l'horloge.
3. Appuyez sur la touche TIMER/CLOCK pour régler l'heure et une fois le réglage effectué, l'écran du micro-ondes commence à afficher la valeur de l'heure actuelle.

FONCTION MINUTERIE

1. En mode veille ou pendant la cuisson, appuyez une fois sur la touche TIMER/CLOCK.
2. Utilisez les touches numériques pour régler la durée souhaitée. La durée maximale est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Appuyez sur la touche START/+30 SEC. pour démarrer la fonction de minuterie.

REMARQUE : Lorsque le compte à rebours se termine, le buzzer émet un signal sonore en guise de rappel. Si vous souhaitez vérifier le temps restant, vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton TIMER/CLOCK. Vous pouvez annuler la fonction de minuterie en appuyant sur le bouton STOP/CLEAR lorsque l'écran affiche la valeur de la minuterie.

+30 SEC. FONCTION

Cette fonction permet de régler la fonction de cuisson pour qu'elle fonctionne à 100 % de sa puissance. En mode veille, appuyez plusieurs fois sur la touche START/+30 SEC. pour régler le temps de cuisson (chaque pression augmente de 30 secondes, et jusqu'à 99 minutes et 99 minutes). Le four se met en marche automatiquement.

REMARQUE : Pendant la cuisson au micro-ondes et la cuisson express, vous pouvez ajouter du temps de cuisson en appuyant sur la touche START/+30 SEC. La durée maximale est de 99 minutes et 99 secondes.

CUISSON EXPRESS

En mode veille, lorsque vous appuyez sur une touche numérique (1, 2, 3, 4, 5 ou 6), le système de cuisson express commence à cuire les aliments. Le temps de cuisson dépend du mode de cuisson express. Par exemple, en sélectionnant le niveau de puissance 1, les aliments peuvent être cuits pendant 1 minute et en appuyant sur 2 pendant 2 minutes. De cette façon, nous pouvons cuire les aliments en appuyant sur 1 à 6 chiffres, pendant 1 minute, 2 minutes, 3 minutes, 4 minutes, 5 minutes et 6 minutes respectivement.

CUISSON AU MICRO-ONDES

1. En mode veille, appuyez plusieurs fois sur la touche POWER LEVEL pour sélectionner le niveau de puissance.
2. Utilisez les touches numériques pour régler le temps de cuisson. Le temps le plus long est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche POWER LEVEL pour sélectionner le niveau de puissance :

Appuyer sur niveau de puissance	Puissance (affichage)	Appuyer sur niveau de puissance	Puissance (affichage)
Une fois	100% (P100)	7 fois	40% (P-40)
Deux fois	90% (P-90)	8 fois	30% (P-30)
3 fois	80% (P-80)	9 fois	20% (P-20)
4 fois	70% (P-70)	10 fois	10% (P-10)
5 fois	60% (P-60)	11 fois	0% (P-00)
6 fois	50% (P-50)		

REMARQUE : Pendant la cuisson, vous pouvez vérifier le niveau de puissance de cuisson en appuyant sur la touche POWER LEVEL.

GRILL

La cuisson au gril est particulièrement utile pour les fines tranches de viande, les steaks, les côtelettes, les brochettes, les saucisses et les morceaux de poulet. Elle convient également aux sandwichs chauds et aux plats gratinés.

1. En mode veille, appuyez une fois sur la touche GRILL.
2. Utilisez les touches numériques pour régler le temps de cuisson. Le temps le plus long est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour confirmer.

COMBINAISON

Ce four à micro-ondes est équipé de deux modes de cuisson combinée. En appuyant une fois sur la touche Combi, l'écran affiche C1, la première fonction combinée. Cette fonction combinée peut être utilisée pour cuire du poisson et du gratin. Dans ce mode de cuisson, le gril fonctionne plus longtemps que le micro-ondes. En appuyant à nouveau sur le bouton Combi, vous pouvez sélectionner C2, une autre fonction du menu combiné. Cette fonction permet de cuire des puddings, des omelettes, des pommes de terre au four et de la volaille ; dans cette fonction, le four à micro-ondes fonctionne plus longtemps que le gril.

1. En mode veille, appuyez une ou deux fois sur la touche COMBI. pour sélectionner "C-1" ou "C-2".
2. Utilisez les touches numériques pour régler le temps de cuisson. Le temps le plus long est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour démarrer.

REMARQUE : Pendant la décongélation, le système se met en pause et le micro-ondes émet un bip sonore pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments, après quoi il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche START/+30 SEC. pour reprendre.

TEMPS DE DÉGIVRAGE

1. En mode veille, appuyez une fois sur la touche TIME DEFROST.
2. Utilisez les touches numériques pour régler le temps de décongélation. La durée maximale est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour lancer la fonction de dégivrage.

REMARQUE : Pendant la décongélation, le système se met en pause et le micro-ondes émet un bip sonore pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments, après quoi il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche START/+30 SEC. pour reprendre.

POIDS DÉFROSSÉ

Dans cette fonction de décongélation, le temps de décongélation et le niveau de puissance sont réglés automatiquement, une fois que le poids des aliments est programmé.

1. En mode veille, appuyez sur la touche WEIGHT DEFROST.
2. Utilisez les touches numériques pour régler le poids des aliments. Le poids des aliments congelés est compris entre 100 g et 1800 g.
3. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour confirmer.

REMARQUE : Pendant la décongélation, le système se met en pause et le micro-ondes émet un bip sonore pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments, puis appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour reprendre.

VERROUILLAGE DES ENFANTS

A utiliser pour éviter que les enfants n'utilisent le four sans surveillance.

Pour régler : En mode veille, si aucune opération n'est effectuée dans un délai d'une minute, le four passe automatiquement en mode de verrouillage des enfants et l'écran affiche "Loc" pendant 3 secondes. Une fois que le four à micro-ondes entre en mode de verrouillage, il est impossible de l'utiliser. En appuyant sur n'importe quel bouton, l'écran affiche "Loc" pendant 3 secondes pour rappeler à l'utilisateur d'annuler le verrouillage des enfants.

Comment annuler le verrouillage des enfants : En mode de verrouillage des enfants, ouvrez et fermez la porte du four une fois pour annuler le programme.

PROTECTION DE L'ADHÉRENCE DU BOUTON

En tout état de cause, si un bouton du panneau de commande est resté enfoncé pendant 1 minute, le programme s'arrête immédiatement, l'écran affiche "FAIL" et le système émet un signal sonore. Si le bouton est collé en permanence, l'appareil émet un bip sonore toutes les minutes. A ce moment-là, aucun bouton ne fonctionne. Après le dépannage, appuyez sur la touche STOP/CLEAR pour revenir en mode veille.

AUTO COOK

Il existe 6 modes de cuisson automatique. Dans ces modes de cuisson, il n'est pas nécessaire de programmer le temps et la puissance de cuisson. Il suffit d'appuyer sur le mode de cuisson choisi et l'appareil commence à cuire les aliments et la fonction de menu correspondante.

1. En mode veille, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de menu correspondante pour sélectionner le poids des aliments ou les portions.
2. Appuyer sur la touche START/+30 SEC. pour démarrer.

Remarque : Le résultat de la cuisson automatique dépend de facteurs tels que la forme et la taille des aliments, vos préférences personnelles quant au degré de cuisson de certains aliments et même la manière dont vous placez les aliments dans le four. Si vous estimez que le résultat n'est pas tout à fait satisfaisant, veuillez ajuster légèrement le temps de cuisson en conséquence.

Menus de cuisson automatique :

Fonctions du menu	Portion par défaut	Portion maximale
Pommes de terre	1 portion (230 g/portion)	2 portions (460g Max.) (en appuyant 2 fois)
Maïs soufflé	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150g/portion, 450g max.) (en appuyant 3 fois)
Boisson	1 tasse (200 ml/tasse)	3 tasses (200 ml/tasse, 600 ml max. pour 3 tasses) (en appuyant 3 fois)
Dîner surgelé	250g	500g max. (en appuyant 2 fois)
Réchauffer	(200-800 g)	800 g max. (en appuyant 7 fois)

Lors de sa première utilisation, le four à micro-ondes avec fonction grill peut dégager une légère fumée et une odeur. Il s'agit d'un phénomène normal, car le four est constitué d'une plaque d'acier recouverte d'huile lubrifiante, et le nouveau four produira des fumées et des odeurs générées par la combustion de l'huile lubrifiante. Ce phénomène disparaîtra après une certaine période d'utilisation.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez le four et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. gardez l'intérieur du four propre. Lorsque des éclaboussures d'aliments ou des liquides renversés adhèrent aux parois du four, essuyez-les avec un chiffon humide. Un détergent doux peut être utilisé si le four est très sale. Évitez d'utiliser des aérosols et d'autres nettoyeurs puissants, car ils risquent de tacher, de laisser des traces ou de ternir la surface de la porte.
3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un chiffon humide. Pour éviter d'endommager les pièces en fonctionnement à l'intérieur du four, l'eau ne doit pas s'infiltrer dans les orifices de ventilation.
4. Essuyez fréquemment la porte et la fenêtre des deux côtés, les joints de la porte et les parties adjacentes avec un chiffon humide pour éliminer tout déversement ou éclaboussure. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
5. Ne pas laisser le panneau de commande se mouiller. Essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Lorsque vous nettoyez le panneau de commande, laissez la porte du four ouverte afin d'éviter que le four ne soit mis en marche accidentellement.
6. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de la porte du four, essuyez-la avec un chiffon doux. Ce phénomène peut se produire lorsque le four à micro-ondes est utilisé dans des conditions d'humidité élevée. Ce phénomène est normal.
7. Il est parfois nécessaire de démonter le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
8. L'anneau de roulement et la sole du four doivent être nettoyés régulièrement pour éviter un bruit excessif. Il suffit d'essuyer la surface inférieure du four avec un détergent doux. L'anneau de roulement peut être lavé dans de l'eau savonneuse douce ou au lave-vaisselle. Lorsque vous retirez l'anneau à rouleaux du fond de la cavité pour le nettoyer, veillez à le replacer dans la bonne position.
9. Pour éliminer les odeurs de votre four, mélangez une tasse d'eau avec le jus et le zeste d'un citron dans un bol profond allant au micro-ondes, puis faites chauffer pendant 5 minutes. Essuyez bien et séchez avec un chiffon doux.
10. Lorsque la lampe du four doit être remplacée, consultez un revendeur.
11. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être enlevé. Si le four n'est pas nettoyé, sa surface risque de se détériorer, ce qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et s'avérer dangereux.
12. Cet appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle des ordures ménagères ; il doit être éliminé dans le centre d'élimination des déchets prévu à cet effet par les municipalités.

1. **IMPORTANTE:**

- **Ler sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página Web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A UMA ENERGIA DE MICROONDAS EXCESSIVA

1. Não tente utilizar este forno com a porta aberta, uma vez que o funcionamento com a porta aberta pode resultar numa exposição nociva à energia das micro-ondas. É importante não brincar ou mexer nos bloqueios de segurança.
2. Não coloque nenhum objeto entre a face frontal do forno e a porta, nem permita a acumulação de sujidade ou resíduos de produtos de limpeza nas superfícies de vedação.
3. Não utilizar a câmara de cozimento se esta estiver danificada. É particularmente importante que a porta da câmara de cozimento feche corretamente e que não existam danos na placa:
 - a. Porta (dobrada),
 - b. Dobradiças e fechos (partidos ou soltos),
 - c. Vedantes de portas e superfícies de vedação.
4. o forno não deve ser ajustado ou reparado por ninguém, exceto por pessoal de assistência devidamente qualificado.

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser respeitadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico, incêndio, ferimentos em pessoas ou exposição a energia de micro-ondas excessiva:

2. Instruções de segurança para o utilizador



Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A má utilização ou o manuseamento incorreto podem provocar problemas no aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão

indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica.

- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aparelhos domésticos e similares aplicações como:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de campo;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo "bed and breakfast".



Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
- Quando quiser retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na própria ficha e não puxando pelo cabo ou pelo aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera estiver húmida, pois existe o risco de choque eléctrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.

- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.



Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam supervisionadas.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções.
- **⚠️AVISO:** Só permitir que as crianças utilizem a câmara de cozimento sem supervisão quando houver instruções adequadas foram dadas para que a criança seja capaz de utilizar o forno de forma segura e compreenda os perigos de uma utilização incorrecta.



Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- Não utilizar produtos químicos ou vapores corrosivos neste aparelho. Este tipo de forno foi especificamente concebido para aquecer, arrefecer ou secar alimentos. Não foi concebido para uma utilização industrial ou laboratorial.
 - Não utilizar a câmara de cozimento quando estiver vazia.
 - Para reduzir o risco de incêndio na cavidade da câmara de cozimento
- A. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, verifique frequentemente o forno para evitar a possibilidade de ignição.

- B. Retirar as fitas de arame dos sacos de papel ou de plástico antes de os colocar no forno.
- C. Se se observar fumo, desligar ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
- D. Não utilizar a cavidade para fins de armazenamento.
- E. Não deixar produtos de papel, utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade quando não estiverem a ser utilizados.
 - **⚠ATENÇÃO:** Os líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, pois podem explodir.
 - O aquecimento da bebida por micro-ondas pode resultar numa ebulição eruptiva retardada; por conseguinte, é necessário ter cuidado ao manusear o recipiente.
 - Não fritar alimentos no forno. O óleo quente pode danificar as peças e os utensílios do forno e até provocar queimaduras na pele.
 - Os ovos com casca e os ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas, uma vez que podem explodir mesmo depois de terminado o aquecimento no micro-ondas.
 - Perfure os alimentos com peles pesadas, como as batatas, as abóboras inteiras, as maçãs e as castanhas antes de os cozinhar.
 - O conteúdo dos biberões e dos frascos para bebés deve ser mexido ou agitado e a temperatura deve ser verificada antes de servir, para evitar queimaduras.
 - Os utensílios de cozinha podem ficar quentes devido ao calor transferido pelos alimentos aquecidos. Poderão ser necessárias pegas para manusear os utensílios.
 - Os utensílios devem ser verificados para garantir que são adequados para utilização no forno micro-ondas.
 - **⚠AVISO:** É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa treinada efetuar qualquer operação de serviço ou reparação que envolva a remoção de qualquer cobertura que dê proteção contra a exposição à energia de micro-ondas.
 - Este produto é um equipamento ISM do Grupo 2 Classe B. A definição do Grupo 2 contém todos os equipamentos ISM (industriais, científicos e médicos) em que a energia de radiofrequência é intencionalmente gerada e/ou utilizada sob a forma de radiação electromagnética para o tratamento de materiais e equipamentos de erosão por faísca. Os equipamentos da classe B são equipamentos adequados para utilização em estabelecimentos domésticos e em estabelecimentos diretamente ligados a uma rede de alimentação eléctrica de baixa tensão que alimenta edifícios utilizados para fins domésticos.
 - **⚠AVISO:** Não instalar o forno sobre uma placa de fogão ou outro aparelho que produza calor. Se for instalado, pode ficar danificado e a garantia será anulada.

- A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.
- A porta ou a superfície exterior podem aquecer durante o funcionamento do aparelho.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- O forno micro-ondas só é utilizado em aparelhos independentes.
- O forno micro-ondas não deve ser colocado num armário.
- O aparelho deve ser colocado contra uma parede.
- Nunca retire o suporte de distância na parte de trás ou nos lados, pois este garante uma distância mínima da parede para a circulação do ar.
- O espaço livre por cima da câmara de cozimento deve ser de, pelo menos, 50 cm e de 20 cm para os lados.
- **⚠AVISO:** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por uma pessoa competente.
- O forno micro-ondas destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso comercial.
- Fixe a mesa giratória antes de deslocar o aparelho para evitar danos.
- **⚠Atenção:** É perigoso que a reparação ou manutenção do aparelho seja efectuada por um técnico especializado, uma vez que, nestas circunstâncias, é necessário retirar a cobertura que garante a proteção contra as radiações de micro-ondas. Isto aplica-se também à substituição do cabo de alimentação ou da iluminação. Nestes casos, envie o aparelho para o nosso centro de assistência técnica.
- O forno micro-ondas destina-se apenas a descongelar, cozinhar e estufar alimentos.
- Utilize luvas se retirar alimentos aquecidos.
- **⚠Atenção!** O vapor libertar-se-á ao abrir as tampas ou ao embrulhar o papel de alumínio.
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar o fumo.
- Se o aparelho não for mantido num bom estado de limpeza, a sua superfície pode degradar-se, afetar a sua vida útil e provocar uma situação perigosa.
- Não utilize este forno perto de água, numa cave húmida ou perto de uma piscina.
- O forno micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta. (Para fornos com uma porta decorativa)
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
- O forno micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou de vestuário e o aquecimento de almofadas de aquecimento, esponjas, panos húmidos e similares pode

provocar o risco de ferimentos, ignição ou incêndio.

- O aparelho não deve ser limpo com um aparelho de limpeza a vapor.
- É proibida a utilização de recipientes metálicos durante a cozedura no micro-ondas.
- As vedações da porta, a cavidade e as peças adjacentes devem ser limpas regularmente.
- O forno micro-ondas deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos devem ser removidos.
- Este Micro-ondas está em conformidade com a norma EN 55011/ CISPR 11, nesta norma pertence à classificação Classe B Grupo 2. Equipamento do Grupo 2: o grupo 2 contém todo o equipamento ISM RF no qual a energia de radiofrequência na gama de frequências de 9 kHz a 400 GHz é intencionalmente gerada e utilizada ou apenas utilizada localmente, sob a forma de radiação electromagnética, acoplamento indutivo e/ou capacitivo, para o tratamento de material, para fins de inspeção/análise ou para transferência de energia electromagnética. Os equipamentos da classe B são equipamentos adequados para utilização em locais situados em ambientes residenciais e em estabelecimentos diretamente ligados a uma rede de alimentação eléctrica de baixa tensão que alimenta edifícios utilizados para fins domésticos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção deste manual para obter instruções de limpeza das peças do forno micro-ondas que entram em contacto com os alimentos.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Consumo de energia: 230V ~ 50Hz, 1100W (Microondas)

Potência Microondas avaliado: 700W

Potência da Grelha: 900W

Frequência de operação: 2450MHz

Dimensões exteriores: 243 mm (H) x 446 milímetros (W) x 363 (D)

Dimensões interior do forno: 172 mm (H) x 300 milímetros (W) x 305 (D)

Capacidade do forno: 20 Litros

Cozinhar uniformemente: Sistema de Placa giratória

Peso Líquido: aprox 9 kg

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

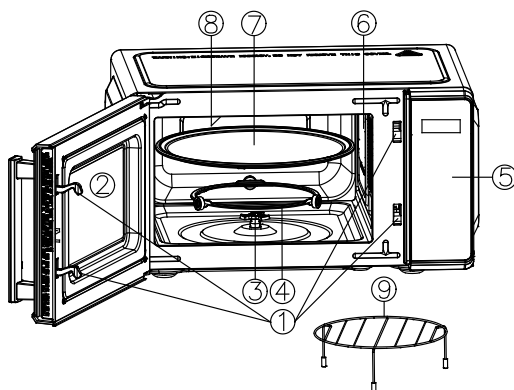
Consumo de energia no modo desligado: N/A

Consumo de energia no modo de espera: <0.8W

Tempo após o qual o produto entra no modo de espera: 20 mins

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Sistema de fecho de segurança da porta
2. Janela do forno
3. Eixo
4. Anel do rolo
5. Painel de controlo
6. Guia de ondas
(Por favor, não remova a placa de mica que cobre a guia de ondas)
7. Tabuleiro de vidro
8. Aquecedor do grelhador
9. Suporte de metal



5. PAINEL DE CONTROLO

ECRÃ DE PAINEL

Os valores da hora, da potência e dos indicadores são apresentados no ecrã de visualização.

BOTÕES DO MENU DE COZEDURA AUTOMÁTICA

Este modelo de forno micro-ondas dispõe de 6 funções de menu. Para estes programas não é necessário fazer qualquer tipo de configuração ou alteração dos valores de tempo / temperatura. Com a ajuda destas funções de menu, os alimentos podem ser cozinhados selecionando apenas a função de menu.

TEMPORIZADOR/BLOQUEIO

Com a ajuda do botão do relógio do temporizador, podemos definir o valor do temporizador no micro-ondas e o mesmo botão ajuda-nos a definir a hora do relógio.

GRELHAR

Esta função pode ser utilizada para grelhar os alimentos, podendo-se ajustar o valor do tempo.

COMBI.

Com a ajuda da função combinada, podemos selecionar várias funções de cozedura.

TEMPO DE DESCONGELAÇÃO

Prima para descongelar os alimentos com base no tempo.

DESCONGELAÇÃO DO PESO

Prima para descongelar os alimentos com base no peso.

NÍVEL DE POTÊNCIA

Existem 10 níveis de potência disponíveis neste micro-ondas. Ao premir este botão, o nível de potência predefinido 100 aparece no ecrã do visor e, ao premir a função Iniciar, podemos começar a cozinhar com esta potência. Se for necessário cozinhar os alimentos com um nível de potência inferior, é necessário premir novamente o botão do nível de potência e o ecrã apresenta 90, o que significa que funcionará com 90% da capacidade. Se for necessário alterar novamente o nível de potência, continuar a premir este botão até que os níveis de potência pretendidos apareçam no ecrã.



BOTÕES DE NÚMEROS

O botão numérico pode ser utilizado para definir a descongelação dos alimentos de acordo com o tempo e o peso. De 1 a 6, o botão numérico pode ser utilizado para definir a função de cozedura rápida.

STOP/CLEAR

É necessário premir uma vez para fazer uma pausa no processo de cozedura e duas vezes para cancelar todo o processo de cozedura.

START/+30 SEC.

Com a ajuda deste botão, podemos iniciar o processo de cozedura e o mesmo botão ajuda a aumentar o tempo de cozedura em 30 segundos com cada pressão. Assim, para cozinhar os alimentos, basta premir várias vezes o botão para definir o tempo de cozedura desejado e cozinhar no nível de potência máxima.

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Quando o forno está ligado à corrente, é emitido um sinal sonoro e o visor apresenta "1:01".
- Durante a regulação, o sistema regressa ao modo de espera se não for efectuada qualquer operação no espaço de 30 segundos.
- Durante o processo de cozedura, se premir uma vez o botão STOP/CLEAR, o processo de cozedura será interrompido e, para retomar o processo, prima novamente START/+30 SEC. Se premir duas vezes STOP/CLEAR, o programa será cancelado.
- Quando a cozedura terminar, o visor indicará Fim e soará um sinal sonoro de dois em dois minutos até que o utilizador prima o botão STOP/CLEAR ou abra a porta.
- No processo de cozedura, se premir um botão válido, o sinal sonoro toca uma vez, mas se premir um botão inválido, o sinal sonoro toca duas vezes.

ACERTAR O RELÓGIO

Este forno micro-ondas foi fornecido com um relógio de 12 horas/24 horas. Pode optar por definir a hora do relógio em 12 ou 24 horas, premindo o botão TIMER/CLOCK no modo de espera.

1. No modo de espera, prima sem soltar o botão TIMER/CLOCK durante mais de 3 segundos para seleccionar o relógio de 12 horas, ou prima-o novamente para seleccionar o relógio de 24 horas.
2. Utilize os botões numéricos para acertar a hora do relógio.
3. Prima o botão TIMER/CLOCK para acertar a hora e, uma vez acertada, o visor do micro-ondas começa a mostrar o valor da hora atual.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

1. No modo de espera ou durante a cozedura, prima uma vez o botão TEMPORIZADOR/BLOQUEIO.
2. Utilize os botões numéricos para definir o tempo pretendido. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.
3. Prima o botão START/+30 SEC. para iniciar a função de temporizador.

NOTA: Quando a contagem decrescente termina, a campainha emite um sinal sonoro como lembrete. Se precisarmos de verificar o tempo restante, podemos verificá-lo sempre premindo o botão TIMER/CLOCK. Podemos cancelar a função de temporizador, premindo o botão STOP/CLEAR, quando o visor apresentar o valor do temporizador.

+30 SEC. FUNÇÃO

Utilize esta função para definir a função de cozedura para cozinhar a 100% da potência de forma conveniente. No modo de espera, prima repetidamente o botão START/+30 SEC. para definir o tempo de cozedura (cada pressão aumenta 30 segundos, até 99 minutos e 99 segundos). O forno começa a funcionar automaticamente.

NOTA: Durante a cozedura no micro-ondas e a cozedura rápida, pode adicionar tempo de cozedura premindo o botão START/+30 SEC. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.

COZINHA EXPRESSO

No modo de espera, quando premimos um botão numérico (1, 2, 3, 4, 5 ou 6), o sistema de cozedura expresso começa a cozinhar os alimentos. O tempo de cozedura depende do modo de cozedura expresso, por exemplo, ao seleccionar o nível de potência 1, os alimentos podem ser cozinhados durante 1 minuto e ao premir 2, durante 2 minutos e, desta forma, podemos cozinhar os alimentos premindo os números de 1 a 6, durante 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, 4 minutos, 5 minutos e 6 minutos, respetivamente.

COZEDURA NO MICROONDAS

- 1. No modo de espera, prima repetidamente o botão POWER LEVEL para selecionar o nível de potência.
- 2. Utilize os botões numéricos para definir o tempo de cozedura. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.
- 3. Prima o botão START/+30 SEC. para confirmar.
- 4. Prima o botão POWER LEVEL para selecionar o nível de potência:

Premir NÍVEL DE POTÊNCIA	POTÊNCIA (ecrã)	Premir NÍVEL DE POTÊNCIA	POTÊNCIA (ecrã)
Uma Vez	100% (P100)	7 vezes	40% (P-40)
2 vezes	90% (P-90)	8 vezes	30% (P-30)
3 vezes	80% (P-80)	9 vezes	20% (P-20)
4 vezes	70% (P-70)	10 vezes	10% (P-10)
5 vezes	60% (P-60)	11 vezes	0% (P-00)
6 vezes	50% (P-50)		

NOTA: Durante a cozedura, pode verificar o nível de potência de cozedura premindo o botão POWER LEVEL.

GRELHAR

A cozedura na grelha é particularmente útil para fatias finas de carne, bifes, costeletas, espetadas, salsichas e pedaços de frango. Também é adequado para sanduíches quentes e pratos gratinados.

- 1. No modo de espera, prima uma vez o botão GRELHAR.
- 2. Utilize os botões numéricos para definir o tempo de cozedura. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.
- 3. Prima o botão START/+30 SEC. para confirmar.

COMBINAÇÃO

Este micro-ondas está equipado com 2 modos de cozedura combinados. Ao premir uma vez o botão Combi, o ecrã apresenta C1, a primeira função combinada. Esta função combinada pode ser utilizada para cozinhar peixe e gratinar. Neste modo de cozedura, o grelhador funciona mais tempo do que o micro-ondas. Premindo novamente o botão Combi, podemos selecionar C2, outra função do menu Combi. Esta função é utilizada para cozinhar pudim, omeletes, batatas assadas e aves, nesta função o micro-ondas funciona mais tempo do que o grelhador.

- 1. No modo de espera, prima o botão COMBI. uma ou duas vezes para selecionar "C-1" ou "C-2".
- 2. Utilize os botões numéricos para definir o tempo de cozedura. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.
- 3. Prima o botão START/+30 SEC. para iniciar.

NOTA: Durante a cozedura, pode premir o botão COMBI. para verificar o nível de potência da combinação.

TEMPO DE DESCONGELAÇÃO

- 1. No modo de espera, prima uma vez o botão TIME DEFROST.
- 2. Utilize os botões numéricos para definir o tempo de descongelação. O tempo mais longo é de 99 minutos e 99 segundos.
- 3. Prima o botão START/+30 SEC. para iniciar a função de descongelação.

NOTA: Durante a descongelação, o sistema fará uma pausa e o micro-ondas emitirá um sinal sonoro para lembrar o utilizador de virar os alimentos, depois disso, prima novamente o botão START/+30 SEC. para retomar.

DESCONGELAÇÃO DO PESO

Nesta função de descongelação, o tempo de descongelação e o nível de potência são automaticamente definidos, uma vez programado o peso dos alimentos.

- 1. No modo de espera, prima o botão DESCONGELAMENTO DO PESO.
- 2. Utilize os botões numéricos para definir o peso dos alimentos. O peso dos alimentos congelados varia entre 100 g e 1800 g.

3. Prima o botão START/+30 SEC. para confirmar.

NOTA: Durante a descongelação, o sistema fará uma pausa e o micro-ondas emitirá um sinal sonoro para lembrar o utilizador de virar os alimentos, depois disso, prima o botão START/+30 SEC. para retomar.

BLOQUEIO DE CRIANÇAS

Utilizar para evitar que as crianças utilizem a câmara de cozimento sem supervisão.
Para definir: No modo de espera, se não for efectuada qualquer operação no espaço de um minuto, o forno entra automaticamente no modo de bloqueio para crianças e o visor apresenta "Loc" durante 3 segundos. Quando o micro-ondas entra no modo de bloqueio, não é possível utilizá-lo e, ao premir qualquer botão, o visor apresenta "Loc" durante 3 segundos para lembrar o utilizador de cancelar o bloqueio para crianças.
Como cancelar o bloqueio para crianças: No modo de bloqueio para crianças, abra e feche a porta do forno uma vez para cancelar o programa.

PROTECÇÃO DA ADERÊNCIA DOS BOTÕES

Em qualquer estado, se qualquer botão do painel de controlo tiver sido pressionado durante 1 minuto, o programa deixa de funcionar imediatamente, o visor apresenta "FAIL" e o sistema emite um sinal sonoro. Se o botão estiver sempre colado, o aparelho continua a emitir um sinal sonoro de minuto a minuto. Nesta altura, nenhum botão funciona. Após a resolução do problema, prima o botão STOP/CLEAR para voltar ao modo de espera.

COZINHA AUTOMÁTICA

Existem 6 modos de cozedura automática, nestes modos de cozedura não é necessário programar o tempo e a potência de cozedura. Basta premir um determinado modo de cozedura e a unidade começa a cozinhar os alimentos e a função de menu correspondente.
1. No modo de espera, prima uma vez ou várias vezes o botão de menu correspondente para seleccionar o peso ou as porções dos alimentos.
2. Prima o botão START/+30 SEC. para iniciar.

Nota: O resultado da cozedura automática depende de factores como a forma e o tamanho dos alimentos, a sua preferência pessoal quanto ao grau de cozedura de certos alimentos e até a forma como coloca os alimentos no forno. Se o resultado não for satisfatório, é favor ajustar um pouco o tempo de cozedura.

Menus de cozedura automática:

Funções do menu	Porção de serviço predefinida	Porções de serviço máximas
Batata	1 porção (230 g/porção)	2 porções (460 g máx.) (premindo 2 vezes)
Pipocas	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g por porção, 450 g máx.) (premindo 3 vezes)
Bebidas	1 chávena (200 ml/cávena)	3 chávenas (200 ml/cávena, máx. 600 ml para 3 chávenas) (premindo 3 vezes)
Jantar congelado	250g	500 g máx. (Premindo 2 vezes)
Reaquecer	(200-800 g)	800 g máx. (Premindo 7 vezes)

Quando o forno micro-ondas com função de grelhador é utilizado pela primeira vez, pode produzir um ligeiro fumo e cheiro. Este é um fenómeno normal, porque o forno é feito de uma placa de aço revestida com óleo lubrificante e o forno novo produzirá fumos e odores gerados pela queima do óleo lubrificante. Este fenómeno desaparecerá após um período de utilização.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o forno e retire a ficha de alimentação da tomada de parede antes de o limpar.
2. Mantenha o interior da câmara de cozimento limpo. Quando os salpicos de alimentos ou líquidos derramados aderirem às paredes da câmara de cozimento, limpe com um pano húmido. Pode ser utilizado um detergente suave se a câmara de cozimento ficar muito suja. Evite a utilização de sprays e outros produtos de limpeza agressivos, uma vez que podem manchar, riscar ou embotar a superfície da porta.
3. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos nas peças de funcionamento no interior da câmara de cozimento, não se deve permitir a entrada de água nas aberturas de ventilação.
4. Limpe frequentemente a porta e a janela em ambos os lados, os vedantes da porta e as peças adjacentes com um pano húmido para remover quaisquer derrames ou salpicos. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
5. Não deixe que o painel de controlo fique molhado. Limpar com um pano macio e húmido. Ao limpar o painel de controlo, deixe a porta do forno aberta para evitar que o forno se ligue acidentalmente.
6. Se se acumular vapor no interior ou à volta do exterior da porta do forno, limpe com um pano macio. Isto pode ocorrer quando o forno micro-ondas é utilizado em condições de humidade elevada. É normal.
7. Ocasionalmente, é necessário retirar o tabuleiro de vidro para o limpar. Lavar o tabuleiro em água morna com sabão ou na máquina de lavar louça.
8. O anel de rolos e o chão da câmara de cozimento devem ser limpos regularmente para evitar ruídos excessivos. Basta limpar a superfície inferior da câmara de cozimento com um detergente suave. O anel do rolo pode ser lavado em água com sabão suave ou na máquina de lavar loiça. Quando retirar o anel do rolo do chão da cavidade para limpeza, certifique-se de que o coloca na posição correta.
9. Elimine os odores do seu forno combinando um copo de água com o sumo e a casca de um limão numa tigela funda que possa ir ao micro-ondas, e leve ao micro-ondas durante 5 minutos. Limpe bem e seque com um pano macio.
10. Quando for necessário substituir a luz do forno, consulte um revendedor para a mandar substituir.
11. A câmara de cozimento deve ser limpa regularmente e quaisquer depósitos de alimentos devem ser removidos. Se não mantiver a câmara de cozimento limpa, a superfície pode deteriorar-se, o que pode afetar negativamente a vida útil do aparelho e, eventualmente, resultar em perigo.
12. Por favor, não deite este aparelho no caixote do lixo doméstico; deve ser deitado no centro de eliminação específico fornecido pelos municípios.

1.  **WICHTIG!:**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
 - Diese Anleitung kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
 - Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXPOSITION GEGENÜBER ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE

1. Versuchen Sie nicht, den Backofen mit offener Tür zu betreiben, da der Betrieb mit offener Tür zu einer schädlichen Belastung durch Mikrowellenenergie führen kann. Es ist wichtig, nicht mit den Sicherheitsverriegelungen zu spielen oder diese zu manipulieren.
2. Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Backofenfront und die Tür, und achten Sie darauf, dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelreste auf den Dichtungsflächen ansammeln.
3. Nehmen Sie den Backofen nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, dass die Backofentür richtig schließt und keine Schäden an der Tür vorhanden sind:
 - a. Tür (gebogen),
 - b. Scharniere und Verschlüsse (gebrochen oder gelockert),
 - c. Türdichtungen und Dichtungsflächen.Der Backofen darf nur von qualifiziertem Fachpersonal eingestellt oder repariert werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

⚠️ WARNUNG: Um das Risiko von Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verletzungen von Personen oder übermäßiger Mikrowellenenergie zu verringern:

2. Sicherheitshinweise für den Benutzer



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Fehlgebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu Problemen im Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder einlagern, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Einrichtungen bestimmt.
Anwendungen wie zum Beispiel:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.



Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle, bevor Sie es wieder verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.

Nutzungseinschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- **⚠️WARNUNG:** Erlauben Sie Kindern nur dann, den Backofen ohne Aufsicht zu benutzen, wenn entsprechende Anweisungen gegeben wurden, damit das Kind in der Lage ist, den Backofen auf sichere Weise zu benutzen und die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung zu verstehen.

Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe in diesem

Gerät. Dieser Backofentyp ist speziell zum Erhitzen, Kühlen oder Trocknen von Lebensmitteln konzipiert. Er ist nicht für die Verwendung in der Industrie oder im Labor bestimmt.

- Nehmen Sie den Backofen nicht im leeren Zustand in Betrieb.
- Um die Brandgefahr im Backraum zu verringern
- A. Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzen, sollten Sie den Ofen häufig auf mögliche Entzündungen überprüfen.
- B. Entfernen Sie die Drahtbändchen von den Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie die Tüte in den Ofen schieben.
- C. Wenn Sie Rauch bemerken, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- D. Verwenden Sie den Hohlraum nicht zu Lagerzwecken.
- E. Lassen Sie keine Papierprodukte, Kochutensilien oder Lebensmittel im Hohlraum liegen, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- **WARNUNG:** Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.
- Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten Eruptionssieden führen; daher ist bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten.
- Frittieren Sie keine Speisen im Backofen. Heißes Öl kann Backofenteile und -utensilien beschädigen und sogar zu Hautverbrennungen führen.
- Eier in der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Erhitzen in der Mikrowelle explodieren können.
- Lebensmittel mit dicker Schale wie Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien vor dem Kochen anstechen.
- Der Inhalt von Fläschchen und Gläsern sollte vor dem Servieren umgerührt oder geschüttelt werden, und die Temperatur sollte überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Kochutensilien können durch die von den erhitzten Speisen übertragene Wärme heiß werden. Möglicherweise sind Topflappen erforderlich, um das Kochgeschirr zu handhaben.
- Geschirr sollte daraufhin überprüft werden, ob es für die Verwendung im Mikrowellenherd geeignet ist.
- **WARNUNG:** Es ist gefährlich, wenn andere als geschulte Personen Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen Abdeckungen zum Schutz vor Mikrowellenenergie entfernt werden müssen.
- Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Die Definition der Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte), in denen Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung zur Behandlung von Materialien absichtlich erzeugt und/oder verwendet wird, sowie Funkenerosions-

geräte. Bei Geräten der Klasse B handelt es sich um Geräte, die zur Verwendung in Wohngebäuden und in Einrichtungen geeignet sind, die direkt an ein Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

- **WARNUNG:** Installieren Sie den Backofen nicht über einem Kochfeld oder einem anderen wärmeerzeugenden Gerät. Bei der Installation könnte der Ofen beschädigt werden und die Garantie würde entfallen.
- Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß sein.
- Die Tür oder die Außenfläche kann sich während des Betriebs des Geräts erhitzen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Der Mikrowellenherd wird nur in freistehenden Geräten verwendet.
- Der Mikrowellenherd darf nicht in einem Schrank untergebracht werden.
- Das Gerät muss an einer Wand aufgestellt werden.
- Entfernen Sie niemals den Abstandshalter hinten oder an den Seiten, da er einen Mindestabstand zur Wand für die Luftzirkulation gewährleistet.
- Der Abstand über dem Ofen sollte mindestens 50 cm und an den Seiten 20 cm betragen.
- **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Backofen nicht in Betrieb genommen werden, bis er von einer kompetenten Person repariert worden ist.
- Der Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte sichern Sie den Drehteller, bevor Sie das Gerät bewegen, um Schäden zu vermeiden.
- **Vorsicht!** Es ist gefährlich, das Gerät nur von einem Fachmann reparieren oder warten zu lassen, da unter diesen Umständen die Abdeckung entfernt werden muss, die den Schutz vor Mikrowellenstrahlung gewährleistet. Dies gilt auch für den Austausch des Netzkabels oder der Beleuchtung. Schicken Sie das Gerät in diesen Fällen an unser Service-Center.
- Der Mikrowellenherd ist nur zum Auftauen, Garen und Dämpfen von Speisen bestimmt.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie erhitzte Lebensmittel entfernen.
- **Vorsicht!** Beim Öffnen von Deckeln oder beim Einwickeln von Folie entweicht Dampf.
- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um den Rauch zu ersticken.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und zu einer gefährlichen Situation führt.
- Verwenden Sie diesen Ofen nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Der Mikrowellenherd muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden.

(Für Backöfen mit Ziertür)

- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- Der Mikrowellenherd ist für das Erwärmen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmekissen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr führen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Die Verwendung von Metallbehältern ist beim Kochen in der Mikrowelle verboten.
- Türdichtungen, Hohlraum und angrenzende Teile müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Der Mikrowellenherd sollte regelmäßig gereinigt werden, und alle Lebensmittelablagerungen müssen entfernt werden.
- Dieses Mikrowellengerät entspricht der Norm EN 55011/ CISPR 11 und gehört zur Klasse B, Gruppe 2. Geräte der Gruppe 2: Die Gruppe 2 umfasst alle ISM-HF-Geräte, in denen Hochfrequenzenergie im Frequenzbereich von 9 kHz bis 400 GHz absichtlich erzeugt und verwendet wird oder nur lokal verwendet wird, in Form von elektromagnetischer Strahlung, induktiver und/oder kapazitiver Kopplung, zur Behandlung von Material, zu Inspektions-/Analysezwecken oder zur Übertragung von elektromagnetischer Energie. Bei Geräten der Klasse B handelt es sich um Geräte, die zur Verwendung in Wohnbereichen und in Einrichtungen geeignet sind, die direkt an ein Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Für die Reinigung der Teile des Mikrowellenofens, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt Reinigung und Wartung in dieser Anleitung.

3. TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme: 230V ~ 50Hz, 1100W (Mikrowelle)

Mikrowellen-Ausgangsleistung: 700W

Grillleistung: 900W

Frequenzbetrieb: 2450 MHz

Außenmaße: 243 mm (H) x 446 mm (B) x 363 mm (D)

Ofenraum Abmessungen: 172 mm (H) x 300 mm (B) x 305 mm (D)

Ofenkapazität: 20 Liter

Gleichmäßig kochen: Drehteller-System

Nettogewicht: Ca. 9kg

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.

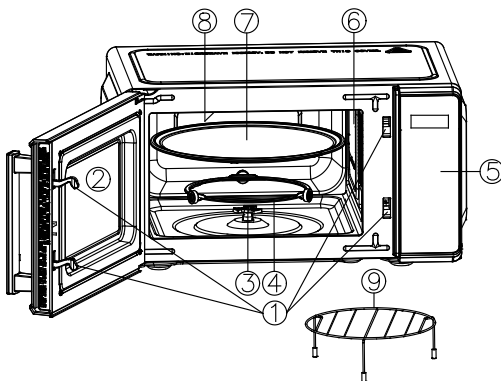
Stromverbrauch im Aus-Zustand: N/A

Stromverbrauch im Standby-Modus: <0.8W

Zeit, nach der das Produkt in den Standby-Modus wechselt: 20 mins.

4. BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Tür-Sicherheits-Schloss-System
2. Backofen-Fenster
3. Schacht
4. Walzenring
5. Bedienfeld
6. Wellenleiter
(Bitte entfernen Sie nicht die Glimmer Glimmerplatte, die den Wellenleiter abdeckt, nicht entfernen)
7. Glasablage
8. Grill-Heizung
9. Metallgestell



5. BEDIENFELD

PANEL SCREEN

Die Werte für Zeit, Leistung und Anzeigen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

AUTO-COOKING-MENÜ-TASTEN

Dieses Mikrowellengerät verfügt über 6 Menüfunktionen. Für diese Programme müssen Sie keine Einstellungen vornehmen oder die Zeit-/Temperaturwerte ändern. Mit Hilfe dieser Menüfunktionen können die Speisen einfach durch Auswahl der Menüfunktion zubereitet werden.

TIMER/SPERREN

Mit Hilfe der Timer-Uhr-Taste können wir den Timerwert in der Mikrowelle einstellen und die gleiche Taste hilft uns, die Uhrzeit einzustellen.

GRILL

Diese Funktion kann zum Grillen von Lebensmitteln verwendet werden, wobei der Zeitwert eingestellt werden kann.

COMBI.

Mit Hilfe der Kombi-Funktion können wir mehrere Kochfunktionen auswählen.

ZEITABSCHNITT DEFROST

Drücken Sie diese Taste, um die Speisen zeitabhängig aufzutauen.

GEWICHT ENTFROSTEN

Drücken Sie auf , um die Lebensmittel nach Gewicht aufzutauen.

LEISTUNGSSTAND

Es gibt 10 Leistungsstufen in dieser Mikrowelle, wenn Sie diese Taste drücken, erscheint die Standard-Leistungsstufe 100 auf dem Display und wenn Sie die Startfunktion drücken, können Sie mit dieser Leistung kochen. Wenn Sie das Essen mit einer geringeren Leistungsstufe kochen möchten, müssen Sie die Taste für die Leistungsstufe erneut drücken und das Display zeigt 90 an, was bedeutet, dass das Gerät mit 90 % Leistung arbeitet. Wenn Sie die Leistungsstufe erneut ändern möchten, drücken Sie diese Taste so lange, bis die gewünschte Leistungsstufe auf dem Display erscheint.



ZIFFERN-TASTEN

Mit der Zifferntaste können Sie das Auftauen der Lebensmittel nach Zeit und Gewicht einstellen. Mit den Zifferntasten 1 bis 6 können Sie die Schnellgarfunktion einstellen.

STOPP/LÖSCHEN

Sie müssen einmal drücken, um den Garvorgang zu unterbrechen, und zweimal, um den gesamten Garvorgang abzubrechen.

START/+30 SEG.

Mit Hilfe dieser Taste können wir den Garvorgang starten, und dieselbe Taste hilft, die Garzeit mit jedem einzelnen Druck um 30 Sekunden zu verlängern. Um das Essen zu garen, drücken Sie die Taste einfach mehrmals, um die gewünschte Garzeit einzustellen und mit voller Leistung zu garen.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Wenn der Ofen eingesteckt ist, ertönt ein Piepton und auf dem Display erscheint "1:01".
- Während der Einstellung kehrt das System in den Standby-Modus zurück, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.
- Wenn Sie während des Kochvorgangs einmal die Taste STOP/CLEAR drücken, wird der Verkokungsvorgang unterbrochen. Um den Vorgang fortzusetzen, drücken Sie erneut START/+30 SEC. Wenn Sie zweimal STOP/CLEAR drücken, wird das Programm abgebrochen.
- Nach Beendigung des Garvorgangs wird auf dem Display End angezeigt und alle zwei Minuten ertönt ein Signalton, bis der Benutzer die STOP/CLEAR-Taste drückt oder die Tür öffnet.
- Wenn Sie während des Garvorgangs eine gültige Taste drücken, ertönt der Summer einmal, wenn Sie jedoch eine ungültige Taste drücken, ertönt der Summer zweimal.

EINSTELLEN DER UHR

Dieser Mikrowellenherd ist mit einer 12-/24-Stunden-Uhr ausgestattet. Sie können die Uhrzeit auf 12 oder 24 Stunden einstellen, indem Sie die Taste TIMER/CLOCK im Standby-Modus drücken.

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste TIMER/CLOCK länger als 3 Sekunden gedrückt, um die 12-Stunden-Uhr zu wählen, oder drücken Sie sie erneut, um die 24-Stunden-Uhr zu wählen.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die TIMER/CLOCK-Taste, um die Zeit einzustellen. Sobald die Zeit eingestellt ist, zeigt das Mikrowellendisplay die aktuelle Zeit an.

TIMER-FUNKTION

1. Drücken Sie im Standby-Modus oder während des Kochens einmal die Taste TIMER/CLOCK.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
3. Drücken Sie die Taste START/+30 SEK. um die Timerfunktion zu starten.

HINWEIS: Wenn der Countdown endet, ertönt der Summer als Erinnerung. Wenn Sie die verbleibende Zeit überprüfen möchten, können Sie diese durch Drücken der Taste TIMER/CLOCK überprüfen. Die Timerfunktion kann durch Drücken der Taste STOP/CLEAR abgebrochen werden, wenn auf dem Display der Timerwert angezeigt wird.

+30 SEK. FUNKTION

Mit dieser Funktion können Sie die Kochfunktion so einstellen, dass bequem mit 100 % Leistung gegart wird. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste START/+30 SEK., um die Garzeit einzustellen (jedes Drücken erhöht die Garzeit um 30 Sekunden, bis zu 99 Minuten und 99 Minuten). Der Backofen beginnt automatisch zu arbeiten.

HINWEIS: Während des Mikrowellengarens und des Expressgarens können Sie die Garzeit durch Drücken der Taste START/+30 SEK. verlängern. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.

SCHNELLKOCHEN

Wenn Sie im Standby-Modus eine Zifferntaste (1, 2, 3, 4, 5 oder 6) drücken, beginnt das Schnellkochsystem mit dem Garen der Speisen. Die Garzeit hängt vom Expressgarmodus ab. Wenn Sie beispielsweise die Leistungsstufe 1 wählen, können die Speisen 1 Minute lang gegart werden, wenn Sie die Leistungsstufe 2 drücken, 2 Minuten, und so können Sie die Speisen durch Drücken der Ziffern 1 bis 6 1 Minute, 2 Minuten, 3 Minuten, 4 Minuten, 5 Minuten und 6 Minuten lang garen.

KOCHEN IM MIKROWELLENHERD

1. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste POWER LEVEL, um die Leistungsstufe auszuwählen.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Garzeit einzustellen. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste START/+30 SEK.
4. Drücken Sie die Taste POWER LEVEL, um die Leistungsstufe auszuwählen:

Leistungsstufe drücken	Leistung (Anzeige)	Leistungsstufe drücken	Leistung (Anzeige)
Einmal	100% (P100)	7 Mal	40% (P-40)
2 Mal	90% (P-90)	8 Mal	30% (P-30)
3 Mal	80% (P-80)	9 Mal	20% (P-20)
4 Mal	70% (P-70)	10 Mal	10% (P-10)
5 Mal	60% (P-60)	11 Mal	0% (P-00)
6 Mal	50% (P-50)		

HINWEIS: Während des Garvorgangs können Sie die Leistungsstufe durch Drücken der Taste POWER LEVEL überprüfen.

GRILL

Der Grill eignet sich besonders für dünne Fleischscheiben, Steaks, Koteletts, Spieße, Würstchen und Hähnchenteile. Er eignet sich auch für warme Sandwiches und überbackene Gerichte.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste GRILL einmal.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Garzeit einzustellen. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste START/+30 SEK.

COMBINATION

Dieser Mikrowellenherd verfügt über 2 Kombi-Gar Modi. Wenn Sie die Combi-Taste einmal drücken, erscheint auf dem Display C1, die erste Combi-Funktion. Diese Kombifunktion kann zum Garen von Fisch und Gratin verwendet werden, da der Grill in dieser Betriebsart mehr Zeit benötigt als die Mikrowelle. Durch erneutes Drücken der Combi-Taste können Sie C2, eine weitere Combi-Menü-Funktion, auswählen. Diese Funktion dient zum Garen von Pudding, Omeletts, Bratkartoffeln und Geflügel, wobei die Mikrowelle mehr Zeit benötigt als der Grill.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste COMBI. ein- oder zweimal, um "C-1" oder "C-2" auszuwählen.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Garzeit einzustellen. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
3. Drücken Sie die Taste START/+30 SEK. zum Starten.

HINWEIS: Während des Garvorgangs können Sie die Taste COMBI. drücken, um die Leistungsstufe der Kombination zu überprüfen.

ZEITABSCHNITT DEFROST

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste TIME DEFROST.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um die Abtauzeit einzustellen. Die längste Zeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
3. Taste START/+30 SEK. drücken, um die Abtaufunktion zu starten.

HINWEIS: Während des Auftauens macht das System eine Pause und die Mikrowelle gibt einen Signalton ab, um den Benutzer daran zu erinnern, die Speisen umzudrehen; danach drücken Sie die Taste START/+30 SEK. erneut, um fortzufahren.

GEWICHT ENTFROSTEN

Bei dieser Auftaufunktion werden die Auftauzeit und die Leistungsstufe automatisch eingestellt, sobald das Gewicht der Lebensmittel programmiert wurde.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste WEIGHT DEFROST.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten, um das Gewicht der Lebensmittel einzustellen. Das Gewicht der

Tiefkühlkost reicht von 100 g bis 1800 g.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste START/+30 SEK.

HINWEIS: Während des Auftauens macht das System eine Pause und die Mikrowelle gibt einen Signalton ab, um den Benutzer daran zu erinnern, die Speisen umzudrehen; danach drücken Sie die Taste START/+30 SEK. um fortzufahren.

KINDERSCHLOSS

Verwenden Sie dieses Symbol, um zu verhindern, dass Kinder den Backofen unbeaufsichtigt bedienen können.

Zum Einstellen: Wenn im Standby-Modus innerhalb einer Minute keine Bedienung erfolgt, schaltet der Ofen automatisch in den Kindersicherungsmodus, und auf dem Display wird 3 Sekunden lang "Loc" angezeigt. Sobald die Mikrowelle in den Spermodus übergeht, kann sie nicht mehr benutzt werden. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird auf dem Display 3 Sekunden lang "Loc" angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, die Kindersicherung aufzuheben.

So heben Sie die Kindersicherung auf: Öffnen und schließen Sie im Kindersicherungsmodus die Backofentür einmal, um das Programm zu deaktivieren.

SCHUTZ DER TASTENVERKLEBUNG

Wenn eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld 1 Minute lang gedrückt wird, hört das Programm sofort auf zu arbeiten, das Display zeigt "FAIL" an und das System gibt einen Piepton aus. Wenn die Taste die ganze Zeit gedrückt ist, gibt das Gerät jede Minute einen Piepton ab. Zu diesem Zeitpunkt funktioniert keine Taste mehr. Drücken Sie nach der Fehlersuche die STOP/CLEAR-Taste, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

AUTO COOK

Es gibt 6 automatische Kochmodi, in diesen Kochmodi ist es nicht notwendig, die Kochzeit und Leistung zu programmieren. Drücken Sie einfach den entsprechenden Kochmodus und das Gerät beginnt mit dem Kochen der Speisen und der entsprechenden Menüfunktion.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die entsprechende Menütaste einmal oder mehrmals, um das Gewicht der Lebensmittel oder die Portionen auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste START/+30 SEK. zum Starten.

Hinweis: Das Ergebnis des automatischen Garvorgangs hängt von Faktoren wie der Form und Größe der Lebensmittel, Ihrer persönlichen Vorliebe für den Gargrad bestimmter Lebensmittel und sogar davon ab, wie gut Sie die Lebensmittel in den Ofen schieben können. Wenn Sie das Ergebnis nicht ganz zufriedenstellend finden, passen Sie die Garzeit bitte entsprechend an.

Automatische Kochmenüs:

Menüfunktionen	Standardportion	Maximale Portionen
Kartoffel	1 Portion (230 g/Portion)	2 Portionen (max. 460 g) (durch 2-maliges Drücken)
Popcorn	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150g/Portion, max. 450 g) (durch 3-maliges Drücken)
Getränk	1 Tasse (200 ml/ Tasse)	3 Tassen (200 ml/Tasse, max. 600ml für 3 Tassen) (durch 3-maliges Drücken)
Gefrorenes Abendessen	250g	500g Max. (durch 2-maliges Drücken)
Aufwärmen	(200-800 g)	800 g max. (durch 7-maliges Drücken)

Wenn der Mikrowellenherd mit Grillfunktion zum ersten Mal benutzt wird, kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist ein normales Phänomen, da der Ofen aus einer Stahlplatte besteht, die mit Schmieröl beschichtet ist, und der neue Ofen Rauch und Geruch erzeugt, die durch das Verbrennen des Schmieröls entstehen. Dieses Phänomen verschwindet nach einer gewissen Zeit der Benutzung.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie den Backofen vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Halten Sie das Innere des Backofens sauber. Wenn Speisespritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Backofenwänden haften, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab. Bei starker Verschmutzung des Backofens kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie die Verwendung von Spray und anderen scharfen Reinigungsmitteln, da diese Flecken, Streifen oder ein Abstumpfen der Türoberfläche verursachen können.
3. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden an den Bauteilteilen im Inneren des Backofens zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen eindringen.
4. Wischen Sie die Tür und das Fenster auf beiden Seiten, die Türdichtungen und die angrenzenden Teile häufig mit einem feuchten Tuch ab, um Verschüttetes oder Spritzer zu entfernen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
5. Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld nicht nass wird. Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie beim Reinigen des Bedienfelds die Backofentür offen, damit der Backofen nicht versehentlich eingeschaltet wird.
6. Wenn sich innen oder außen an der Backofentür Dampf ansammelt, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn der Mikrowellenherd unter hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Und das ist normal.
7. Gelegentlich ist es erforderlich, die Glasschale zur Reinigung herauszunehmen. Waschen Sie das Tablett in warmem Wasser oder in der Spülmaschine.
8. Der Rollenring und der Ofenboden sollten regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu vermeiden. Wischen Sie einfach die Bodenfläche des Backofens mit einem milden Reinigungsmittel ab. Der Walzenring kann in einer milden Seifenlauge oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Wenn Sie den Rollenring zur Reinigung vom Garraumboden abnehmen, achten Sie darauf, ihn in der richtigen Position wieder einzusetzen.
9. Entfernen Sie Gerüche aus Ihrem Backofen, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in einer tiefen, mikrowellengeeigneten Schüssel vermischen und 5 Minuten lang in die Mikrowelle stellen. Gründlich abwischen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
10. Wenn die Backofenleuchte ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler, um sie austauschen zu lassen.

Der Backofen sollte regelmäßig gereinigt und alle Lebensmittelablagerungen entfernt werden. Wird der Backofen nicht in einem sauberen Zustand gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die sich negativ auf die Lebensdauer des Geräts auswirken und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
12. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht über die Hausmülltonne, sondern über die von den Gemeinden vorgesehenen Entsorgungsstellen.

1. **IMPORTANTE:**

- **Prima dell'uso, leggere sempre attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.**
- **Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.**

PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECESSIVA ENERGIA A MICROONDE

1. Non tentare di mettere in funzione il forno con lo sportello aperto, poiché il funzionamento a sportello aperto può provocare un'esposizione nociva all'energia delle microonde. È importante non giocare o manomettere gli interblocchi di sicurezza.
2. Non collocare alcun oggetto tra il frontale del forno e lo sportello e non lasciare che residui di sporco o di detergente si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. Non utilizzare il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non vi siano danni alla struttura:
 - a. Porta (piegata),
 - b. Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
 - c. Guarnizioni e superfici di tenuta della porta.
4. Il forno non deve essere regolato o riparato da nessuno, tranne che da personale di assistenza adeguatamente qualificato.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

⚠AVVERTENZA: per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia a microonde:

2. Istruzioni di sicurezza per l'utente



Precauzioni generali per l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e simili. applicazioni come:
 - aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.



Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, si prega di farlo sulla spina stessa e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un'atmosfera umida, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro

liquido. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danneggiamento del cavo, la sua sostituzione deve essere effettuata solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.



Restrizioni d'uso in presenza di bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.
- **⚠AVVERTENZA:** consentire l'uso del forno ai bambini senza supervisione solo in presenza di istruzioni adeguate.
- sono state fornite in modo che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda i pericoli derivanti da un uso improprio.



Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Non utilizzare sostanze chimiche o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato specificamente per riscaldare, raffreddare o asciugare gli alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
- Non utilizzare il forno quando è vuoto.

- Per ridurre il rischio di incendio nella cavità del forno
- A. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, controllare frequentemente il forno per verificare la possibilità di accensione.
- B. Rimuovere i lacci metallici dai sacchetti di carta o di plastica prima di metterli in forno.
- C. Se si nota del fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
- D. Non utilizzare l'intercapedine a scopo di stoccaggio.
- E. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nella cavità quando non vengono utilizzati.
- **⚠AVVERTENZA:** I liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché rischiano di esplodere.
- Il riscaldamento a microonde delle bevande può provocare un'ebollizione eruttiva ritardata; pertanto, è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Non frigate i cibi nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti e gli utensili del forno e provocare ustioni alla pelle.
- Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché potrebbero esplodere anche al termine del riscaldamento.
- Forare gli alimenti con la buccia pesante come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
- Il contenuto dei biberon e dei vasetti deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di essere servita per evitare ustioni.
- Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Per maneggiare gli utensili possono essere necessarie delle presine.
- Gli utensili devono essere controllati per verificare che siano adatti all'uso nel forno a microonde.
- **⚠AVVERTENZA:** è pericoloso per chiunque non sia addestrato eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione che comporti la rimozione di qualsiasi copertura che protegga dall'esposizione alle microonde.
- Questo prodotto è un'apparecchiatura ISM di Gruppo 2 Classe B. La definizione del Gruppo 2 contiene tutte le apparecchiature ISM (industriali, scientifiche e mediche) in cui l'energia a radiofrequenza è intenzionalmente generata e/o utilizzata sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento di materiali e le apparecchiature per l'erosione delle scintille. Per apparecchiature di Classe B si intendono le apparecchiature adatte all'uso in ambienti domestici e in ambienti direttamente collegati a una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati a scopo domestico.
- **⚠AVVERTENZA:** non installare il forno sopra un piano di cottura

o un altro apparecchio che produce calore. Se installato potrebbe essere danneggiato e la garanzia verrebbe meno.

- La superficie accessibile può essere calda durante il funzionamento.
- Lo sportello o la superficie esterna possono surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Il forno a microonde viene utilizzato solo in versione freestanding.
- Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio.
- L'apparecchio deve essere collocato contro una parete.
- Non rimuovere mai il distanziatore sul retro o sui lati, poiché garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
- Lo spazio libero sopra il forno deve essere di almeno 50 cm e di 20 cm ai lati.
- **⚠AVVERTENZA:** se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere messo in funzione finché non è stato riparato da una persona competente.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale.
- Prima di spostare l'apparecchio, fissare il tavolino girevole per evitare danni.
- **⚠Attenzione:** È pericoloso affidare la riparazione o la manutenzione dell'apparecchio a personale non specializzato, poiché in queste circostanze è necessario rimuovere il coperchio che garantisce la protezione dalle radiazioni a microonde. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione o dell'illuminazione. In questi casi, inviare l'apparecchio al nostro centro di assistenza.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, alla cottura e alla cottura a vapore degli alimenti.
- Usare i guanti se si rimuove il cibo riscaldato.
- **⚠Attenzione!** Il vapore fuoriesce quando si aprono i coperchi o si avvolge la pellicola.
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere la durata di vita dell'apparecchio, causando una situazione di pericolo.
- Non utilizzare il forno in prossimità dell'acqua, in uno scantinato umido o vicino a una piscina.
- Il forno a microonde deve funzionare con lo sportello decorativo aperto. (Per i forni con sportello decorativo)
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso per soffocare eventuali fiamme.

- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di scaldavivande, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- L'uso di contenitori metallici è vietato durante la cottura a microonde.
- Le guarnizioni della porta, la cavità e le parti adiacenti devono essere pulite regolarmente.
- Il forno a microonde deve essere pulito regolarmente e i depositi di cibo devono essere rimossi.
- Questo microonde è conforme alla norma EN 55011/ CISPR 11, in base alla quale appartiene alla classificazione di Classe B Gruppo 2. Apparecchiature del gruppo 2: il gruppo 2 contiene tutte le apparecchiature ISM RF in cui l'energia a radiofrequenza nella gamma di frequenza da 9 kHz a 400 GHz è generata e utilizzata intenzionalmente o solo localmente, sotto forma di radiazioni elettromagnetiche, accoppiamento induttivo e/o capacitivo, per il trattamento di materiali, per scopi di ispezione/analisi o per il trasferimento di energia elettromagnetica. Le apparecchiature di Classe B sono apparecchiature adatte all'uso in ambienti residenziali e in stabilimenti direttamente collegati a una rete di alimentazione a basso livello di tensione che alimenta edifici utilizzati per scopi domestici.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per le istruzioni sulla pulizia delle parti del forno a microonde che entrano in contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione di questo manuale.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Consumo energetico: 230 V ~ 50 Hz, 1100 W (microonde)

Potenza in uscita a microonde: 700W

Potenza della griglia: 900W

Funzionamento in frequenza: 2450 MHz

Dimensioni esterne: 243 mm (H) x 446 mm (L) x 363 mm (D)

Dimensioni Cava forno: 172mm (H) x 300 mm (L) x 305 mm (D)

Capacità del forno: 20 litri

Cottura uniforme: sistema giradischi

Peso netto: 9 kg

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

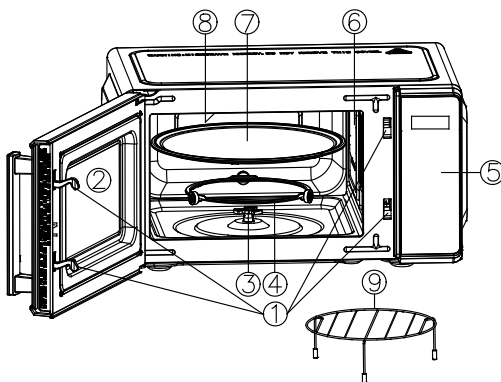
Consumo energetico in modalità spento: N/A

Consumo energetico in modalità standby: <0.8W

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità standby: 20 mins.

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Sistema di blocco di sicurezza della porta
2. Finestra del forno
3. Albero
4. Anello del rullo
5. Pannello di controllo
6. Guida d'onda
(Non rimuovere la piastra di mica piastra che copre la guida d'onda)
7. Vassoio di vetro
8. Riscaldatore della griglia
9. Cestello in metallo



5. PANNELLO DI CONTROLLO

SCHERMO A PANNELLO

I valori dell'ora, della potenza e degli indicatori vengono visualizzati sul display.

PULSANTI DEL MENU DI AUTOCOTTURA

Questo modello di forno a microonde dispone di 6 funzioni di menu. Per questi programmi non è necessario effettuare alcun tipo di impostazione o modifica dei valori di tempo/temperatura; con l'aiuto di queste funzioni di menu è possibile cucinare i cibi semplicemente selezionando la funzione di menu.

TIMER/CLOCK

Con l'aiuto del pulsante del timer, possiamo impostare il valore del timer nel microonde e lo stesso pulsante ci aiuta a impostare l'ora dell'orologio.

GRIGLIA

Questa funzione può essere utilizzata per grigliare gli alimenti e consente di regolare il valore del tempo.

COMBI.

Con l'aiuto della funzione combi, possiamo selezionare più funzioni di cottura.

TEMPO DI SBRINAMENTO

Premere per scongelare gli alimenti in base al tempo.

PESO SCORREVOLE

Premere per scongelare gli alimenti in base al peso.

LIVELLO DI POTENZA

Questo microonde dispone di 10 livelli di potenza; premendo questo pulsante, sul display appare il livello di potenza predefinito 100 e premendo la funzione di avvio si può iniziare a cucinare con questa potenza. Se si desidera cuocere il cibo con un livello di potenza inferiore, è necessario premere nuovamente il pulsante del livello di potenza e il display mostrerà 90, il che significa che funzionerà con una capacità del 90%. Se si desidera modificare nuovamente il livello di potenza, continuare a premere il pulsante finché sullo schermo non compare il livello di potenza desiderato.



PULSANTI NUMERICI

Il pulsante numerico può essere utilizzato per impostare lo scongelamento degli alimenti in base al tempo e al peso. Il tasto numerico da 1 a 6 consente di impostare la funzione di cottura rapida.

ARRESTO/CANCELLAZIONE

È necessario premere una volta per mettere in pausa il processo di cottura e due volte per annullare l'intero processo di cottura.

AVVIO/+30 SEC.

Con l'aiuto di questo pulsante è possibile avviare il processo di cottura e lo stesso pulsante consente di aumentare il tempo di cottura di 30 secondi a ogni singola pressione. Quindi, per cuocere il cibo, è sufficiente tenerlo premuto un certo numero di volte per impostare il tempo di cottura desiderato e cuocere al massimo livello di potenza.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

- Quando il forno è collegato, viene emesso un segnale acustico e il display visualizza "1:01".
- Durante l'impostazione, il sistema torna in modalità standby se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi.
- Durante il processo di cottura, se si preme una volta il pulsante STOP/CLEAR, il processo di coking viene messo in pausa; per riprendere il processo, premere nuovamente START/+30 SEC. Se si preme STOP/CLEAR due volte, il programma viene annullato.
- Una volta terminata la cottura, il display visualizzerà la dicitura Fine e verrà emesso un segnale acustico ogni due minuti finché l'utente non premerà il pulsante STOP/CLEAR o aprirà lo sportello.
- Durante la cottura, se si preme un tasto valido, il cicalino suona una volta, ma se si preme un tasto non valido, il cicalino suona due volte.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Questo forno a microonde è dotato di orologio a 12 o 24 ore. È possibile scegliere di impostare l'ora dell'orologio in 12 o 24 ore premendo il pulsante TIMER/CLOCK in modalità standby.

1. In modalità standby, tenere premuto il tasto TIMER/CLOCK per più di 3 secondi per selezionare l'orologio a 12 ore, oppure premerlo nuovamente per selezionare l'orologio a 24 ore.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare l'ora dell'orologio.
3. Premere il pulsante TIMER/CLOCK per impostare l'ora; una volta impostata, il display del microonde inizia a visualizzare il valore dell'ora corrente.

FUNZIONE TIMER

1. In modalità standby o durante la cottura, premere una volta il tasto TIMER/CLOCK.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il tempo desiderato. Il tempo più lungo è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per avviare la funzione timer.

NOTA: quando il conto alla rovescia termina, il cicalino emette un segnale acustico come promemoria. Se si desidera controllare il tempo rimanente, è possibile farlo premendo il pulsante TIMER/CLOCK. È possibile annullare la funzione timer premendo il pulsante STOP/CLEAR quando il display visualizza il valore del timer.

+30 SEC. FUNZIONE

Utilizzare questa funzione per impostare la funzione di cottura in modo da cuocere comodamente al 100% della potenza. In modalità standby, premere ripetutamente il pulsante START/+30 SEC. per impostare il tempo di cottura (ogni pressione aumenta di 30 secondi, fino a 99 minuti e 99 minuti). Il forno inizierà a funzionare automaticamente.

NOTA: Durante la cottura a microonde e la cottura rapida, è possibile aggiungere il tempo di cottura premendo il tasto START/+30 SEC. Il tempo massimo è di 99 minuti e 99 secondi.

CUCINA ESPRESSA

In modalità standby, quando si preme un tasto numerico (1, 2, 3, 4, 5 o 6), il sistema di cottura rapida inizia a cuocere il cibo. Il tempo di cottura dipende dalla modalità di cottura rapida, ad esempio selezionando il livello di potenza 1 il cibo può essere cotto per 1 minuto e premendo 2 per 2 minuti; in questo modo possiamo cuocere il cibo premendo da 1 a 6 numeri, rispettivamente per 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti, 4 minuti, 5 minuti e 6 minuti.

COTTURA A MICROONDE

1. In modalità standby, premere ripetutamente il tasto POWER LEVEL per selezionare il livello di potenza.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il tempo di cottura. Il tempo più lungo è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per confermare.
4. Premere il pulsante POWER LEVEL per selezionare il livello di potenza:

Premere LIVELLO DI POTENZA	Potenza (schermo)	Premere LIVELLO DI POTENZA	Potenza (schermo)
1 Volta	100% (P100)	7 volte	40% (P-40)
2 volte	90% (P-90)	8 volte	30% (P-30)
3 volte	80% (P-80)	9 volte	20% (P-20)
4 volte	70% (P-70)	10 volte	10% (P-10)
5 volte	60% (P-60)	11 volte	0% (P-00)
6 volte	50% (P-50)		

NOTA: Durante la cottura, è possibile controllare il livello di potenza di cottura premendo il tasto POWER LEVEL.

GRIGLIA

La cottura alla griglia è particolarmente utile per fette di carne sottili, bistecche, braciole, kebab, salsicce e pezzi di pollo. È adatta anche per panini caldi e piatti gratinati.

1. In modalità standby, premere una volta il pulsante GRILL.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il tempo di cottura. Il tempo più lungo è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per confermare.

COMBINAZIONE

Questo microonde è dotato di 2 modalità di cottura combinata. Premendo una volta il tasto Combi, il display visualizza C1, la prima funzione combinata. Questa funzione combinata può essere utilizzata per cucinare pesce e gratinare in questa modalità di cottura il grill lavora più a lungo del microonde. Premendo di nuovo il tasto Combi si può selezionare C2, un'altra funzione del menu Combi. Questa funzione viene utilizzata per cucinare budini, omelette, patate al forno e pollame; in questa funzione le microonde lavorano più a lungo del grill.

1. In modalità standby, premere una o due volte il tasto COMBI. per selezionare "C-1" o "C-2".
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il tempo di cottura. Il tempo più lungo è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per avviare.

NOTA: Durante la cottura, è possibile premere il tasto COMBI. per controllare il livello di potenza della combinazione.

TEMPO DI SBRINAMENTO

1. In modalità standby, premere una volta il pulsante TIME DEFROST.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il tempo di sbrinamento. Il tempo più lungo è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per avviare la funzione di sbrinamento.

NOTA: Durante lo scongelamento, il sistema si mette in pausa e il microonde emette un segnale acustico per ricordare all'utente di girare il cibo, dopodiché premere nuovamente il pulsante START/+30 SEC. per riprendere.

PESO SCORREVOLE

In questa funzione di scongelamento, il tempo di scongelamento e il livello di potenza vengono impostati automaticamente, una volta programmato il peso degli alimenti.

1. In modalità standby, premere il pulsante WEIGHT DEFROST.
2. Utilizzare i pulsanti numerici per impostare il peso degli alimenti. Il peso degli alimenti congelati varia da 100 g a 1800 g.

3. Premere il pulsante START/+30 SEC. per confermare.

NOTA: Durante lo scongelamento, il sistema entra in pausa e il microonde emette un segnale acustico per ricordare all'utente di girare il cibo, dopodiché premere il pulsante START/+30 SEC. per riprendere.

BLOCCO PER BAMBINI

Utilizzare per evitare che il forno venga utilizzato da bambini senza supervisione.
Per impostare: In modalità standby, se non viene eseguita alcuna operazione entro un minuto, il forno entra automaticamente in modalità blocco bambini e il display visualizza "Loc" per 3 secondi. Una volta che il microonde entra in modalità di blocco, non è possibile utilizzarlo e, premendo un pulsante qualsiasi, il display visualizza "Loc" per 3 secondi per ricordare all'utente di annullare il blocco bambini. Come annullare il blocco bambini: In modalità blocco bambini, aprire e chiudere lo sportello del forno una volta per annullare il programma.

PROTEZIONE DELL'ADESIONE DEI PULSANTI

In qualsiasi stato, se un pulsante del pannello di controllo è rimasto premuto per 1 minuto, il programma smette di funzionare immediatamente, il display visualizza "FAIL" e il sistema emette un segnale acustico. Se il pulsante rimane sempre premuto, l'unità continua a emettere un segnale acustico ogni minuto. A questo punto qualsiasi pulsante non funziona. Dopo la risoluzione dei problemi, premere il pulsante STOP/CLEAR per tornare in modalità standby.

COTTURA AUTOMATICA

Esistono 6 modalità di cottura automatica, in cui non è necessario programmare il tempo e la potenza di cottura. Basta premere una determinata modalità di cottura e l'unità inizia a cuocere il cibo e la funzione di menu corrispondente.

- 1. In modalità standby, premere una volta o ripetutamente il tasto menu corrispondente per selezionare il peso o le porzioni degli alimenti.
- 2. Premere il pulsante START/+30 SEC. per iniziare.

Nota: Il risultato della cottura automatica dipende da fattori quali la forma e le dimensioni degli alimenti, le preferenze personali in merito alla cottura di alcuni cibi e anche la posizione corretta degli alimenti nel forno. Se il risultato non è del tutto soddisfacente, regolare di conseguenza il tempo di cottura.

Menu di cottura automatica:

Funzioni del menu	1 porzione (230g/porzione)	2 porzioni (460 g max.) (premendo 2 volte)
Patate	99g	99g
Popcorn	1 (150 g)	3 (150 g/porzione, 450 g max.) (Premendo 3 volte)
Pizza	1 tazza (200 ml/tazza)	3 tazze (200 ml/tazza, max. 600 ml per 3 tazze) (Premendo 3 volte)
Bevande	250g	500 g max. (Premendo 2 volte)
Cena surgelata	(200-800 g)	800 g max. (Premendo 7 volte)
Riscaldare	1 porzione (230 g/porzione)	2 porzioni (460 g max.) (premendo 2 volte)

Quando il forno a microonde con funzione grill viene utilizzato per la prima volta, può produrre un leggero fumo e odore. Si tratta di un fenomeno normale, poiché il forno è costituito da una piastra d'acciaio rivestita di olio lubrificante e il nuovo forno produrrà fumi e odori generati dalla combustione dell'olio lubrificante. Questo fenomeno scomparirà dopo un certo periodo di utilizzo.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere il forno e togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Mantenere pulito l'interno del forno. Se schizzi di cibo o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, pulire con un panno umido. Se il forno è molto sporco, si può usare un detergente delicato. Evitare l'uso di spray e di altri detergenti aggressivi perché potrebbero macchiare, rigare o opacizzare la superficie dello sportello.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare di danneggiare le parti operative all'interno del forno, l'acqua non deve penetrare nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire frequentemente la porta e il finestrino su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti con un panno umido per rimuovere eventuali fuoriuscite o schizzi. Non utilizzare detergenti abrasivi.
5. Non lasciare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Quando si pulisce il pannello di controllo, lasciare lo sportello del forno aperto per evitare che il forno si accenda accidentalmente.
6. Se si accumula vapore all'interno o all'esterno dello sportello del forno, pulirlo con un panno morbido. Questo fenomeno può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità. È normale.
7. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio di vetro per la pulizia. Lavare il vassoio in acqua calda e umida o in lavastoviglie.
8. L'anello del rullo e il pavimento del forno devono essere puliti regolarmente per evitare un'eccessiva rumorosità. È sufficiente pulire la superficie inferiore del forno con un detergente delicato. L'anello del rullo può essere lavato in acqua dolce o in lavastoviglie. Quando si rimuove l'anello a rulli dal pavimento della cavità per la pulizia, assicurarsi di rimetterlo nella posizione corretta.
9. Per eliminare gli odori dal forno, unire una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola profonda adatta al microonde e cuocere al microonde per 5 minuti. Asciugare accuratamente con un panno morbido.
10. Quando si rende necessario sostituire la luce del forno, rivolgersi a un rivenditore per la sostituzione.
11. Il forno deve essere pulito regolarmente e i depositi di cibo devono essere rimossi. Il mancato mantenimento del forno in condizioni di pulizia può portare al deterioramento della superficie che potrebbe compromettere la durata dell'apparecchio e causare un pericolo.
12. Non smaltire l'apparecchio nella spazzatura domestica; deve essere smaltito negli appositi centri di smaltimento previsti dai comuni.

1. DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tento návod si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ MOŽNÉHO VYSTAVENÍ NADMĚRNÉ MIKROVLNNÉ ENERGII.

1. Nepokoušejte se tuto troubu provozovat s otevřenými dvířky, protože provoz s otevřenými dvířky může vést ke škodlivému působení mikrovlnné energie. Je důležité nehrát si s bezpečnostními zámky ani s nimi nemanipulovat.
2. Mezi čelní plochu trouby a dvířka neumísťujte žádné předměty a nedovoďte, aby se na těsnicích plochách hromadily zbytky nečistot nebo čisticích prostředků.
3. Nepoužívejte troubu, pokud je poškozená. Zvláště důležité je, aby se dvířka trouby správně zavírala a aby nedošlo k jejich poškození:
 - a. Dveře (ohnuté),
 - b. Závěsy a západky (zlomené nebo uvolněné),
 - c. Těsnění dveří a těsnicí plochy.
4. Troubu by neměl seřizovat ani opravovat nikdo jiný než řádně kvalifikovaný servisní personál.

Při používání elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

△UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, zranění osob nebo vystavení nadměrné mikrovlnné energii:

2. Bezpečnostní pokyny pro uživatele



Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrického zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Příklad: Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost. Nesprávné použití nebo nesprávná manipulace mohou způsobit problémy s přístrojem a způsobit zranění uživatele.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.

- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných zařízeních.
aplikace, jako jsou:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorech.
 - zemědělské usedlosti;
 - klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - prostředí typu penzion.



Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a plameny. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na samotné zástrčce, a ne taháním za kabel nebo samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Přístroj nepoužívejte s mokřýma rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu spotřebiče do vody jej před opětovným použitím okamžitě odpojte od elektrické sítě a odneste k opravě do autorizovaného servisu.

- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě poškození kabelu jej smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- V případě poruchy spotřebiče nebo jakéhokoli jeho poškození odevzdejte spotřebič nejbližšímu autorizovanému servisu ke kontrole, opravě nebo seřízení.



Omezení použití při použití s dětmi a staršími osobami

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.
- **⚠UPOZORNĚNÍ:** Děti mohou troubu používat bez dozoru pouze po obdržení příslušných pokynů.
- aby dítě bylo schopno používat troubu bezpečným způsobem a pochopilo nebezpečí, která hrozí při nesprávném používání.



Pokyny, které je třeba dodržovat při používání spotřebiče

- V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně určen k ohřevu, studenému nebo suchému ohřevu potravin. Není určena pro průmyslové nebo laboratorní použití.
 - Nepoužívejte troubu, pokud je prázdná.
 - Pro snížení rizika požáru v prostoru trouby
- A. Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách troubu často kontrolujte kvůli možnosti vznícení.
 - B. Před vložením sáčku do trouby odstraňte z papírových nebo plastových sáčků drátěné kroužky.
 - C. Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a ne-

chte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.

D. Dutinu nepoužívejte ke skladování.

E. V dutině nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské náčiní ani potraviny, pokud ji nepoužíváte.

- **ΔUPOZORNĚNÍ:** Tekutiny nebo jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože hrozí jejich výbuch.
- Mikrovlnný ohřev nápoje může vést ke zpožděnému eruptivnímu varu, proto je třeba při manipulaci s nádobou dbát zvýšené opatrnosti.
- V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a nádobí a dokonce způsobit popálení pokožky.
- Vejce ve skořápce a celá vejce uvařená natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnné troubě, protože mohou explodovat i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
- Potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, celé dýně, jablka a kaštany, před vařením propíchejte.
- Obsah kojeneckých lahví a dětských sklenic je třeba před podáváním promíchat nebo protřepat a zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Nádobí na vaření může být horké v důsledku tepla přenášeného ohříváním jídlem. K manipulaci s nádobím mohou být zapotřebí chňapky.
- Je třeba zkontrolovat, zda je nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- **ΔUPOZORNĚNÍ:** Provádění jakýchkoli servisních nebo opravných úkonů, které zahrnují odstranění jakéhokoli krytu chránícího před působením mikrovlnné energie, je pro jinou než vyškolenou osobu nebezpečné.
- Tento výrobek patří do skupiny 2 třídy B zařízení ISM. Definice skupiny 2, která zahrnuje všechna zařízení ISM (průmyslová, vědecká a lékařská), v nichž je záměrně generována a/nebo používána radiofrekvenční energie ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálu, a zařízení pro jiskrovou erozi. Za zařízení třídy B se považují zařízení vhodná pro použití v domácnostech a v zařízeních přímo připojených k síti nízkého napětí, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
- **ΔVAROVÁNÍ:** Neinstalujte troubu nad varnou desku nebo jiný tepelný spotřebič. V případě instalace by mohlo dojít k poškození a k zániku záruky.
- Přístupný povrch může být během provozu horký.
- Dvířka nebo vnější povrch se mohou při provozu spotřebiče zahřívat.
- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.

- Mikrovlnná trouba se používá pouze ve volně stojícím provedení.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříni.
- Spotřebič musí být umístěn u stěny.
- Nikdy neodstraňujte držák vzdálenosti v zadní části nebo po stranách, protože zajišťuje minimální vzdálenost od stěny pro cirkulaci vzduchu.
- Volný prostor nad troubou by měl být alespoň 50 cm a po stranách 20 cm.
- **△VAROVÁNÍ:** Pokud jsou poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí být trouba provozována, dokud ji neopraví odborně způsobilá osoba.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Před přemístěním spotřebiče zajistěte otočný stolek, aby nedošlo k jeho poškození.
- Upozornění: Za těchto okolností je nutné sejmut kryt, který zajišťuje ochranu před mikrovlnným zářením. To platí i pro výměnu napájecího kabelu nebo osvětlení. Spotřebič v těchto případech zašlete do našeho servisního střediska.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze k rozmrazování, vaření a vaření v páře.
- Pokud odstraňujete ohřívání potravin, používejte rukavice.
- **△Pozor!** Při otevírání víka nebo balení fólie uniká pára.
- Pokud se objeví kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte od sítě a nechte zavřená dvířka, aby se udusil.
- Pokud není přístroj udržován v dobrém stavu čistoty, může dojít k degradaci jeho povrchu, což může ovlivnit životnost přístroje a vést k nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte tuto troubu v blízkosti vody, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.
- Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými dekorativními dvířky. (Pro trouby s dekorativními dvířky)
- Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání nahřívacích polštářků, houbiček, vlhkých látek a podobně může vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.
- Při mikrovlnném vaření je zakázáno používat kovové nádoby.
- Těsnění dveří, dutiny a přilehlé části je třeba pravidelně čistit.
- Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat případné usazeniny potravin.

- Tato mikrovlnná trouba je v souladu s normou EN 55011/ CISPR 11, podle této normy patří do třídy B, skupiny 2. Zařízení skupiny 2: Skupina 2 obsahuje všechna zařízení ISM RF, ve kterých je záměrně vytvářena a používána radiofrekvenční energie v kmitočtovém rozsahu 9 kHz až 400 GHz nebo je používána pouze lokálně, ve formě elektromagnetického záření, indukční a/nebo kapacitní vazby, pro zpracování materiálu, pro inspekční/analytické účely nebo pro přenos elektromagnetické energie. Zařízení třídy B je zařízení vhodné pro použití v místech v obytném prostředí a v zařízeních přímo připojených k síti s nízkou napětíovou hladinou, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokyny k čištění částí mikrovlnné trouby, které přicházejí do styku s potraviny, naleznete v části o čištění a údržbě této příručky.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Příkon: 230V~ 50Hz, 1100W (mikrovlnná trouba)

Výstupní výkon mikrovlnné trouby: 700 W

Výkon grilu: 900W

Pracovní frekvence: 2450MHz

Vnější rozměry: 243 mm (V) x 446 mm (Š) x 363 mm (H)

Rozměry dutiny trouby: 172 (V) x 300 (Š) x 305 (H) mm

Objem trouby: 20 litrů

Rovnoměrné vaření: Otočný systém

Čistá hmotnost: přibližně 9 kg

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

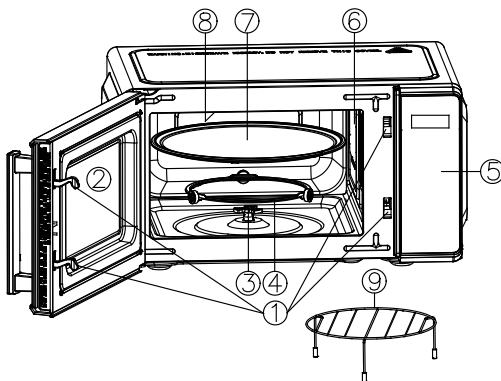
Spotřeba energie ve vypnutém stavu: N/A

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: <0.8W

Cas, po kterém se produkt přepne do pohotovostního režimu: 20 mins.

NÁZVY ČÁSTÍ

1. Systém bezpečnostního zámku dveří
2. Okno trouby
3. Hřídel
4. Válečkový kroužek
5. Ovládací panel
6. Vlnový průvodec (Neodstraňujte slídovou desku zakrývajcí vlnovod)
7. Skleněný podnos
8. Ohřívač grilu
9. Kovový stojan



5. OVLÁDACÍ PANEL

PANELOVÉ SÍŤE

Na displeji se zobrazují hodnoty času, výkonu a indikátorů.

TLAČÍTKA MENU AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ

Tento model mikrovlnné trouby nabízí 6 funkcí menu. U těchto programů není třeba provádět žádné nastavení nebo změnu hodnot času/teploty, pomocí těchto funkcí menu lze jídlo uvařit pouhým výběrem funkce menu.

ČASOVAČ/CLOCK

Pomocí tlačítka hodin časovače můžeme nastavit hodnotu časovače v mikrovlnné troubě a stejné tlačítko nám pomůže nastavit čas hodin.

GRIL

Tuto funkci lze použít ke grilování potravin, v této funkci můžeme nastavit hodnotu času.

COMBI.

Pomocí funkce combi můžeme zvolit více funkcí vaření.

ČASOVÉ ODMRAZOVÁNÍ

Stisknutím tlačítka rozmrazíte potraviny podle času.

ODMRAZOVÁNÍ VÁHY

Stisknutím tlačítka rozmrazíte potraviny podle jejich hmotnosti.

ÚROVEŇ VÝKONU

V této mikrovlnné troubě je k dispozici 10 úrovní výkonu, po stisknutí tohoto tlačítka se na displeji zobrazí výchozí úroveň výkonu 100 a stisknutím funkce start můžeme začít vařit s tímto výkonem. Pokud potřebujeme vařit jídlo s nižší úrovní výkonu, je třeba znovu stisknout tlačítko úrovně výkonu a na displeji se zobrazí 90, což znamená, že bude pracovat s 90% výkonem. Pokud potřebujete opět změnit úroveň výkonu, stiskněte toto tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná úroveň výkonu.

ČÍSELNÁ TLAČÍTKA

Tlačítkem s číslem lze nastavit rozmrazování potravin podle času a hmotnosti. Číselným tlačítkem 1 až 6 můžeme nastavit funkci expresního vaření



STOP/CLEAR

Jedním stisknutím pozastavíte proces vaření a druhým stisknutím celý proces vaření zrušíte.

START/+30 SEC.

Pomocí tohoto tlačítka můžeme spustit proces vaření a stejné tlačítko pomáhá každým stisknutím prodloužit dobu vaření o 30 sekund. Chcete-li tedy uvařit pokrm, jednoduše jej několikrát stiskněte, abyste nastavili požadovanou dobu vaření a vařili na plný výkon.

6. POKYNY K PROVOZU

- Po zapojení trouby se ozve zvukový signál a na displeji se zobrazí "1:01".
- Během nastavování se systém vrátí do pohotovostního režimu, pokud během 30 sekund neprovede žádnou operaci.
- Pokud během procesu vaření jednou stisknete tlačítko STOP/CLEAR, proces vaření se pozastaví a pro obnovení procesu znovu stiskněte START/+30 SEC. Pokud stisknete tlačítko STOP/CLEAR dvakrát, program se zruší.
- Po ukončení vaření se na displeji zobrazí End a každé dvě minuty zazní zvukový signál, dokud uživatel nestiskne tlačítko STOP/CLEAR nebo neotevře dvířka.
- Při vaření stiskněte platné tlačítko, bzučák zazvoní jednou, ale pokud stisknete neplatné tlačítko, bzučák zazvoní dvakrát.

NASTAVENÍ HODIN

Tato mikrovlnná trouba je vybavena 12hodinovými /24hodinovými hodinami. Stisknutím tlačítka TIMER/CLOCK v pohotovostním režimu si můžete zvolit nastavení času hodin ve 12- nebo 24hodinovém režimu.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko TIMER/CLOCK déle než 3 sekundy, abyste zvolili 12hodinové hodiny, nebo jej stiskněte znovu, abyste zvolili 24hodinové hodiny.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte čas hodin.
3. Stisknutím tlačítka TIMER/CLOCK nastavte čas a po nastavení se na displeji mikrovlnné trouby začne zobrazovat aktuální hodnota času.

FUNKCE ČASOVAČE

1. V pohotovostním režimu nebo během vaření stiskněte jednou tlačítko TIMER/CLOCK.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte požadovaný čas. Nejdelší čas je 99 minut a 99 sekund.
3. Stisknutím tlačítka START/+30 SEC. spustíte funkci časovače.

POZNÁMKA: Po skončení odpočítávání se ozve zvukový signál jako připomínka. Pokaždé, když potřebujeme zkontrolovat zbývajícím čas, můžeme jej zkontrolovat stisknutím tlačítka TIMER/CLOCK. Funkci časovače můžeme zrušit stisknutím tlačítka STOP/CLEAR, když se na displeji zobrazí hodnota časovače.

+30 SEC. FUNKCE

Pomocí této funkce můžete pohodlně nastavit funkci vaření na 100 % výkonu. V pohotovostním režimu opakovaným stisknutím tlačítka START/+30 SEC. nastavte dobu vaření (každé stisknutí prodlouží dobu vaření o 30 sekund a až do 99 minut a 99 minut). Trouba začne pracovat automaticky.

POZNÁMKA: Během mikrovlnného a expresního vaření můžete přidat čas vaření stisknutím tlačítka START/+30 SEC. Nejdelší doba je 99 minut a 99 sekund.

EXPRESNÍ VAŘENÍ

Když v pohotovostním režimu stiskneme tlačítko s číslem (1, 2, 3, 4, 5 nebo 6), systém expresního vaření začne vařit jídlo. Doba vaření závisí na režimu expresního vaření, například při zvolení stupně výkonu 1 lze jídlo vařit 1 minutu a při stisknutí 2 2 minuty a tímto způsobem můžeme vařit jídlo stisknutím čísel 1 až 6 po dobu 1 minuty, 2 minut, 3 minut, 4 minut, 5 minut a 6 minut.

VAŘENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBE

1. V pohotovostním režimu opakovaným stisknutím tlačítka POWER LEVEL zvolte úroveň výkonu.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte dobu vaření. Nejdelší doba je 99 minut a 99 sekund.
3. Stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro potvrzení.
4. Stisknutím tlačítka POWER LEVEL zvolte úroveň výkonu:

Stiskněte tlačítko Úroveň výkonu	Napájení (displej)	Stiskněte tlačítko Úroveň výkonu	Napájení (displej)
Jakmile	100% (P100)	7 Čas	40% (P-40)
Dvakrát	90% (P-90)	8 Čas	30% (P-30)
3 Čas	80% (P-80)	9 Čas	20% (P-20)
4 Čas	70% (P-70)	10 Čas	10% (P-10)
5 Čas	60% (P-60)	11 Čas	0% (P-00)
6 Čas	50% (P-50)		

POZNÁMKA: Během vaření můžete zkontrolovat úroveň výkonu vaření stisknutím tlačítka POWER LEVEL.

GRIL

Grilování je vhodné zejména pro přípravu tenkých plátků masa, steaků, kotlet, kebabu, klobás a kousků kuřete. Je vhodný také pro přípravu teplých sendvičů a gratinovaných pokrmů.

1. V pohotovostním režimu stiskněte jednou tlačítko GRIL.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte dobu vaření. Nejdelší doba je 99 minut a 99 sekund.
3. Stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro potvrzení.

KOMBINACE

Tato mikrovlnná trouba je vybavena 2 kombinovanými režimy vaření. Při jednom stisknutí tlačítka Combi se na displeji zobrazí C1, první funkce Combi. Tuto kombinovanou funkci lze použít k přípravě ryb a Au gratin v tomto režimu vaření Gril pracuje déle než mikrovlnná trouba. Dalším stisknutím tlačítka combi můžeme zvolit C2, další funkci combi menu. Tato funkce slouží k přípravě pudinku, omelety, pečených brambor a drůbeže, v této funkci mikrovlny pracují déle než gril.

1. V pohotovostním režimu stiskněte jednou nebo dvakrát tlačítko COMBI. a vyberte "C-1" nebo "C-2".
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte dobu vaření. Nejdelší doba je 99 minut a 99 sekund.
3. Stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro spuštění.

POZNÁMKA: Během vaření můžete stisknutím tlačítka COMBI. zkontrolovat úroveň kombinovaného výkonu.

ČASOVÉ ODMRAZOVÁNÍ

1. V pohotovostním režimu jednou stiskněte tlačítko TIME DEFROST.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte dobu odmrázování. Nejdelší doba je 99 minut a 99 sekund.
3. Stisknutím tlačítka START/+30 SEC. spustíte funkci odmrázování.

POZNÁMKA: Během rozmrazování se systém pozastaví a mikrovlnná trouba vydá několik zvukových signálů, aby uživateli připomněla, že má jídlo otočit, poté znovu stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro pokračování.

ODMRÁZOVÁNÍ VÁHY

Při této funkci rozmrazování se po naprogramování hmotnosti potravin automaticky nastaví doba rozmrazování a úroveň výkonu.

1. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko WEIGHT DEFROST.
2. Pomocí číselných tlačítek nastavte hmotnost potravin. Hmotnost zmrazených potravin se pohybuje od 100 g do 1800 g.
3. Stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro potvrzení.

POZNÁMKA: Během rozmrazování se systém pozastaví a mikrovlnná trouba vydá několik zvukových signálů, aby uživateli připomněla, že má jídlo otočit, poté stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro pokračování.

DĚTSKÝ ZÁMEK

Používejte tak, abyste zabránili dětem v obsluze trouby bez dozoru.

Nastavení: V pohotovostním režimu, pokud se během jedné minuty neprovede žádná operace, trouba automaticky přejde do režimu dětské pojistky a na displeji se na 3 sekundy zobrazí "Loc". Jakmile mikrovlnná trouba přejde do režimu zámku, nemůžeme ji používat a stisknutím libovolného tlačítka se na displeji na 3 sekundy zobrazí "Loc", aby se uživateli připomnělo zrušení dětského zámku.

Jak zrušit dětský zámek: V režimu dětské pojistky jednou otevřete a zavřete dvířka trouby, abyste program zrušili.

OCHRANA PŘILNAVOSTI TLAČÍTEK

Pokud je v jakémkoli stavu kterékoli tlačítka na ovládacím panelu stisknuté po dobu 1 minuty, program okamžitě přestane pracovat, na displeji se zobrazí "FAIL" a systém vydá zvukový signál. Pokud je tlačítko přidrženo po celou dobu, jednotka bude vydávat zvukový signál každou minutu. V této době nebude fungovat žádné tlačítko. Po vyřešení problémů se stisknutím tlačítka STOP/CLEAR vrátíte zpět do pohotovostního režimu.

AUTO COOK

K dispozici je 6 automatických režimů vaření, v těchto režimech není nutné programovat dobu vaření a výkon. Stačí stisknout určitý režim vaření a přístroj začne vařit jídlo a odpovídající funkci menu.

1. V pohotovostním režimu stiskněte jednou nebo opakovaně příslušné tlačítko nabídky pro výběr hmotnosti potravin nebo porcí.
2. Stiskněte tlačítko START/+30 SEC. pro spuštění.

Poznámka: Výsledek automatického pečení závisí na faktorech, jako je tvar a velikost potravin, vaše osobní preference ohledně propečenosti některých potravin a dokonce i na tom, jak dobře jste jídlo do trouby vložili. Pokud se vám zdá, že výsledek není v každém případě zcela uspokojivý, upravte podle toho trochu dobu vaření.

Nabídky automatického vaření:

nabídky	Výchozí	Maximální
Brambory	1 porce (230 g/porce)	2 porce (max. 460 g) (2násobným stisknutím)
Popcor	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/porce, max. 450 g) (3x stisknutím)
Nápoj	1 šálek (200 ml/šálek)	3 šálky (200 ml/šálek, max. 600 ml na 3 šálky) (Stisknutím 3krát)
Zmrazená	250g	500 g Max. (2násobným stisknutím)
Opětovný ohřev	(200-800 g)	800 g Max. (7násobným stisknutím)

Při prvním použití mikrovlnné trouby s funkcí grilu se může objevit mírný kouř a zápach. Jedná se o normální jev, protože trouba je vyrobená z ocelového plechu potaženého mazacím olejem a nová trouba bude produkovat dým a zápach vznikající spalováním mazacího oleje. Tento jev po určité době používání zmizí.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním troubu vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Udržujte vnitřek trouby v čistotě. Pokud se na stěnách trouby objeví stříkance jídla nebo rozlité tekutiny, otřete je vlhkým hadříkem. Pokud se trouba velmi znečistí, lze použít jemný čistící prostředek. Nepoužívejte spreje a jiné drsné čistící prostředky, protože mohou způsobit skvrny, šmouhy nebo zmatnění povrchu dvířek.
3. Vnější povrchy by se měly čistit vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškození provozních částí uvnitř trouby, neměla by voda pronikat do větracích otvorů.
4. Dveře a okna na obou stranách, těsnění dveří a přilehlé části často otírejte vlhkým hadříkem, abyste odstranili případné skvrny nebo skvrny. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.
5. Nedovolte, aby se ovládací panel namočil. Čistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem. Při čištění ovládacího panelu nechte dvířka trouby otevřená, abyste zabránili náhodnému zapnutí trouby.
6. Pokud se uvnitř nebo kolem vnější strany dvířek trouby hromadí pára, otřete je měkkým hadříkem. K tomu může dojít, pokud je mikrovlnná trouba provozována za vysoké vlhkosti. A je to normální.
7. Občas je nutné skleněný zásobník vyjmout kvůli čištění. Podnos umyjte v teplé vlažné vodě nebo v myčce nádobí.
8. Válečkový prstenec a podlaha trouby by se měly pravidelně čistit, aby se zabránilo nadměrnému hluku. Spodní povrch trouby jednoduše otřete jemným čistícím prostředkem. Válečkový prstenec lze mýt v mírně vlažné vodě nebo v myčce nádobí. Při vyjmutí válečkového prstence z podlahy dutiny kvůli čištění se ujistěte, že je vyměněn ve správné poloze.
9. Zápach z trouby odstraníte tak, že v hluboké misce smícháte šálek vody se šťávou a kůrou z jednoho citronu a necháte 5 minut působit v mikrovlnné troubě. Důkladně vytřete a osušte měkkým hadříkem.
10. Pokud je nutné světlo trouby vyměnit, obraťte se na prodejce, aby vám ho vyměnil.
11. Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat z ní případné usazeniny potravin. Neudržování trouby v čistém stavu by mohlo vést ke zhoršení povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečnému.
12. Nevyhazujte tento spotřebič do popelnice pro domácnost; měl by být odevzdán do zvláštního střediska pro likvidaci odpadů, které je určeno obcí.

1. VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es.
- Opbevar disse instruktioner til senere brug.

FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ MULIG EKSPONERING FOR OVERDREVEN MIKROBØLGEENERGI

1. Forsøg ikke at betjene denne ovn med åben dør, da betjening med åben dør kan resultere i skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er vigtigt ikke at lege med eller pille ved sikkerhedslåsene.
2. Anbring ikke genstande mellem ovnens forside og døren, og lad ikke snavs eller rester af rengøringsmidler samle sig på tætningsfladerne.
3. Brug ikke ovnen, hvis den er beskadiget. Det er især vigtigt, at ovndøren lukker ordentligt, og at der ikke er skader på den:
 - a. Dør (bøjet),
 - b. Hængsler og låse (ødelagte eller løsnede),
 - c. Dørpakninger og tætningsflader.
4. Ovnens må ikke justeres eller repareres af andre end kvalificeret servicepersonale.

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand, personskade eller udsættelse for overdreven mikrobølgeenergi:

2. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren



Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan medføre problemer med apparatet og forårsage skader på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv om den er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende. applikationer som f.eks:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser miljøer;
 - Bondegårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boligområder miljøer;
 - miljøer af typen bed and breakfast.



Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge i skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil tage stikket ud af vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for elektrisk stød.
- Nedsænk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe det til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige

tegn på skader, eller hvis det er utæt.

- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.



Begrænsninger for brug sammen med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og under opsyn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.
- **⚠ ADVARSEL:** Lad kun børn bruge ovnen uden opsyn, hvis de har fået tilstrækkelige instruktioner.
- er blevet givet, så barnet er i stand til at bruge ovnen på en sikker måde og forstår farerne ved forkert brug.



Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Brug ikke ætsende kemikalier eller dampe i dette apparat. Denne type ovn er specielt designet til at opvarme, nedkøle eller tørre fødevarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.
 - Brug ikke ovnen, når den er tom.
 - For at reducere risikoen for brand i ovnrummet
- A. Når du opvarmer mad i plast- eller papirbeholdere, skal du tjekke ovnen ofte for at undgå antændelse.
- B. Fjern snorene fra papir- eller plastposerne, før posen sættes i ovnen.
- C. Hvis der observeres røg, skal du slukke for apparatet eller trække

stikket ud, og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.

D. Brug ikke hulrummet til opbevaring.

E. Efterlad ikke papirprodukter, køkkenredskaber eller mad i hulrummet, når det ikke er i brug.

- **⚠ADVARSEL:** Væske eller andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan resultere i forsinket eruptiv kogning; derfor skal man være forsigtig, når man håndterer beholderen.
- Steg ikke mad i ovnen. Varm olie kan beskadige ovnens dele og redskaber og endda resultere i forbrændinger af huden.
- Ægmedskal og hele hårde kogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovne, da de kan eksplodere, selv efter at mikrobølgeopvarmningen er afsluttet.
- Stik hul på fødevarer med kraftigt skind, f.eks. kartofler, hele squash, æbler og kastanjer, før de tilberedes.
- Indholdet i sutteflasker og babyglas skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres før servering for at undgå forbrændinger.
- Køkkenredskaber kan blive varme på grund af den varme, der overføres fra den opvarmede mad. Det kan være nødvendigt med grydelapper til at håndtere redskaberne.
- Redskaber bør kontrolleres for at sikre, at de er egnede til brug i mikrobølgeovnen.
- **⚠ADVARSEL:** Det er farligt for andre end en uddannet person at udføre service eller reparationer, der indebærer fjernelse af dæksler, som beskytter mod eksponering for mikrobølgeenergi.
- Dette produkt er et gruppe 2 klasse B ISM-udstyr. Definitionen af gruppe 2, som indeholder alt ISM-udstyr (industrielt, videnskabeligt og medicinsk), hvor radiofrekvensenergi bevidst genereres og/eller anvendes i form af elektromagnetisk stråling til behandling af materiale, og udstyr til gnisterosion. Klasse B-udstyr er udstyr, der er egnet til brug i husholdninger og i virksomheder, der er direkte tilsluttet et lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til husholdningsformål.
- **⚠ADVARSEL:** Installer ikke ovnen over en kogeplade eller et andet varmeproducerende apparat. Hvis den installeres, kan den blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Den tilgængelige overflade kan være varm under drift.
- Døren eller den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i drift.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift.
- Mikrobølgeovnen bruges kun i fritstående.

- Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et skab.
- Apparatet skal placeres op ad en væg.
- Fjern aldrig afstandsholderen bagpå eller på siderne, da den sikrer en minimumsafstand fra væggen til luftcirkulation.
- Afstanden over ovnen skal være mindst 50 cm og 20 cm ved siderne.
- **⚠ADVARSEL:** Hvis døren eller dørtætningerne er beskadiget, må ovnen ikke bruges, før den er blevet repareret af en kompetent person.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommerciel brug.
- Fastgør drejebordet, før du flytter apparatet, for at undgå skader.
- **⚠Forsigtighed:** Det er farligt at lade andre end en fagmand reparere eller vedligeholde apparatet, fordi det i så fald er nødvendigt at fjerne dækslet, som beskytter mod mikrobølgestråling. Dette gælder også for udskiftning af netledningen eller belysningen. Send i disse tilfælde apparatet til vores servicecenter.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til optøning, tilberedning og dampning af mad.
- Brug handsker, hvis du fjerner opvarmet mad.
- **⚠Pas på!** Der slipper damp ud, når du åbner låg eller pakker folie ind.
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle røgen.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive nedbrudt og påvirke apparatets levetid og føre til en farlig situation.
- Brug ikke denne ovn i nærheden af vand, i en våd kælder eller i nærheden af en swimmingpool.
- Mikrobølgeovnen skal betjenes med den dekorative dør åben. (For ovne med en dekorativ dør)
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
- Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af mad og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj og opvarmning af varmepuder, svampe, fugtige klude og lignende kan medføre risiko for personskade, antændelse eller brand.
- Apparatet må ikke rengøres med en damprenser.
- Brug af metalbeholdere er forbudt under tilberedning i mikrobølgeovn.
- Dørpakninger, hulrum og tilstødende dele skal rengøres regelmæssigt.
- Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes.
- Denne mikrobølgeovn overholder EN 55011/ CISPR 11, i denne standardtilhører den klasse B gruppe 2-klassificering. Gruppe 2-udstyr:

Gruppe 2 indeholder alt ISM RF-udstyr, hvor radiofrekvensenergi i frekvensområdet 9 kHz til 400 GHz bevidst genereres og anvendes eller kun anvendes lokalt i form af elektromagnetisk stråling, induktiv og/eller kapacitiv kobling, til behandling af materiale, til inspektions-/analyseformål eller til overførsel af elektromagnetisk energi. Klasse B-udstyr er udstyr, der er egnet til brug på steder i boligområder og i virksomheder, der er direkte tilsluttet et lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der bruges til husholdningsformål.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse i denne manual for at få instruktioner om rengøring af de dele af mikrobølgeovnen, der kommer i kontakt med fødevarer.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforbrug: 230V~ 50Hz, 1100W (Mikrobølgeovn)

Mikrobølgeovnens udgangseffekt: 700W

Grillens effekt: 900W

Driftsfrekvens: 2450 MHz

Udvendige mål: 243 mm (H) x 446 mm (B) x 363 mm (D)

Ovnrummets mål: 172 (H) x 300 (B) x 305 (D) mm

Ovnkapacitet: 20 liter

Jævn tilberedning: Drejeskivesystem

Nettovægt: ca. 9 kg

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

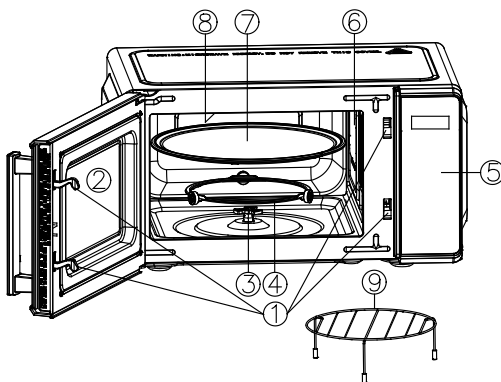
Strømforbrug i slukket tilstand: N/A

Strømforbrug i standbytilstand: <0.8W

Tid, efter hvilken produktet går i standbytilstand: 20 mins

4. BESKRIVELSE AF DELE

1. Dørens sikkerhedslåsesystem
2. Ovn-vindue
3. Aksel
4. Rullering
5. Kontrolpanel
6. Wave Guide (fjern venligst ikke glimmerplade, der dækker bølgelederen)
7. Bakke af glas
8. Grillvarmer
9. Stativ af metal



5. KONTROLPANEL

PANEL SKÆRM

Værdier for tid, strøm og indikatorer vises på skærmen.

MENUKNAPPER TIL AUTOMATISK TILBEREDNING

Der er 6 menufunktioner i denne mikroovnsmodel. For disse programmer er det ikke nødvendigt at foretage nogen form for indstilling eller ændring i tid / temp. værdier, ved hjælp af disse menufunktioner kan mad tilberedes ved blot at vælge menufunktion.

TIMER/CLOCK

Ved hjælp af timerknappen kan vi indstille timerværdien i mikrobølgeovnen, og den samme knap hjælper os med at indstille klokkeslættet.

GRILL

Denne funktion kan bruges til at grille maden, og i denne funktion kan vi justere tidsværdien.

COMBI.

Ved hjælp af kombifunktionen kan vi vælge flere tilberedningsfunktioner.

TIME DEFROST

Tryk for at optø maden baseret på tid.

VÆGT AFTØNING

Tryk for at optø maden baseret på vægt.

KRAFTNIVEAU

Der er 10 effektniveauer til rådighed i denne mikrobølgeovn, og ved at trykke på denne knap vises standardeffektniveau 100 på displayet, og ved at trykke på startfunktionen kan vi begynde at tilberede med denne effekt. Hvis du har brug for at tilberede maden med et lavere effektniveau, skal du trykke på effektniveauknappen igen, og displayet viser 90, hvilket betyder, at den arbejder med 90 % kapacitet. Hvis du har brug for at ændre effektniveauet igen, skal du blive ved med at trykke på knappen, indtil det ønskede effektniveau vises på skærmen.

NUMMER-KNAPPER

Nummerknappen kan bruges til at indstille optøning af maden efter tid og vægt. Fra 1 til 6 nummerknapper kan vi bruge til at indstille eksprestilberedningsfunktionen.



STOP/CLEAR

Du skal trykke én gang for at sætte tilberedningen på pause og to gange for at afbryde hele tilberedningsprocessen.

START/+30 SEC.

Ved hjælp af denne knap kan vi starte tilberedningsprocessen, og den samme knap hjælper med at øge tilberedningstiden med 30 sek. for hvert enkelt tryk. Så for at tilberede maden skal du blot blive ved med at trykke på den et antal gange for at indstille den ønskede tilberedningstid og tilberede på fuldt effektniveau.

6. INSTRUKTIONER TIL BRUG

- Når ovnen er tilsluttet, lyder der et bip, og displayet viser "1:01".
- Under indstillingen vender systemet tilbage til standbytilstand, hvis der ikke sker nogen betjening inden for 30 sekunder.
- Hvis du trykker på STOP/CLEAR-knappen én gang under tilberedningsprocessen, bliver koksningssprocessen sat på pause, og for at genoptage processen skal du trykke på START/+30 SEC igen. Hvis du trykker på STOP/CLEAR to gange, annulleres programmet.
- Når tilberedningen er slut, viser displayet End, og der lyder et bip hvert andet minut, indtil brugeren trykker på STOP/CLEAR-knappen eller åbner døren.
- Hvis du trykker på en gyldig knap under tilberedningen, ringer summeren én gang, men hvis du trykker på en ugyldig knap, ringer summeren to gange.

INDSTILLING AF URET

Denne mikrobølgeovn er udstyret med et 12/24 timers ur. Du kan vælge at indstille uret til 12 eller 24 timer ved at trykke på TIMER/CLOCK-knappen i standbytilstand.

1. I standbytilstand skal du holde TIMER/CLOCK-knappen nede i mere end 3 sekunder for at vælge 12-timers ur, eller tryk på den igen for at vælge 24-timers ur.
2. Brug nummerknapperne til at indstille klokkeslættet.
3. Tryk på TIMER/CLOCK-knappen for at indstille tiden, og når den er indstillet, begynder mikrobølgedisplayet at vise den aktuelle tidsværdi.

TIMER-FUNKTION

1. Tryk én gang på TIMER/CLOCK-knappen i standbytilstand eller under tilberedning.
2. Brug nummerknapperne til at indstille den ønskede tid. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.
3. Tryk på knappen START/+30 SEC. for at starte timerfunktionen.

BEMÆRK: Når nedtællingen slutter, bipper summeren som en påmindelse. Hvis vi har brug for at tjekke den resterende tid, kan vi gøre det hver gang ved at trykke på TIMER/CLOCK-knappen. Vi kan annullere timerfunktionen ved at trykke på STOP/CLEAR-knappen, når displayet viser timerværdien.

+30 SEK. FUNKTION

Brug denne funktion til at indstille tilberedningsfunktionen til at tilberede ved 100 % effekt. I standbytilstand skal du trykke på START/+30 SEC. gentagne gange for at indstille tilberedningstiden (hvert tryk øger tiden med 30 sekunder og op til 99 minutter og 99 minutter). Ovnen begynder at arbejde automatisk.

BEMÆRK: Under mikrobølgetilberedning og eksprestilberedning kan du tilføje tilberedningstid ved at trykke på knappen START/+30 SEK. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.

HURTIG MADLAVNING

Når vi i standbytilstand trykker på en nummerknap (1, 2, 3, 4, 5 eller 6), begynder eksprestilberedningssystemet at tilberede maden. Tilberedningstiden afhænger af eksprestilberedningstilstanden, for eksempel ved at vælge effektniveau 1 kan maden tilberedes i 1 minut og ved at trykke på 2 i 2 minutter, og på denne måde kan vi tilberede maden ved at trykke på 1 til 6 tal i henholdsvis 1 minut, 2 minutter, 3 minutter, 4 minutter, 5 minutter og 6 minutter.

TILBEREDNING I MIKROBØLGEOVN

1. I standbytilstand skal du trykke på POWER LEVEL-knappen gentagne gange for at vælge effektniveau.
2. Brug nummerknapperne til at indstille tilberedningstiden. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.
3. Tryk på knappen START/+30 SEC. for at bekræfte.
4. Tryk på POWER LEVEL-knappen for at vælge effektniveau:

Tryk på Power Level	Strøm (skærm)	Tryk på Power Level	Strøm (skærm)
En gang	100% (P100)	7 Tid	40% (P-40)
To gange	90% (P-90)	8 Tid	30% (P-30)
3 Tid	80% (P-80)	9 Tid	20% (P-20)
4 Tid	70% (P-70)	10 Tid	10% (P-10)
5 Tid	60% (P-60)	11 Tid	0% (P-00)
6 Tid	50% (P-50)		

BEMÆRK: Under tilberedningen kan du kontrollere effektniveauet ved at trykke på POWER LEVEL-knappen.

GRILL

Grilltilberedning er især nyttig til tynde skiver kød, bøffer, koteletter, kebab, pølser og kyllingestykker. Den er også velegnet til varme sandwiches og gratinerede retter.

1. Tryk én gang på GRILL-knappen i standbytilstand.
2. Brug nummerknapperne til at indstille tilberedningstiden. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.
3. Tryk på knappen START/+30 SEC. for at bekræfte.

KOMBINATION

Denne mikrobølgeovn er udstyret med 2 kombi-tilberedningsfunktioner. Når du trykker én gang på kombiknappen, viser displayet C1, den første kombifunktion. Denne kombifunktion kan bruges til at tilberede fisk og gratin i denne tilberedningstilstand Grill arbejder mere tid end mikrobølgeovn. Ved at trykke på kombi-knappen igen kan vi vælge C2, en anden kombi-menu-funktion. Denne funktion bruges til at tilberede budding, omeletter, bagte kartofler og fjerkræ, og i denne funktion bruger mikrobølgeovnen mere tid end grillen.

1. I standbytilstand skal du trykke på COMBI. knappen en eller to gange for at vælge "C-1" eller "C-2".
2. Brug nummerknapperne til at indstille tilberedningstiden. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.
3. Tryk på knappen START/+30 SEK. for at starte.

BEMÆRK: Under tilberedningen kan du trykke på COMBI. knappen for at kontrollere kombinationseffektniveauet.

TIME DEFROST

1. Tryk én gang på knappen TIME DEFROST i standbytilstand.
2. Brug nummerknapperne til at indstille afrimningstiden. Den længste tid er 99 minutter og 99 sekunder.
3. Tryk på knappen START/+30 SEK. for at starte afrimningsfunktionen.

BEMÆRK: Under optøningen holder systemet pause, og mikrobølgeovnen udsender en biplyd for at minde brugeren om at vende maden, og derefter skal du trykke på knappen START/+30 SEK. igen for at fortsætte.

VÆGT AFRIMNING

I denne afrimningsfunktion indstilles afrimningstiden og effektniveauet automatisk, når madens vægt er programmeret.

1. Tryk på WEIGHT DEFROST-knappen i standbytilstand.
2. Brug nummerknapperne til at indstille madens vægt. Vægten på frosne fødevarer varierer fra 100 g til 1800 g.
3. Tryk på knappen START/+30 SEC. for at bekræfte.

BEMÆRK: Under optøningen holder systemet pause, og mikrobølgeovnen udsender en biplyd for at minde brugeren om at vende maden, og derefter skal du trykke på knappen START/+30 SEK. for at genoptage.

BØRNELÅS

Brug den til at forhindre, at børn betjener ovnen uden opsyn.

Sådan indstilles den: I standbytilstand, hvis der ikke er nogen betjening inden for et minut, går ovnen automatisk i børnesikringstilstand, og displayet viser "Loc" i 3 sekunder. Når mikrobølgeovnen går i låst tilstand, kan vi ikke bruge den, og ved at trykke på en vilkårlig knap viser displayet "Loc" i 3 sekunder for at minde brugeren om at ophæve børnesikringen.

Sådan ophæver du børnesikringen: I børnesikringstilstand skal du åbne og lukke ovndøren én gang for at annullere programmet.

BESKYTTELSE AF KNAPPERNES VEDHÆFTNING

Hvis en knap på kontrolpanelet har været holdt nede i 1 minut, stopper programmet med at fungere med det samme, displayet viser "FAIL", og systemet afgiver en biplyd. Hvis knappen sidder fast hele tiden, bliver enheden ved med at afgive en biplyd hvert minut. På dette tidspunkt virker ingen af knapperne. Efter fejlfinding skal du trykke på STOP/CLEAR-knappen for at vende tilbage til standbytilstand.

AUTO COOK

Der er 6 automatiske tilberedningstilstande, og i disse tilberedningstilstande er det ikke nødvendigt at programmere tilberedningstid og effekt. Du skal bare trykke på en bestemt tilberedningstilstand, så begynder enheden at tilberede maden og den tilsvarende menufunktion.

1. I standbytilstand skal du trykke en eller flere gange på den tilsvarende menuknap for at vælge madens vægt eller portioner.
2. Tryk på knappen START/+30 SEK. for at starte.

Bemærk: Resultatet af den automatiske tilberedning afhænger af faktorer som madens form og størrelse, dine personlige præferencer med hensyn til, hvor færdig maden skal være, og endda hvor godt du placerer maden i ovnen. Hvis du synes, at resultatet ikke er helt tilfredsstillende, skal du justere tilberedningstiden en lille smule.

Automatiske tilberedningsmenuer:

menuen	Standard	Maksimale
Kartoffel	1 portion (230 g/portion)	2 portioner (460 g maks.) (ved at trykke 2 gange)
Popcorn	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/portion, maks. 450 g) (Ved at trykke 3 gange)
Drikkevarer	1 kop (200 ml/kop)	3 kopper (200 ml/kop, maks. 600 ml til 3 kopper) (Ved at trykke 3 gange)
Frosset	250g	500 g maks. (Ved at trykke 2 gange)
Genopvarmning	(200-800 g)	800 g maks. (Ved at trykke 7 gange)

Når mikrobølgeovnen med grillfunktion tages i brug første gang, kan den afgive en smule røg og lugt. Dette er et normalt fænomen, fordi ovnen er lavet af en stålplade belagt med smøreolie, og den nye ovn vil producere dampe og lugt, der genereres ved at brænde smøreolien. Dette fænomen vil forsvinde efter en periode med brug.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for ovnen, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
2. Hold ovnen ren indvendigt. Når madstæk eller spildte væsker klæber til ovnens vægge, skal du tørre dem af med en fugtig klud. Mildt rengøringsmiddel kan bruges, hvis ovnen bliver meget snavset. Undgå at bruge spray og andre skrappe rengøringsmidler, da de kan give pletter, striber eller gøre dørens overflade mat.
3. De udvendige overflader skal rengøres med en fugtig klud. For at undgå beskadigelse af driftsdele inde i ovnen må der ikke trænge vand ind i ventilationsåbningerne.
4. Tør ofte døren og vinduet på begge sider, dørtætningerne og de tilstødende dele af med en fugtig klud for at fjerne spild eller stænk. Brug ikke slibende rengøringsmidler.
5. Lad ikke kontrolpanelet blive vådt. Rengør med en blød, fugtig klud. Lad ovndøren stå åben, når du rengør kontrolpanelet, så ovnen ikke tændes ved et uheld.
6. Hvis der samler sig damp på indersiden eller ydersiden af ovndøren, skal du tørre den af med en blød klud. Dette kan forekomme, når mikrobølgeovnen bruges under høj luftfugtighed. Og det er normalt.
7. Det er af og til nødvendigt at fjerne glasbakken for at rengøre den. Vask bakken i varmt, skummende vand eller i en opvaskemaskine.
8. Rulleringen og ovnbunden skal rengøres regelmæssigt for at undgå for meget støj. Tør blot ovnens bund af med et mildt rengøringsmiddel. Rulleringen kan vaskes i mildt, skummende vand eller i opvaskemaskinen. Når du fjerner rulleringen fra ovnbunden for at rengøre den, skal du sørge for at sætte den rigtigt på plads igen.
9. Fjern lugt fra din ovn ved at blande en kop vand med saften og skallen fra en citron i en dyb skål, der kan tåle mikroovn, og sæt den i mikroovnen i 5 minutter. Tør grundigt af og tør med en blød klud.
10. Når det bliver nødvendigt at udskifte ovnlyset, skal du henvende dig til en forhandler for at få det udskiftet.
11. Ovnens skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes. Hvis ovnen ikke holdes ren, kan det føre til forringelse af overfladen, hvilket kan påvirke apparatets levetid negativt og muligvis resultere i en farlig situation.
12. Dette apparat må ikke smides ud i husholdningsaffaldet; det skal bortskaffes på det særlige bortskaffelsescenter, der er angivet af kommunerne.

1. POMEMBNO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta navodila lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti.

PREVIDNOSTNI UKREPI ZA PREPREČEVANJE MOREBITNE IZPOSTAVLJENOSTI PREKOMERNI MIKROVALOVNI ENERGIJI

1. Te pečice ne poskušajte uporabljati z odprtimi vrati, saj lahko odprta vrata povzročijo škodljivo izpostavljenost mikrovalovni energiji. Pomembno je, da se ne igrate z varnostnimi blokadami ali jih spreminjate.
2. Med sprednjo stran pečice in vrata ne postavljajte nobenih predmetov in ne dovolite, da se na tesnilnih površinah nabere zemlja ali ostanki čistil.
3. Če je pečica poškodovana, je ne uporabljajte. Še posebej pomembno je, da se vrata pečice pravilno zapirajo in da ni poškodb na:
 - a. Vrata (upognjena),
 - b. tečaji in zapahi (zlomljeni ali zrahljani),
 - c. Tesnila vrat in tesnilne površine.
4. Pečice ne sme nastavljati ali popravljati nihče drug kot ustrezno usposobljeno servisno osebje.

Pri uporabi električnega aparata je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, električnega udara, požara, poškodb oseb ali izpostavljenosti prekomerni mikrovalovni energiji:

2. Varnostna navodila za uporabnika



Splošni previdnostni ukrepi med uporabo električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati le za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb uporabnika.

- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite vtič iz vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izklopite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz vira napajanja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izklopite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so:
 - kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih.
 - kmečke hiše;
 - stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih.
 - okolja tipa nočitev z zajtrkom.



Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali v bližino odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih ter ga hranite stran od vročih predmetov in ognja. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Če želite vtič izvleči iz stenskega stika, to storite na samem vtiču in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izklopite iz električnega omrežja in ga odnesite na popravilo k

pooblaščenemu serviserju.

- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu, da ga pregleda, popravi ali nastavi.



Omejitve uporabe pri uporabi z otroki in starejšimi

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene.
- **⚠ OPOZORILO:** Otrokom dovolite uporabo pečice brez nadzora le po ustreznih navodilih.
- da bo otrok lahko varno uporabljal pečico in da bo razumel nevarnosti nepravilne uporabe.



Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi aparata

- V tej napravi ne uporabljajte jedkih kemikalij ali hlapov. Ta vrsta pečice je posebej zasnovana za segrevanje, hlajenje ali sušenje hrane. Ni namenjena za industrijsko ali laboratorijsko uporabo.
 - Prazne pečice ne uporabljajte.
 - Da bi zmanjšali nevarnost požara v notranjosti pečice
- A. Ko segrevate hrano v plastični ali papirnati posodi, pogosto preverite pečico zaradi možnosti vžiga.
- B. Preden vrečko položite v pečico, odstranite žične vezalke iz papirnatih ali plastičnih vrečk.

- C. Če opazite dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
- D. Vdolbine ne uporabljajte za shranjevanje.
- E. Ko naprave ne uporabljate, v njej ne puščajte papirnatih izdelkov, kuhinjskih pripomočkov ali hrane.
- **ΔOPOZORILO:** Tekočini ali drugih živil ne smete segrevati v zaprtih posodah, saj lahko eksplodirajo.
 - Mikrovalovno segrevanje pijače lahko povzroči zapoznelo eruptivno vrenje, zato je treba biti pri ravnanju s posodo previden.
 - V pečici ne cvrite hrane. Vroče olje lahko poškoduje dele pečice in pripomočke ter povzroči celo opekline kože.
 - Jajc v lupini in celih trdo kuhanih jajc ne smete segrevati v mikrovalovnih pečicah, saj lahko eksplodirajo tudi po koncu segrevanja v mikrovalovni pečici.
 - Živila s težko lupino, kot so krompir, cele buče, jabolka in kostanj, pred kuhanjem prebodite.
 - Vsebino stekleničk za hranjenje in otroških kozarcev je treba pred serviranjem premešati ali pretresti ter preveriti temperaturo, da bi se izognili opeklinam.
 - Kuharski pripomočki se lahko segrejejo zaradi toplote, ki jo prenaša segreta hrana. Za rokovanje s posodo bodo morda potrebna držala za posodo.
 - Preverite, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
 - **ΔOPOZORILO:** Vsakdo, ki ni usposobljena oseba, je nevaren za opravljanje kakršne koli storitve ali popravila, ki vključuje odstranitev pokrova, ki ščiti pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji.
 - Ta izdelek je oprema ISM skupine 2 razreda B. Opredelitev skupine 2, ki vključuje vso opremo ISM (industrijsko, znanstveno in medicinsko), v kateri se namerno ustvarja in/ali uporablja radiofrekvenčna energija v obliki elektromagnetnega sevanja za obdelavo materiala, in opremo za iskrico. Za opremo razreda B velja, da je to oprema, primerna za uporabo v gospodinjstvih in v obratih, ki so neposredno povezani z nizkonapetostnim električnim omrežjem, ki oskrbuje stavbe, ki se uporabljajo v gospodinski namene.
 - **ΔOPOZORILO:** Pečice ne nameščajte nad kuhalno ploščo ali drugo napravo, ki proizvaja toploto. Če bi jo namestili, bi se lahko poškodovala in bi se izognili garanciji.
 - Dostopna površina je lahko med delovanjem vroča.
 - Vrata ali zunanja površina se lahko med delovanjem naprave segrejejo.
 - Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.
 - Mikrovalovna pečica se uporablja samo v prostostojećih modelih.

- Mikrovalovna pečica ne sme biti nameščena v omari.
- Naprava se postavi ob steno.
- Nikoli ne odstranite držala za razdaljo na zadnji strani ali na straneh, saj zagotavlja minimalno razdaljo od stene za kroženje zraka.
- Prostor nad pečico mora biti vsaj 50 cm, ob straneh pa 20 cm.
- **△OPOZORILO:** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, pečica ne sme delovati, dokler je ne popravi usposobljena oseba.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za gospodinjsko in ne za komercialno uporabo.
- Preden napravo premaknete, pritrdite vrtljivo mizo, da ne pride do poškodb.
- **△Pozor:** Napravo je nevarno popravljati ali vzdrževati le s strani strokovnjaka, saj je v teh okoliščinah treba odstraniti pokrov, ki zagotavlja zaščito pred mikrovalovnim sevanjem. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla ali razsvetljave. V teh primerih aparat pošljite v naš servisni center.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za odmrzovanje, kuhanje in kuhanje hrane v pari.
- Če odstranjujete segreto hrano, uporabljajte rokavice.
- **△Pozor!** Pri odpiranju pokrovov ali zavijanju folije se sprošča para.
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da se zaduši.
- Če aparat ni vzdrževan v dobrem stanju čistoče, se lahko njegova površina poslabša, kar vpliva na življenjsko dobo aparata in povzroči nevarne razmere.
- Te pečice ne uporabljajte v bližini vode, v vlažni kleti ali v bližini bazena.
- Mikrovalovna pečica mora delovati z odprtimi dekorativnimi vrati. (Za pečice z dekorativnimi vrati)
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
- Mikrovalovna pečica je namenjena segrevanju hrane in pijače. Sušenje hrane ali oblačil ter segrevanje grelnih blazin, gob, vlažnih krp in podobnega lahko povzroči nevarnost poškodb, vžiga ali požara.
- Naprave se ne sme čistiti s parnim čistilcem.
- Med kuhanjem v mikrovalovni pečici je prepovedana uporaba kovinskih posod.
- Tesnila vrat, votlino in sosednje dele je treba redno čistiti.
- Mikrovalovno pečico je treba redno čistiti in odstraniti vse ostanke hrane.
- Ta mikrovalovna pečica je skladna s standardom EN 55011/ CIS-PR 11, po tem standardu spada v razred B, skupina 2. Oprema

skupine 2: skupina 2 vsebuje vso opremo ISM RF, pri kateri se radiofrekvenčna energija v frekvenčnem območju od 9 kHz do 400 GHz namerno ustvarja in uporablja ali uporablja le lokalno, v obliki elektromagnetnega sevanja, induktivne in/ali kapacitivne povezave, za obdelavo materiala, za namene pregleda/analize ali za prenos elektromagnetne energije. Oprema razreda B je oprema, primerna za uporabo na lokacijah v stanovanjskih okoljih in v objektih, ki so neposredno povezani z nizkonapetostnim napajalnim omrežjem, ki oskrbuje stavbe, ki se uporabljajo v gospodinjске namene.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za navodila za čiščenje delov mikrovalovne pečice, ki pridejo v stik s hrano, glejte poglavje o čiščenju in vzdrževanju v tem priročniku.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Poraba energije: 230 V ~ 50 Hz, 1100 W (mikrovalovna pečica)

Izhodna moč mikrovalovne pečice: 700 W

Moč žara: 900 W

Delovna frekvenca: 2450 MHz

Zunanje mere: 243 mm (V) x 446 mm (Š) x 363 mm (G)

Dimenzije prostora za pečico: 172 (V) x 300 (Š) x 305 (G) mm

Prostornina pečice: 20 litrov

Enakomerno kuhanje: Sistem z vrtljivo mizo

Neto teža: približno 9 kg

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovano.

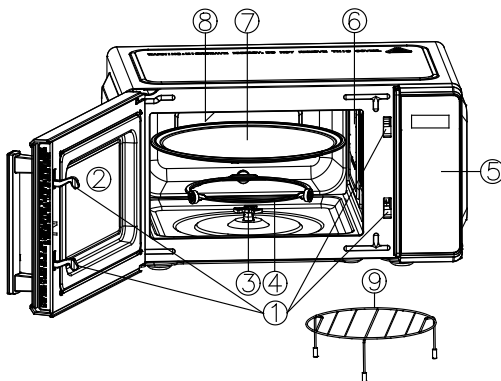
Poraba energije v izklopljenem načinu: N/A

Poraba energije v stanju pripravljenosti: <0.8W

Čas, po katerem se izdelek preklopi v stanje pripravljenosti: 20 mins.

4. OPIS DELOV

1. Sistem varnostnega zaklepanja vrat
2. Okno pečice
3. Gred
4. Valjčni obroč
5. Nadzorna plošča
6. Vodilo za valove (Ne odstranjujte sljudna plošča, ki pokriva valovno vodilo)
7. Stekleni pladenj
8. Grelnik žara
9. Kovinsko stojalo



5. OVLADALNA PANELJA

PANEL SCREEN

Na zaslonu se prikažejo vrednosti časa, moči in kazalnikov.

GUMBI MENIJA ZA SAMODEJNO KUHANJE

V tem modelu mikrovalovne pečice je na voljo 6 funkcij menija. Pri teh programih ni treba nastavljanja ali spreminjanja vrednosti časa/temperature, s pomočjo teh menijskih funkcij lahko hrano skuhate samo z izbiro menijske funkcije.

TIMER/CLOCK

S pomočjo gumba za uro lahko nastavimo vrednost časovnika v mikrovalovni pečici, isti gumb pa nam pomaga nastaviti čas ure.

GRILL

To funkcijo lahko uporabite za uro lahko nastavimo vrednost časovnika v mikrovalovni pečici, isti gumb pa nam pomaga nastaviti čas ure.

COMBI.

S pomočjo kombinirane funkcije lahko izberemo več funkcij kuhanja.

ČAS ODMRZOVANJA

Pritisnite , da odtajate živila glede na čas.

RAZMRAŽEVANJE TEŽE

Pritisnite , da odtajate živila glede na težo.

RAVEN MOČI

V tej mikrovalovni pečici je na voljo 10 stopenj moči, s pritiskom na ta gumb se na zaslonu prikaže privzeta stopnja moči 100 in s pritiskom na funkcijo start lahko začnemo kuhati s to močjo. Če želite kuhati hrano z manjšo močjo, ponovno pritisnite gumb za stopnjo moči in na zaslonu se prikaže 90, kar pomeni, da bo mikrovalovna pečica delovala z 90-odstotno močjo. Če želite znova spremeniti stopnjo moči, pritisnite ta gumb, dokler se na zaslonu ne prikaže zelena stopnja moči.

ŠTEVILČNI GUMBI

S številčnim gumbom lahko nastavite odmrzovanje živil glede na čas in težo. S številčnimi gumbi od 1 do 6 lahko nastavimo funkcijo hitrega kuhanja.



STOP/CLEAR

Enkrat pritisnite za prekinitev postopka kuhanja in dvakrat za preklic celotnega postopka kuhanja.

START/+30 SEC.

S tem gumbom lahko začnemo postopek kuhanja, z vsakim pritiskom pa lahko čas kuhanja podaljšamo za 30 sekund. Če želite pripraviti hrano, ga preprosto večkrat pritisnite, da nastavite želeni čas kuhanja, in kuhajte s polno močjo.

6. NAVODILA ZA UPORABO

- Ko je pečica priključena, se oglasi zvočni signal in na zaslonu se prikaže "1:01".
- Med nastavljanjem se sistem vrne v stanje pripravljenosti, če v 30 sekundah ne izvede nobene operacije.
- Če med kuhanjem enkrat pritisnete gumb STOP/CLEAR, se postopek koksanja ustavi, za nadaljevanje postopka pa znova pritisnite START/+30 SEC. Če dvakrat pritisnete gumb STOP/CLEAR, se program preklіče.
- Ko se kuhanje konča, se na zaslonu prikaže Konec in vsaki dve minuti se oglasi zvočni signal, dokler uporabnik ne pritisne gumba STOP/CLEAR ali ne odpre vrat.
- Če med kuhanjem pritisnete veljaven gumb, zvočni signal zazvoni enkrat, če pa pritisnete neveljaven gumb, zvočni signal zazvoni dvakrat.

NASTAVITEV URE

Ta mikrovalovna pečica je opremljena z 12-urno /24-urno uro. S pritiskom na gumb TIMER/CLOCK v načinu pripravljenosti lahko nastavite 12- ali 24-urno uro.

1. V načinu pripravljenosti pritisnite in držite gumb TIMER/CLOCK več kot 3 sekunde, da izberete 12-urno uro, ali ga ponovno pritisnite, da izberete 24-urno uro.
2. S številskimi gumbi nastavite čas ure.
3. Pritisnite gumb TIMER/CLOCK, da nastavite čas, in ko ga nastavite, se na zaslonu mikrovalovne pečice začne prikazovati trenutna vrednost časa.

FUNKCIJA ČASOVNIKA

1. V načinu pripravljenosti ali med kuhanjem enkrat pritisnite gumb TIMER/CLOCK.
2. S številskimi gumbi nastavite želeni čas. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.
3. Pritisnite gumb START/+30 SEC., da zaženete funkcijo časovnika.

OPOMBA: Ko se odštevanje konča, se v opomnik oglasi zvočni signal. Če želimo preveriti preostali čas, ga lahko vsakič preverimo s pritiskom na gumb TIMER/CLOCK. Funkcijo časovnika lahko preklіčemo s pritiskom na gumb STOP/CLEAR, ko se na zaslonu prikaže vrednost časovnika.

+30 SEC. FUNKCIJA

S to funkcijo nastavite funkcijo kuhanja tako, da kuhate s 100-odstotno močjo. V načinu pripravljenosti večkrat pritisnite gumb START/+30 SEC. za nastavitve časa kuhanja (z vsakim pritiskom podaljšate čas kuhanja za 30 sekund in do 99 minut in 99 minut). Pečica bo začela delovati samodejno.

OPOMBA: Med kuhanjem v mikrovalovni pečici in ekspresnim kuhanjem lahko čas kuhanja dodate s pritiskom na gumb START/+30 SEC. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.

EKSPRESNO KUHANJE

Ko v načinu pripravljenosti pritisnemo številčni gumb (1, 2, 3, 4, 5 ali 6), začne sistem hitrega kuhanja pripravljati hrano. Čas kuhanja je odvisen od načina ekspresnega kuhanja, na primer z izbiro stopnje moči 1 lahko hrano kuhamo 1 minuto, s pritiskom na tipko 2 pa 2 minuti, in tako lahko hrano kuhamo s pritiskom števil od 1 do 6, in sicer 1 minuto, 2 minuti, 3 minute, 4 minute, 5 minut in 6 minut.

KUHANJE V MIKROVALOVNI PEČICI

1. V načinu pripravljenosti večkrat pritisnite gumb POWER LEVEL, da izberete stopnjo moči.
2. S številčnimi gumbi nastavite čas kuhanja. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.
3. Za potrditev pritisnite gumb START/+30 SEC.
4. Pritisnite gumb POWER LEVEL, da izberete stopnjo moči:

Stopnja moči tiska	Napajanje (zaslon)	Stopnja moči tiska	Napajanje (zaslon)
Enkrat	100% (P100)	7 Čas	40% (P-40)
Dvakrat	90% (P-90)	8 Čas	30% (P-30)
3 Čas	80% (P-80)	9 Čas	20% (P-20)
4 Čas	70% (P-70)	10 Čas	10% (P-10)
5 Čas	60% (P-60)	11 Čas	0% (P-00)
6 Čas	50% (P-50)		

OPOMBA: Med kuhanjem lahko preverite stopnjo moči kuhanja tako, da pritisnete gumb POWER LEVEL.

GRILL

Peka na žaru je še posebej uporabna za tanke rezine mesa, zrezke, zrezke, kebab, klobase in koščke piščanca. Primeren je tudi za vroče sendviče in jedi au gratin.

1. V načinu pripravljenosti enkrat pritisnite gumb GRILL.
2. S številčnimi gumbi nastavite čas kuhanja. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.
3. Za potrditev pritisnite gumb START/+30 SEC.

KOMBINACIJA

Ta mikrovalovna pečica ima 2 načina kombiniranega kuhanja. Ko enkrat pritisnete gumb Combi, se na zaslonu prikaže C1, prva funkcija kombiniranega kuhanja. To kombinirano funkcijo lahko uporabljate za kuhanje rib in pečenke Au gratin, v tem načinu kuhanja Grill deluje dlje časa kot mikrovalovna pečica. S ponovnim pritiskom na gumb Combi lahko izberemo C2, drugo funkcijo kombiniranega menija. Ta funkcija se uporablja za pripravo pudinga, omlete, pečenega krompirja in perutnine, v tej funkciji mikrovalovna pečica deluje dlje časa kot žar.

1. V načinu pripravljenosti enkrat ali dvakrat pritisnite gumb COMBI., da izberete "C-1" ali "C-2".
2. S številčnimi gumbi nastavite čas kuhanja. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.
3. Pritisnite gumb START/+30 SEC. za začetek.

OPOMBA: Med kuhanjem lahko pritisnete gumb COMBI. in preverite stopnjo moči kombinirane kuhalne plošče.

ČAS ODMRZOVANJA

1. V načinu pripravljenosti enkrat pritisnite gumb TIME DEFROST.
2. S številčnimi gumbi nastavite čas odmrzovanja. Najdaljši čas je 99 minut in 99 sekund.
3. Pritisnite gumb START/+30 SEC., da zaženete funkcijo odmrzovanja.

OPOMBA: Med odmrzovanjem se sistem ustavi in mikrovalovna pečica odda nekaj zvočnih signalov, da uporabnika opomni, naj obrne hrano, nato pa ponovno pritisnite gumb START/+30 SEC. za nadaljevanje.

RAZMRAŽEVANJE TEŽE

Pri tej funkciji odmrzovanja se čas odmrzovanja in stopnja moči nastavi samodejno, ko je programirana teža živila.

1. V načinu pripravljenosti pritisnite gumb WEIGHT DEFROST.
2. S številskimi gumbi nastavite težo živila. Teža zamrznjene hrane je od 100 g do 1800 g.
3. Za potrditev pritisnite gumb START/+30 SEC.

OPOMBA: Med odmrzovanjem se sistem ustavi in mikrovalovna pečica odda nekaj zvočnih signalov, da uporabnika opomni, naj obrne hrano, nato pa pritisnite gumb START/+30 SEC. za nadaljevanje.

ZAKLEPANJE OTROK

Uporabljajte ga, da preprečite, da bi pečico brez nadzora uporabljali otroci.

Nastavitev: Če v načinu pripravljenosti v eni minuti ne izvedete nobenega posega, pečica samodejno preklopi v način otroške ključavnice in na zaslonu se za 3 sekunde prikaže napis "Loc". Ko mikrovalovna pečica preide v način zaklepanja, je ne moremo uporabljati in s pritiskom na katero koli tipko se bo na zaslonu za 3 sekunde prikazal napis "Loc", ki bo uporabnika opomnil, da prekliče otroško zaklepanje. Kako preklicati zaklepanje otrok: V načinu otroške ključavnice enkrat odprite in zaprite vrata pečice, da prekličete program.

ZAŠČITA OPRIJEMA GUMBA

Če je kateri koli gumb na nadzorni plošči v katerem koli stanju pritisnjen 1 minuto, program takoj preneha delovati, na zaslonu se prikaže napis "FAIL" in sistem se oglasi z zvočnim signalom. Če je gumb ves čas pritisnjen, enota vsako minuto oddaja zvočni signal. V tem času noben gumb ne bo deloval. Po odpravljanju težav pritisnite gumb STOP/CLEAR, da se vrnete v način pripravljenosti.

AVTOMATSKO KUHANJE

Na voljo je 6 samodejnih načinov kuhanja, pri katerih ni treba programirati časa in moči kuhanja. Samo pritisnite določen način kuhanja in enota začne kuhati hrano in ustrezno funkcijo menija.

1. V načinu pripravljenosti enkrat ali večkrat pritisnite ustrezni gumb menija, da izberete težo živila ali porcije.
2. Pritisnite gumb START/+30 SEC. za začetek.

Opomba: Rezultat samodejnega kuhanja je odvisen od dejavnikov, kot so oblika in velikost živil, vaše osebne preference glede mesnatosti določenih živil in celo od tega, kako dobro ste hrano postavili v pečico. Če se vam zdi, da rezultat ni povsem zadovoljiv, ustrezno prilagodite čas kuhanja.

Meniji za samodejno kuhanje:

menija	Privzeta	Največje
Krompir	1 obrok (230 g/obrok)	2 obroka (največ 460 g) (z 2-kratnim pritiskom)
Popcon	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/obrok, največ 450 g) (s trikratnim pritiskom)
Pijač	1 skodelica (200 ml/skodelico)	3 skodelice (200 ml/skodelico, največ 600 ml za 3 skodelice) (s trikratnim pritiskom)
Zamrznjena	250g	500 g Max. (Z 2-kratnim pritiskom)
Ponovno segrevanj	(200-800 g)	800 g Max. (s 7-kratnim pritiskom)

Ob prvi uporabi mikrovalovne pečice s funkcijo žara se lahko pojavita rahel dim in vonj. To je normalen pojav, saj je pečica izdelana iz jeklene plošče, prevlečene z mazalnim oljem, in nova pečica bo proizvajala dim in vonj, ki nastajata pri gorenju mazalnega olja. Ta pojav bo po nekaj časa uporabe izginil.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem izklopite pečico in izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
2. Notranjost pečice vzdržujte čisto. Kadar se na stene pečice prilepijo madeži hrane ali razlite tekočine, jih obrišite z vlažno krpo. Če je pečica zelo umazana, lahko uporabite blago čistilno sredstvo. Izogibajte se uporabi razpršil in drugih ostrih čistil, saj lahko na površini vrat naredijo madeže, proge ali jih zameglijo.
3. Zunanje površine očistite z vlažno krpo. Da bi preprečili poškodbe delovnih delov v notranjosti pečice, voda ne sme pronicati v prezračevalne odprtine.
4. Z vlažno krpo pogosto obrišite vrata in okno na obeh straneh, tesnila vrat in sosednje dele, da odstranite morebitne razlite tekočine ali madeže. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
5. Ne dovolite, da bi se nadzorna plošča zmočila. Čistite jo z mehko in vlažno krpo. Med čiščenjem nadzorne plošče pustite vrata pečice odprta, da se pečica ne bi slučajno vklopila.
6. Če se para nabira v notranjosti ali na zunanji strani vrat pečice, jo obrišite z mehko krpo. Do tega lahko pride, če mikrovalovna pečica deluje v pogojih visoke vlažnosti. To je normalno.
7. Občasno je treba odstraniti stekleni pladenj za čiščenje. Pladenj operite v topli vodi ali v pomivalnem stroju.
8. Valjčni obroč in tla pečice je treba redno čistiti, da se izognete pretiranemu hrupu. Spodnjo površino pečice preprosto obrišite z blagim čistilnim sredstvom. Valjčni obroč lahko operete v blago pomokani vodi ali pomivalnem stroju. Ko valjčni obroč zaradi čiščenja odstranite s tal votline, se prepričajte, da ga namestite v pravilnem položaju.
9. Vonjave iz pečice odstranite tako, da v globoki posodi za mikrovalovno pečico zmešate skodelico vode s sokom in lupino ene limone ter jo 5 minut segrevate v mikrovalovni pečici. Temeljito obrišite in posušite z mehko krpo.
10. Ko je treba zamenjati lučko pečice, se obrnite na prodajalca, da jo zamenja.
11. Pečico je treba redno čistiti in odstranjevati morebitne ostanke hrane. Če pečice ne vzdržujete v čistem stanju, lahko pride do poslabšanja površine, kar lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in lahko povzroči nevarnost.
12. Naprave ne odlagajte v zabojnik za gospodinjske odpadke, temveč v poseben center za odlaganje, ki ga določi občina.

1. VAŽNO:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

MJERE OPREZA ZA IZBJEGAVANJE MOGUĆEG IZLAGANJA PREKOMJERNOJ MIKROVALNOJ ENERGIJI

1. Ne pokušavajte koristiti ovu pećnicu s otvorenim vratima, budući da rad s otvorenim vratima može dovesti do štetnog izlaganja mikrovalnoj energiji. Važno je ne igrati se i ne dirati u sigurnosne blokade.
2. Ne stavljajte nikakve predmete između prednje strane pećnice i vrata i ne dopustite da se prljavština ili ostaci sredstva za čišćenje nakupe na brtvenim površinama.
3. Ne koristite pećnicu ako je oštećena. Posebno je važno da se vrata pećnice dobro zatvore i da nema oštećenja na:
 - a. Vrata (savijena),
 - b. Šarke i zasuni (slomljeni ili olabavljeni),
 - c. Brtve za vrata i brtvene površine.
4. Pećnicu ne smije podešavati ili popravljati nitko osim odgovarajuće kvalificiranog servisnog osoblja.

Pri korištenju električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

⚠ UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od opekline, strujnog udara, požara, ozljeda osoba ili izlaganja prekomjernoj mikrovalnoj energiji:

2. Sigurnosne upute za korisnika



Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i ravnu površinu.
- Uređaj se smije koristiti samo za predviđene svrhe. Ne preuzima se odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem. Zloupotreba ili neprikladno rukovanje može uzrokovati probleme u uređaju i uzrokovati ozljede korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene.
- Uvjerite se da napon naveden na natpisnoj pločici odgovara

naponu mreže prije uključivanja uređaja.

- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili su u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz izvora napajanja, čak ni nakon što je isključen. Kako biste ga potpuno odspojili, isključite ga iz mrežnog utikača.
- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje u kućanstvu i sličnim aplikacije kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima
 - seoske kuće;
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima
 - smještaj tipa noćenja s doručkom.



Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštih rubova i držite ga dalje od vrućih predmeta i plamena. Ne motajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kada želite izvaditi utikač iz zidne utičnice, učinite to na samom utikaču, a ne povlačenjem kabela ili samog uređaja.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama, na vlažnim podovima ili u vlažnoj atmosferi, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite ga u ovlašteni servis na popravak

prije ponovne uporabe.

- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako su vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju da je kabel oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili podešavanje.



Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju 8 ili više godina i pod nadzorom.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom i/ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i razumjeti uključene opasnosti.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili podučeni.
- **ΔUPOZORENJE:** Dopustite djeci da koriste pećnicu bez nadzora samo uz odgovarajuće upute
- dati kako bi dijete moglo koristiti pećnicu na siguran način i razumjelo opasnosti nepravilne uporabe.



Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Ne koristite korozivne kemikalije ili pare u ovom uređaju. Ova vrsta pećnice posebno je dizajnirana za zagrijavanje, hlađenje ili sušenje hrane. Nije namijenjen za industrijsku ili laboratorijsku uporabu.
 - Nemojte koristiti pećnicu kada je prazna.
 - Kako biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti pećnice
- A. Kada zagrijavate hranu u plastičnim ili papirnatim posudama, često provjeravajte pećnicu na mogućnost paljenja.
- B. Prije stavljanja vrećice u pećnicu uklonite žičane vezice s papir-

natih ili plastičnih vrećica.

- C. Ako primijetite dim, isključite ili izvucite utikač iz struje i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
- D. Nemojte koristiti šupljinu za skladištenje.
- E. Ne ostavljajte papirnate proizvode, posuđe za kuhanje ili hranu u udubljenju kada se ne koriste.
 - **UPOZORENJE** : Tekućina ili druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu eksplodirati.
 - Zagrijavanje pića u mikrovalnoj pećnici može dovesti do odgođenog eruptivnog vrenja; stoga treba biti oprezan pri rukovanju spremnikom.
 - Nemojte pržiti hranu u pećnici. Vruće ulje može oštetiti dijelove pećnice i posuđe te čak dovesti do opekline kože.
 - Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati čak i nakon završetka zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.
 - Prije kuhanja probušite hranu s teškom ljuskom poput krumpira, cijelih tikvica, jabuka i kestena.
 - Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki za bebe treba promiješati ili protresti i provjeriti temperaturu prije posluživanja kako bi se izbjegle opekline.
 - Posuđe za kuhanje može postati vruće zbog topline koja se prenosi iz zagrijane hrane. Za rukovanje priborom mogu biti potrebni držači za lonce.
 - Posuđe treba provjeriti kako bi se osiguralo da je prikladno za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
 - **UPOZORENJE**: Opasno je za bilo koga osim za obučenu osobu da obavlja servis ili popravak koji uključuje uklanjanje bilo kakvog poklopca koji štiti od izlaganja mikrovalnoj energiji.
 - Ovaj proizvod je ISM oprema grupe 2 klase B. Definicija skupine 2 koja sadrži svu ISM (industrijsku, znanstvenu i medicinsku) opremu u kojoj se radiofrekventna energija namjerno stvara i/ili koristi u obliku elektromagnetskog zračenja za obradu materijala i opremu za eroziju iskrenjem. Za opremu klase B je oprema prikladna za korištenje u kućanstvima i ustanovama izravno spojenim na niskonaponsku mrežu napajanja koja opskrbljuje zgrade koje se koriste za kućanstvo.
 - **UPOZORENJE**: Ne postavljajte pećnicu iznad ploče za kuhanje ili drugog uređaja koji proizvodi toplinu. Ako je instaliran, mogao bi se oštetiti i jamstvo bi bilo izbjegnuto.
 - Dostupna površina može biti vruća tijekom rada.
 - Vrata ili vanjska površina mogu se zagrijati dok uređaj radi.
 - Temperatura dostupnih površina može biti visoka dok uređaj radi.

- Mikrovalna pećnica se koristi samo kao samostojeća.
- Mikrovalna pećnica se ne smije stavljati u ormarić.
- Uređaj treba postaviti uz zid.
- Nikada ne uklanjajte držač razmaka sa stražnje ili bočne strane, jer osigurava minimalnu udaljenost od zida za cirkulaciju zraka.
- Slobodni prostor iznad pećnice mora biti najmanje 50 cm i 20 cm sa strane.
- **UPOZORENJE:** Ako su vrata ili brtve vrata oštećeni, pećnica se ne smije koristiti dok je ne popravi ovlaštena osoba.
- Mikrovalna pećnica je samo za upotrebu u kućanstvu, a ne za komercijalnu upotrebu.
- Osigurajte okretnu ploču prije premještanja uređaja kako biste izbjegli oštećenja.
- **Oprez:** Opasno je popravljati ili održavati uređaj od strane stručnjaka jer u tim okolnostima mora biti uklonjen poklopac koji osigurava zaštitu od mikrovalnog zračenja. Ovo se također odnosi na promjenu kabela za napajanje ili rasvjete. U tim slučajevima pošaljite uređaj u naš servisni centar.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je samo za odmrzavanje, kuhanje i kuhanje hrane na pari.
- Koristite rukavice ako uklanjate zagrijanu hranu.
- **Oprez!** Para će izlaziti prilikom otvaranja poklopca ili umotavanja folije.
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i držite vrata zatvorena kako bi se ugušio.
- Ako se uređaj ne održava u dobrom stanju čistoće, njegova bi se površina mogla oštetiti i utjecati na životni vijek uređaja te dovesti do opasne situacije.
- Ne koristite ovu pećnicu u blizini vode, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena.
- Mikrovalna pećnica mora raditi s otvorenim ukrasnim vratima. (za pećnice s ukrasnim vratima)
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je zagrijavanju hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće te zagrijavanje jastučića za grijanje, spužvi, vlažne krpe i sličnog može dovesti do opasnosti od ozljeđda, paljenja ili požara.
- Uređaj se ne smije čistiti parnim čistačem.
- Tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici zabranjena je uporaba metalnih posuda.
- Brtve na vratima, šupljina i susjedni dijelovi moraju se redovito čistiti.

- Mikrovalnu pećnicu treba redovito čistiti i ukloniti sve naslage hrane.
- Ova mikrovalna pećnica u skladu je s normom EN 55011/CISPR 11, u kojoj pripada klasifikaciji klase B, grupe 2. Oprema grupe 2: grupa 2 sadrži svu ISM RF opremu u kojoj se radiofrekvenzijska energija u frekvencijskom rasponu od 9 kHz do 400 GHz namjerno generira i koristi ili koristi samo lokalno, u obliku elektromagnetskog zračenja, induktivnog i/ili kapacitivnog spajanja, za obradu materijala, u svrhu inspekcije/analize ili za prijenos elektromagnetske energije. Oprema klase B je oprema prikladna za upotrebu u stambenim okruženjima i u objektima izravno spojenim na niskonaponsku mrežu napajanja koja opskrbljuje zgrade koje se koriste u stambene svrhe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju ovog priručnika za upute o čišćenju dijelova mikrovalne pećnice koji dolaze u dodir s hranom.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Potrošnja energije: 230 V ~ 50 Hz, 1100 W (mikrovalna pećnica)

Izlazna snaga mikrovalne pećnice: 700 W

Snaga roštilja: 900 W

Radna frekvencija: 2450MHz

Vanjske dimenzije: 243 mm (V) x 446 mm (Š) x 363 mm (D)

Dimenzije unutrašnjosti pećnice: 172 (V) x 300 (Š) x 305 (D) mm

Kapacitet pećnice: 20 litara

Ravnomjerno kuhanje: Sustav okretnog tanjura

Neto težina: cca. 9 kg

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.

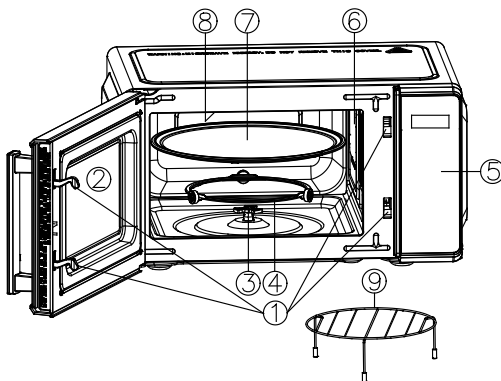
Potrošnja energije u isključenom stanju: N/A

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: <0.8W

Vrijeme nakon kojeg proizvod prelazi u stanje pripravnosti: 20 mins

4. OPIS DIJELOVA

1. Sustav sigurnosne brave vrata
2. Prozor pećnice
3. Osovina
4. Valjkasti prsten
5. Upravljačka ploča
6. Valovod (Molimo vas da ne uklanjate ploča od tinjca koja prekriva valovod)
7. Stakleni pladanj
8. Grijač roštilja
9. Metalni stalak



5. UPRAVLJJAČKA PLOČA

PANEL ZASLON

Vrijednosti vremena, snage i indikatora prikazuju se na zaslonu.

TIPKE IZBORNIKA AUTOMATSKOG KUHANJA

Ovaj model mikrovalne pećnice nudi 6 funkcija izbornika. Za ove programe nije potrebno nikakvo podešavanje ili mijenjanje vrijednosti vremena/temperature, uz pomoć ovih funkcija izbornika hrana se može kuhati jednostavnim odabirom funkcije izbornika.

TAJMER/SAT

Pomoću tipke timera možemo postaviti vrijednost timera u mikrovalnoj pećnici, a ista tipka nam pomaže postaviti i vrijeme.

ROŠTILJ

Ova se funkcija može koristiti za roštiljanje hrane, u ovoj funkciji možemo podesiti vrijeme pečenja.

KOMBINIRANI.

Pomoću kombinirane funkcije možemo odabrati više funkcija kuhanja.

ODMRZAVANJE PO VREMENSKOJ SMJERI

Pritisnite za odmrzavanje hrane na temelju vremena.

ODMRZAVANJE PO TEŽINI

Pritisnite za odmrzavanje hrane na temelju težine.

RAZINA SNAGE

U ovoj mikrovalnoj pećnici dostupno je 10 razina snage. Pritiskom na ovu tipku na zaslonu se pojavljuje zadana razina snage 100, a pritiskom na tipku za pokretanje možemo započeti kuhanje s tom snagom. Ako je potrebno kuhati hranu s nižom razinom snage, ponovno pritisnite tipku za razinu snage i zaslon će prikazati 90, što znači da će pećnica raditi s 90% kapaciteta. Ako je potrebno ponovno promijeniti razinu snage, nastavite pritiskati ovu tipku dok se na zaslonu ne pojave željene razine snage.

BROJČANI TIPKE

Brojčane tipke mogu se koristiti za postavljanje odmrzavanja hrane prema vremenu i težini. Brojčane tipke od 1 do 6 možemo koristiti za postavljanje funkcije brzog kuhanja.



STOP/ISČISTI

Potrebno je pritisnuti jednom za pauziranje procesa kuhanja i dva puta za otkazivanje cijelog procesa kuhanja.

POČETAK/+30 SEG.

Pomoću ove tipke možemo započeti proces kuhanja, a ista tipka pomaže povećati vrijeme kuhanja za 30 sekundi svakim pritiskom. Dakle, za kuhanje hrane, jednostavno je pritisćite nekoliko puta kako biste postavili željeno vrijeme kuhanja i kuhali na punoj snazi.

6. UPUTE ZA RAD

- Kada je pećnica uključena u struju, oglasit će se zvučni signal, a na zaslonu će se prikazati "1:01".
- Tijekom podešavanja, sustav će se vratiti u stanje pripravnosti ako se ne izvrši nikakva radnja unutar 30 sekundi.
- Tijekom kuhanja, ako jednom pritisnete tipku STOP/CLEAR, proces kuhanja će se pauzirati, a za nastavak procesa ponovno pritisnite START/+30 SEC. Ako dvaput pritisnete STOP/CLEAR, program će se otkazati.
- Nakon završetka kuhanja, na zaslonu će se prikazati End, a zvučni signal će se oglašavati svake dvije minute dok korisnik ne pritisne tipku STOP/CLEAR ili ne otvori vrata.
- Tijekom kuhanja, pritiskom na valjanu tipku, zujalica će zazvoniti jednom, ali ako pritisnete nevažeću tipku, zujalica će zazvoniti dva puta.

POSTAVLJANJE SATA

Ova mikrovalna pećnica opremljena je 12-satnim/24-satnim satom. Možete odabrati postavljanje vremena u 12-satnom ili 24-satnom formatu pritiskom na tipku TIMER/CLOCK u stanju pripravnosti.

1. U stanju pripravnosti pritisnite i držite tipku TIMER/CLOCK dulje od 3 sekunde za odabir 12-satnog formata ili je ponovno pritisnite za odabir 24-satnog formata.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite vrijeme.
3. Pritisnite tipku TIMER/CLOCK za postavljanje vremena i nakon postavljanja, zaslon mikrovalne pećnice počeo će prikazivati trenutnu vrijednost vremena.

FUNKCIJA TAJMERA

1. U stanju pripravnosti ili tijekom kuhanja, jednom pritisnite tipku TIMER/CLOCK.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite željeno vrijeme. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.
3. Pritisnite gumb START/+30 SEK. za pokretanje funkcije timera.

NAPOMENA: Kada odbrojanje završi, oglasit će se zvučni signal kao podsjetnik. Svaki put ako trebamo provjeriti preostalo vrijeme, možemo ga provjeriti pritiskom na tipku TIMER/CLOCK. Funkciju timera možemo otkazati pritiskom na tipku STOP/CLEAR kada zaslon prikazuje vrijednost timera.

+30 SEKUNDI FUNKCIJA

Pomoću ove značajke možete postaviti funkciju kuhanja na 100% snage. U stanju pripravnosti više puta pritisnite tipku START/+30 SEK. za postavljanje vremena kuhanja (svakim pritiskom povećavate za 30 sekundi, do 99 minuta i 99 minuta). Pećnica će automatski početi raditi.

NAPOMENA: Tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici i brzog kuhanja, vrijeme kuhanja možete dodati pritiskom na tipku START/+30 SEK. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.

EKSPRESNO KUHANJE

U stanju pripravnosti, kada pritisnemo brojčanu tipku (1, 2, 3, 4, 5 ili 6), sustav brzog kuhanja počinje kuhati hranu. Vrijeme kuhanja ovisi o načinu brzog kuhanja, na primjer odabirom razine snage 1 hrana se može kuhati 1 minutu, a pritiskom na 2 2 minute, te na taj način možemo kuhati hranu pritiskom na brojeve od 1 do 6, 1 minutu, 2 minute, 3 minute, 4 minute, 5 minuta i 6 minuta.

KUHANJE U MIKROVALNOJ PEĆNICI

1. U stanju pripravnosti, više puta pritisnite gumb RAZINA SNAGE za odabir razine snage.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite vrijeme kuhanja. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.
3. Pritisnite tipku START/+30 SEK. za potvrdu.
4. Pritisnite gumb RAZINA SNAGE za odabir razine snage:

Razina snage pritiska	Napajanje (zaslon)	Razina snage pritiska	Napajanje (zaslon)
Jednom	100% (P100)	7 Vrijeme	40% (P-40)
Dvaput	90% (P-90)	8 puta	30% (P-30)
3 puta	80% (P-80)	9 Vrijeme	20% (P-20)
4 puta	70% (P-70)	10 puta	10% (P-10)
5 puta	60% (P-60)	11 Vrijeme	0% (P-00)
6 puta	50% (P-50)		

NAPOMENA: Tijekom kuhanja možete provjeriti razinu snage kuhanja pritiskom na gumb RAZINA SNAGE.

ROŠTILJ

Kuhanje na roštilju posebno je korisno za tanke kriške mesa, odreske, kotlete, ražnjiće, kobasice i komade pileline. Također je prikladno za tople sendviče i gratinirana jela.

1. U stanju pripravnosti, pritisnite tipku ROSTILJ jednom.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite vrijeme kuhanja. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.
3. Pritisnite tipku START/+30 SEK. za potvrdu.

KOMBINACIJA

Ova mikrovalna pećnica ima 2 kombinirana načina kuhanja. Pritiskom tipke Combi nakon što se na zaslonu prikaže C1, odabire se prva kombinirana funkcija. Ova kombinirana funkcija može se koristiti za kuhanje ribe i gratiniranih jela u ovom načinu kuhanja. Roštilj radi dulje od mikrovalne pećnice. Ponovnim pritiskom tipke Combi možemo odabrati C2, još jednu kombiniranu funkciju izbornika. Ova se funkcija koristi za kuhanje pudinga, omleta, pečenog krumpira i peradi. U ovoj funkciji mikrovalna pećnica radi dulje od roštilja.

1. U stanju pripravnosti pritisnite tipku COMBI. jednom ili dvaput za odabir "C-1" ili "C-2".
2. Pomoću brojčanih tipki postavite vrijeme kuhanja. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.
3. Pritisnite gumb START/+30 SEK. za početak.

NAPOMENA: Tijekom kuhanja možete pritisnuti tipku COMBI. za provjeru razine kombinirane snage.

ODMRZAVANJE PO VREMENSKOJ SMJERI

1. U stanju pripravnosti, jednom pritisnite tipku VREMENSKI ODMRZAVANJE.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite vrijeme odmrzavanja. Najdulje vrijeme je 99 minuta i 99 sekundi.
3. Pritisnite tipku START/+30 SEK. za pokretanje funkcije odmrzavanja.

NAPOMENA: Tijekom odmrzavanja, sustav će se paузirati, a mikrovalna pećnica će ispuštati zvučni signal kako bi podsjetila korisnika da okrene hranu, nakon toga ponovno pritisnite tipku START/+30 SEK. za nastavak.

ODMRZAVANJE PO TEŽINI

U ovoj funkciji odmrzavanja, vrijeme odmrzavanja i razina snage se automatski postavljaju nakon što se programira težina hrane.

1. U stanju pripravnosti pritisnite tipku ODMRZAVANJE PO TEŽINI.
2. Pomoću brojčanih tipki postavite težinu hrane. Težina smrznute hrane kreće se od 100 g do 1800 g.
3. Pritisnite tipku START/+30 SEK. za potvrdu.

NAPOMENA: Tijekom odmrzavanja, sustav će se paузirati, a mikrovalna pećnica će ispuštati zvučni signal kako bi podsjetila korisnika da okrene hranu, nakon toga pritisnite tipku START/+30 SEK. za nastavak.

DJEČJA ZAŠTITA

Koristite kako biste spriječili djecu da rukuju pećnicom bez nadzora.

Za postavljanje: U stanju pripravnosti, ako se unutar jedne minute ne izvrši nikakva radnja, pećnica automatski prelazi u način rada dječje blokade i na zaslonu će se 3 sekunde prikazivati " Loc ". Nakon što mikrovalna pećnica uđe u način rada zaključavanja, ne možemo je koristiti i pritiskom na bilo koju tipku, na zaslonu će se 3 sekunde prikazivati " Loc " kako bi se podsjetio korisnika da otkaže dječju blokadu.

Kako otkazati dječju blokadu: U načinu rada dječje blokade, jednom otvorite i zatvorite vrata pećnice kako biste otkazali program.

ZAŠTITA OD PRILJEPLJIVANJA GUMBOVA

U bilo kojem stanju, ako se bilo koja tipka na upravljačkoj ploči pritisne dulje od 1 minute, program odmah prestaje s radom, na zaslonu se prikazuje "FAIL" i sustav će se oglasiti zvučnim signalom. Ako se tipka pritisne cijelo vrijeme, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom svake minute. U tom slučaju nijedna tipka neće raditi. Nakon rješavanja problema, pritisnite tipku STOP/CLEAR za povratak u stanje pripravnosti.

AUTOMATSKO KUHANJE

Postoji 6 automatskih načina kuhanja, u ovim načinima kuhanja nije potrebno programirati vrijeme kuhanja i snagu. Samo trebate pritisnuti određeni način kuhanja i uređaj će započeti kuhanje hrane i odgovarajuće funkcije izbornika.

1. U stanju pripravnosti pritisnite odgovarajuću tipku izbornika jednom ili više puta za odabir težine hrane ili porcija.
2. Pritisnite gumb START/+30 SEK. za početak.

Napomena: Rezultat automatskog kuhanja ovisi o čimbenicima kao što su oblik i veličina hrane, vaše osobne preferencije u pogledu kuhanja određene hrane, pa čak i koliko dobro stavite hranu u pećnicu. Ako vam rezultat u svakom slučaju nije sasvim zadovoljavajući, malo prilagodite vrijeme kuhanja.

Automatsko kuhanje jelovnici :

Jelovnik funkcije	Zadano posluživanje dio	Maksimalno porcija porcije
Krumpir	1 porcija (230 g/ porcija)	2 porcije (maks. 460 g) (Pritiskom 2 puta)
Kokice	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/porcija, maks. 450 g) (Pritiskom 3 puta)
Piće	1 šalica (200 ml/šalica)	3 šalice (200 ml/šalica, maks. 600 ml za 3 šalice) (Pritiskom 3 puta)
Smrznuta večera	250g	500 g maks. (pritiskom 2 puta)
Podgrijavanje	(200-800 g)	800 g maks. (7-strukim pritiskom)

Prilikom prve upotrebe mikrovalne pećnice s funkcijom roštilja, može se pojaviti lagani dim i miris. To je normalna pojava jer je pećnica izrađena od čelične ploče premazane uljem za podmazivanje, a nova pećnica će proizvoditi pare i mirise nastale izgaranjem ulja za podmazivanje. Ova pojava htjeti nestati nakon određenog razdoblja korištenja .

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite pećnicu i izvucite utikač iz zidne utičnice.
2. Održavajte unutrašnjost pećnice čistom. Kada se prskanje hrane ili prolivena tekućina zalijepe za stijenke pećnice, obrišite ih vlažnom krpom. Blagi deterdžent se može koristiti ako se pećnica jako zaprlja. Izbjegavajte upotrebu spreja i drugih jakih sredstava za čišćenje jer mogu zaprljati, ostaviti šare ili zatupiti površinu vrata.
3. Vanjske površine treba čistiti vlažnom krpom. Kako biste spriječili oštećenje radnih dijelova unutar pećnice, voda ne smije dospjeti u ventilacijske otvore.
4. Vlažnom krpom često obrišite vrata i prozor s obje strane, brtve na vratima i susjedne dijelove kako biste uklonili sve prolijevne tvari ili prskanje. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
5. Nemojte dopustiti da se upravljačka ploča smoči. Čistite mekom, vlažnom krpom. Prilikom čišćenja upravljačke ploče ostavite vrata pećnice otvorena kako biste spriječili slučajno uključivanje pećnice.
6. Ako se para nakuplja unutar ili oko vanjske strane vrata pećnice, obrišite mekom krpom. To se može dogoditi kada mikrovalna pećnica radi u uvjetima visoke vlažnosti. I normalno je.
7. Povremeno je potrebno izvaditi staklenu posudu radi čišćenja. Operite pladanj u toploj sapunici ili u perilici posuđa.
8. Valjkasti prsten i pod pećnice treba redovito čistiti kako bi se izbjegla pretjerana buka. Jednostavno obrišite donju površinu pećnice blagim deterdžentom. Prsten valjka može se prati u blagoj vodi sa sapunom ili u perilici posuđa. Prilikom uklanjanja valjkastog prstena s poda šupljine radi čišćenja, obavezno ga vratite u pravilan položaj.
9. Uklonite neugodne mirise iz pećnice tako da pomiješate šalicu vode sa sokom i korom jednog limuna u dubokoj zdjeli za mikrovalnu, stavite u mikrovalnu na 5 minuta. Temeljito obrišite i osušite mekom krpom.
10. Kada postane potrebno zamijeniti svjetlo u pećnici, obratite se prodavaču da ga zamijeni.
11. Pećnicu treba redovito čistiti i uklanjati sve naslage hrane. Neodržavanje pećnice u čistom stanju moglo bi dovesti do propadanja površine što bi moglo negativno utjecati na životni vijek uređaja i dovesti do opasnog kvara.
12. Molimo ne bacajte ovaj uređaj u kantu za kućni otpad; treba ga odložiti u poseban centar za zbrinjavanje koji osiguravaju općine.

1. WAŻNE:

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Instrukcję tę można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA NARAŻENIA NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ

1. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami, ponieważ może to spowodować szkodliwe działanie energii mikrofalowej. Ważne jest, aby nie bawić się ani nie manipulować przy blokadach bezpieczeństwa.
2. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów między przednią powierzchnią piekarnika a drzwiczkami ani dopuszczać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.
3. Nie używaj piekarnika, jeśli jest uszkodzony. Szczególnie ważne jest, aby drzwiczki piekarnika zamykały się prawidłowo i nie były uszkodzone:
 - a. Drzwi (wygięte),
 - b. Zawiasy i zatrzaski (złamane lub poluzowane),
 - c. Uszczelki drzwi i powierzchnie uszczelniające.
4. Piekarnik nie powinien być regulowany ani naprawiany przez nikogo poza odpowiednio wykwalifikowanym personelem serwisowym.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

⚠OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń osób lub narażenia na nadmierną energię mikrofalową:

2. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej i równej powierzchni.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej

obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego. aplikacje takie jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - domy wiejskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych
 - środowiska typu bed and breakfast.



Ograniczenia dotyczące użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy samej wtyczce, a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w

wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.



Ograniczenia dotyczące użytkowania przez dzieci i osoby starsze

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.
- **⚠OSTRZEŻENIE:** Zezwalaj dzieciom na korzystanie z piekarnika bez nadzoru wyłącznie po otrzymaniu odpowiednich instrukcji.
- aby dziecko było w stanie korzystać z piekarnika w bezpieczny sposób i rozumiało zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.



Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Nie używaj żrących chemikaliów ani oparów w tym urządzeniu. Ten typ piekarnika został specjalnie zaprojektowany do podgrzewania, chłodzenia lub suszenia żywności. Nie jest on przeznaczony do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.

- Nie używaj pustego piekarnika.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze piekarnika
- A. Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy często sprawdzać piekarnik pod kątem możliwości zapłonu.
- B. Usunąć druciane opaski zaciskowe z papierowych lub plastikowych torebek przed umieszczeniem ich w piekarniku.
- C. W przypadku zaobserwowania dymu należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomień.
- D. Nie używaj wnętrza do celów przechowywania.
- E. Nie zostawiaj produktów papierowych, przyborów kuchennych ani żywności wewnątrz, gdy urządzenie nie jest używane.
- **△OSTRZEŻENIE:** Nie wolno podgrzewać płynów ani innych produktów spożywczych w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Podgrzewanie napoju w kuchence mikrofalowej może spowodować opóźniony wybuch wrzenia, dlatego należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Nie smaż potraw w piekarniku. Gorący olej może uszkodzić części piekarnika i przybory kuchenne, a nawet spowodować oparzenia skóry.
- Jajka w skorupkach i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalowego.
- Przed gotowaniem przekłuwaj produkty o ciężkich skórkach, takie jak ziemniaki, całe kabaczki, jabłka i kasztany.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczek dla niemowląt powinna być mieszana lub wstrząsana, a przed podaniem należy sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzenia.
- Przybory kuchenne mogą stać się gorące z powodu ciepła przenoszonego przez podgrzewaną żywność. Do przenoszenia naczyń mogą być potrzebne uchwyty do garnków.
- Należy sprawdzić, czy naczynia nadają się do użytku w kuchence mikrofalowej.
- **△OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem jakiegokolwiek osłony chroniącej przed narażeniem na działanie energii mikrofalowej, jest niebezpieczne dla osób innych niż przeszkolone.
- Ten produkt jest urządzeniem ISM grupy 2 klasy B. Definicja Grupy 2, która obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), w których energia o częstotliwości radiowej jest celowo generowana i/lub wykorzystywana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów oraz urządzenia do erozji iskrowej. Sprzęt klasy B to sprzęt nadający się do użytku w gospodarstwach domowych oraz w obiektach bezpośrednio podłączonych

do sieci niskiego napięcia, która zasila budynki wykorzystywane do celów domowych.

- **△OSTRZEŻENIE:** Nie należy instalować piekarnika nad płytą kuchenną lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło. Jeśli zostanie zainstalowany, może zostać uszkodzony, a gwarancja nie będzie obowiązywać.
- Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.
- Podczas pracy urządzenia drzwiczki lub ich zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
- Kuchenka mikrofalowa jest używana tylko w wersji wolnostojącej.
- Kuchenka mikrofalowa nie może być umieszczona w szafce.
- Urządzenie należy umieścić przy ścianie.
- Nigdy nie usuwaj uchwyty dystansowego z tyłu lub po bokach, ponieważ zapewnia on minimalną odległość od ściany dla cyrkulacji powietrza.
- Prześwit nad piekarnikiem powinien wynosić co najmniej 50 cm i 20 cm po bokach.
- **△OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, piekarnika nie wolno używać, dopóki nie zostanie naprawiony przez kompetentną osobę.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zabezpieczyć stół obrotowy, aby uniknąć uszkodzeń.
- Uwaga: Naprawa lub konserwacja urządzenia przez osobę inną niż specjalista jest niebezpieczna, ponieważ w takich okolicznościach należy zdjąć pokrywę, która zapewnia ochronę przed promieniowaniem mikrofalowym. Dotyczy to również wymiany przewodu zasilającego lub oświetlenia. W takich przypadkach należy wysłać urządzenie do naszego centrum serwisowego.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do rozmrażania, gotowania i gotowania na parze żywności.
- Podczas wyjmowania podgrzanej żywności należy używać rękawic.
- **△Uwaga!** Podczas otwierania pokryw lub owijania folią może wydobywać się para.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby je stłumić.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co wpłynie na żywotność urządzenia i doprowadzi do niebezpiecznej sytuacji.
- Nie używaj tego piekarnika w pobliżu wody, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu.
- Kuchenka mikrofalowa musi być używana z otwartymi drzwiczkami

dekoracyjnymi. (W przypadku kuchenek z ozdobnymi drzwiczkami)

- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomień.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie podkładek rozgrzewających, gąbek, wilgotnych szmatek itp. może prowadzić do ryzyka obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Urządzenie nie może być czyszczone za pomocą odkurzacza parowego.
- Używanie metalowych pojemników jest zabronione podczas gotowania w kuchenie mikrofalowej.
- Uszczelki drzwi, wnętrza i przyległe części muszą być regularnie czyszczone.
- Kuchenka mikrofalowa powinna być regularnie czyszczona, a wszelkie osady żywności muszą być usuwane.
- Ta kuchenka mikrofalowa jest zgodna z normą EN 55011 / CISPR 11, w tej normie należy do klasy B, grupa 2. Urządzenia grupy 2: grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM RF, w których energia o częstotliwości w zakresie od 9 kHz do 400 GHz jest celowo generowana i wykorzystywana lub wykorzystywana tylko lokalnie, w postaci promieniowania elektromagnetycznego, sprzężenia indukcyjnego i/ lub pojemnościowego, do obróbki materiałów, do celów inspekcji/analizy lub do przesyłania energii elektromagnetycznej. Urządzenia klasy B to urządzenia nadające się do użytku w środowiskach mieszkalnych oraz w obiektach bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów domowych.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Instrukcje czyszczenia części kuchenki mikrofalowej, które mają kontakt z żywnością, znajdują się w części niniejszej instrukcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

3. DANE TECHNICZNE

Pobór mocy: 230V~ 50Hz, 1100W (mikrofałe)

Moc wyjściowa mikrofal: 700W

Moc grilla: 900W

Częstotliwość pracy: 2450 MHz

Wymiary zewnętrzne: 243 mm (wys.) x 446 mm (szer.) x 363 mm (gł.)

Wymiary wnętrza piekarnika: 172 (wys.) x 300 (szer.) x 305 (gł.) mm

Pojemność piekarnika: 20 litrów

Równomierne gotowanie: System obrotowy

Waga netto: około 9 kg

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

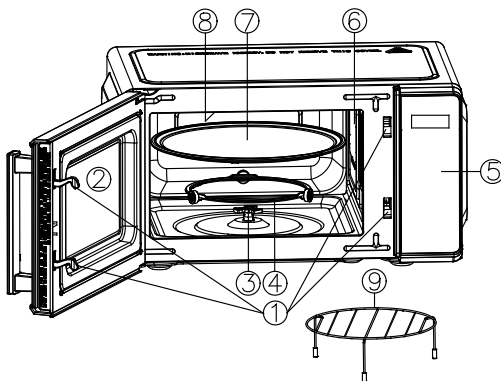
Zużycie energii w trybie wyłączenia: N/A

Zużycie energii w trybie czuwania: <0.8W

Czas, po upływie którego produkt przechodzi w tryb czuwania: 20 mins

4. NAZWY CZĘŚCI

1. System blokady bezpieczeństwa drzwi
2. Okno piekarnika
3. Wał
4. Pierścień rolkowy
5. Panel sterowania
6. Prowadnica falowa (nie należy zdejmować płytki z miki pokrywającej falowód)
7. Szklana taca
8. Grzałka grilla
9. Metalowy stojak



5. PANEL STEROWANIA

EKRAN PANELOWY

Wartości czasu, mocy i wskaźników są wyświetlane na ekranie wyświetlacza.

PRZYCISKI MENU AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA

W tym modelu kuchenki mikrofalowej dostępnych jest 6 funkcji menu. W przypadku tych programów nie trzeba wykonywać żadnych ustawień ani zmieniać wartości czasu / temperatury, za pomocą tych funkcji menu można gotować jedzenie, wybierając tylko funkcję menu.

TIMER/CLOCK

Za pomocą przycisku zegara możemy ustawić wartość timera w mikrofalówce, a ten sam przycisk pomaga nam ustawić czas zegara.

GRILL

Ta funkcja może być używana do grillowania żywności, w tej funkcji możemy dostosować wartość czasu.

COMBI.

Za pomocą funkcji combi możemy wybrać wiele funkcji gotowania.

CZAS ODSZRANIANIA

Naciśnij, aby rozmrozić jedzenie na podstawie czasu.

ODSZRANIANIE WAGI

Naciśnij, aby rozmrozić żywność na podstawie wagi.

POZIOM MOCY

W tej kuchenke mikrofalowej dostępnych jest 10 poziomów mocy, po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom mocy 100, a po naciśnięciu funkcji start możemy rozpocząć gotowanie z tą mocą. Jeśli chcemy gotować z mniejszą mocą, należy ponownie nacisnąć przycisk poziomu mocy, a na wyświetlaczu pojawi się 90, co oznacza, że urządzenie będzie działać z mocą 90%. Jeśli chcesz ponownie zmienić poziom mocy, naciśnij ten przycisk, aż na ekranie pojawi się żądany poziom mocy.

PRZYCISKI NUMERYCZNE

Przycisku numerycznego można użyć do ustawienia rozmrażania żywności zgodnie z czasem i wagą. Za pomocą przycisków numerycznych od 1 do 6 można ustawić funkcję ekspresowego gotowania.



STOP/CLEAR

Należy nacisnąć raz, aby wstrzymać proces gotowania i dwa razy, aby anulować cały proces gotowania.

START/+30 SEC.

Za pomocą tego przycisku możemy rozpocząć proces gotowania, a ten sam przycisk pomaga wydłużyć czas gotowania o 30 sekund za każdym naciśnięciem. Tak więc, aby ugotować jedzenie, wystarczy nacisnąć go kilka razy, aby ustawić żądany czas gotowania i gotować na pełnym poziomie mocy.

6. INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Po podłączeniu piekarnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się "1:01".
- Podczas ustawiania system powróci do trybu czuwania, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.
- Podczas procesu gotowania jednokrotne naciśnięcie przycisku STOP/CLEAR spowoduje wstrzymanie procesu koksowania, a w celu jego wznowienia należy ponownie nacisnąć przycisk START/+30 SEC. Dwukrotne naciśnięcie przycisku STOP/CLEAR spowoduje anulowanie programu.
- Po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu pojawi się komunikat End (Koniec) i co dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy, dopóki użytkownik nie naciśnie przycisku STOP/CLEAR (ZATRZYMAJ/WYCZYŚĆ) lub nie otworzy drzwiczek.
- Jeśli w trakcie gotowania zostanie naciśnięty prawidłowy przycisk, brzęczyk zadzwoni jeden raz, ale jeśli zostanie naciśnięty nieprawidłowy przycisk, brzęczyk zadzwoni dwa razy.

USTAWIANIE ZEGARA

Ta kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w zegar 12-godzinny / 24-godzinny. Czas zegara można ustawić na 12- lub 24-godzinny, naciskając przycisk TIMER/CLOCK w trybie gotowości.

1. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk TIMER/CLOCK przez ponad 3 sekundy, aby wybrać zegar 12-godzinny, lub naciśnij go ponownie, aby wybrać zegar 24-godzinny.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić godzinę zegara.
3. Naciśnij przycisk TIMER/CLOCK, aby ustawić czas, a po ustawieniu wyświetlacz mikrofalowy zacznie pokazywać bieżącą wartość czasu.

FUNKCJA TIMERA

1. W trybie gotowości lub podczas gotowania naciśnij raz przycisk TIMER/CLOCK.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić żądany czas. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby uruchomić funkcję timera.

UWAGA: Gdy odliczanie dobiegnie końca, brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy jako przypomnienie. Za każdym razem, gdy chcemy sprawdzić pozostały czas, możemy to zrobić, naciskając przycisk TIMER/CLOCK. Możemy anulować funkcję timera, naciskając przycisk STOP/CLEAR, gdy wyświetlacz pokazuje wartość timera.

+30 SEK. FUNKCJA

Ta funkcja służy do wygodnego ustawiania funkcji gotowania na 100% mocy. W trybie gotowości naciśnij kilkakrotnie przycisk START/+30 SEC., aby ustawić czas gotowania (każde naciśnięcie zwiększa czas o 30 sekund, aż do 99 minut). Piekarnik rozpocznie pracę automatycznie.

UWAGA: Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej i gotowania ekspresowego można dodać czas gotowania, naciskając przycisk START/+30 SEK. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.

EKSPRESOWE GOTOWANIE

W trybie gotowości, po naciśnięciu przycisku numerycznego (1, 2, 3, 4, 5 lub 6), system ekspresowego gotowania rozpocznie gotowanie potrawy. Czas gotowania zależy od trybu ekspresowego gotowania, na przykład wybierając poziom mocy 1, żywność można gotować przez 1 minutę, a naciskając 2 przez 2 minuty i w ten sposób możemy gotować żywność, naciskając numery od 1 do 6, odpowiednio przez 1 minutę, 2 minuty, 3 minuty, 4 minuty, 5 minut i 6 minut.

GOTOWANIE W KUCHENCE MIKROFALOWEJ

1. W trybie czuwania naciśnij kilkakrotnie przycisk POWER LEVEL, aby wybrać poziom mocy.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić czas gotowania. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby potwierdzić.
4. Naciśnij przycisk POWER LEVEL, aby wybrać poziom mocy:

Naciśnij Poziom mocy	Zasilanie (wyświetlacz)	Naciśnij Poziom mocy	Zasilanie (wyświetlacz)
Raz	100% (P100)	7 Czas	40% (P-40)
Dwa razy	90% (P-90)	8 Czas	30% (P-30)
3 Czas	80% (P-80)	9 Czas	20% (P-20)
4 Czas	70% (P-70)	10 Czas	10% (P-10)
5 Czas	60% (P-60)	11 Czas	0% (P-00)
6 Czas	50% (P-50)		

UWAGA: Podczas gotowania można sprawdzić poziom mocy, naciskając przycisk POWER LEVEL. GRILL

Grillowanie jest szczególnie przydatne w przypadku cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów, kebabów, kielbasek i kawałków kurczaka. Nadaje się również do gorących kanapek i dań au gratin.

1. W trybie gotowości naciśnij raz przycisk GRILL.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić czas gotowania. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby potwierdzić.

KOMBINACJA

Ta kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w 2 tryby gotowania Combi. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku Combi na wyświetlaczu pojawi się C1, pierwsza funkcja Combi. Ta funkcja combi może być używana do gotowania ryb i Au gratin w tym trybie gotowania Grill działa dłużej niż kuchenka mikrofalowa. Naciskając ponownie przycisk Combi, możemy wybrać C2, kolejną funkcję menu Combi. Ta funkcja służy do gotowania budyniu, omletów, pieczonych ziemniaków i drobiu, w tej funkcji mikrofałe działają dłużej niż grill.

1. W trybie gotowości naciśnij przycisk COMBI. raz lub dwa razy, aby wybrać "C-1" lub "C-2".
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić czas gotowania. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby rozpocząć.

UWAGA: Podczas gotowania można nacisnąć przycisk COMBI. w celu sprawdzenia poziomu mocy kombinacji.

CZAS ODSZRANIANIA

1. W trybie czuwania naciśnij raz przycisk TIME DEFROST.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić czas rozmrażania. Najdłuższy czas to 99 minut i 99 sekund.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby uruchomić funkcję odszraniania.

UWAGA: Podczas rozmrażania system zatrzyma się, a kuchenka mikrofalowa wyemituje sygnał dźwiękowy, aby przypomnieć użytkownikowi o odwróceniu żywności, po czym należy ponownie nacisnąć przycisk START/+30 SEC. w celu wznowienia.

ODSZRANIANIE WAGI

W tej funkcji rozmrażania czas rozmrażania i poziom mocy są ustawiane automatycznie po zaprogramowaniu wagi żywności.

1. W trybie gotowości naciśnij przycisk ODMRAŻANIE WAGI.
2. Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić wagę żywności. Waga zamrożonej żywności wynosi od 100 g do 1800 g.
3. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby potwierdzić.

UWAGA: Podczas rozmrażania system zatrzyma się, a kuchenka mikrofalowa wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych, aby przypomnieć użytkownikowi o odwróceniu żywności, po czym naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby wznowić.

BLOKADA DLA DZIECI

Użyć, aby zapobiec obsłudze piekarnika przez dzieci bez nadzoru.

Aby ustawić: W trybie czuwania, jeśli w ciągu minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, kuchenka automatycznie przejdzie w tryb blokady przed dziećmi, a na wyświetlaczu przez 3 sekundy będzie wyświetlany komunikat "Loc". Gdy kuchenka mikrofalowa wejdzie w tryb blokady, nie będzie można z niej korzystać, a po naciśnięciu dowolnego przycisku na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Loc" przez 3 sekundy, aby przypomnieć użytkownikowi o anulowaniu blokady przed dziećmi.

Jak anulować blokadę rodzicielską: W trybie blokady przed dziećmi otwórz i zamknij drzwiczki piekarnika jeden raz, aby anulować program.

OCHRONA PRZED PRZYWIERANIEM PRZYCISKÓW

W dowolnym stanie, jeśli dowolny przycisk na panelu sterowania zostanie przytrzymany przez 1 minutę, program natychmiast przestanie działać, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "FAIL", a system wyemituje sygnał dźwiękowy. Jeśli przycisk jest wciśnięty przez cały czas, urządzenie będzie emitować sygnał dźwiękowy co minutę. W tym czasie żaden przycisk nie będzie działał. Po zakończeniu rozwiązywania problemów naciśnij przycisk STOP/CLEAR, aby powrócić do trybu gotowości.

AUTO COOK

Dostępnych jest 6 trybów automatycznego gotowania, w których nie trzeba programować czasu i mocy gotowania. Wystarczy nacisnąć określony tryb gotowania, a urządzenie zacznie gotować jedzenie i odpowiednią funkcję menu.

1. W trybie gotowości naciśnij jeden lub kilka razy odpowiedni przycisk menu, aby wybrać wagę potrawy lub porcję.
2. Naciśnij przycisk START/+30 SEC., aby rozpocząć.

Uwaga: Wynik automatycznego gotowania zależy od takich czynników, jak kształt i rozmiar potrawy, osobiste preferencje dotyczące stopnia wysmażenia niektórych potraw, a nawet sposób umieszczenia potrawy w piekarniku. Jeśli wynik nie jest zadowalający, należy odpowiednio dostosować czas gotowania.

Menu automatycznego gotowania:

menu	Domyślna do spożycia	Maksymalne do podania
Ziemniaki	1 porcja (230 g/porcję)	2 porcje (maks. 460 g) (naciskając 2 razy)
Popcorn	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/porcję, maks. 450 g) (naciskając 3 razy)
Napój	1 filiżanka (200 ml/kubek)	3 filiżanki (200 ml na filiżankę, maks. 600 ml na 3 filiżanki) (Naciskając 3 razy)
Mrożone	250g	500 g maks. (Naciskając 2 razy)
Odgrzewane	(200-800 g)	800 g maks. (Naciskając 7 razy)

Gdy kuchenka mikrofalowa z funkcją grilla jest używana po raz pierwszy, może wydzielać niewielki dym i zapach. Jest to normalne zjawisko, ponieważ kuchenka jest wykonana ze stalowej płyty pokrytej olejem smarowym, a nowa kuchenka będzie wytwarzać opary i zapach powstający w wyniku spalania oleju smarowego. Zjawisko to zniknie po pewnym czasie użytkowania.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć piekarnik i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Wnętrze piekarnika należy utrzymywać w czystości. Jeśli resztki jedzenia lub rozlane płyny przylegają do ścianek piekarnika, należy je wytrzeć wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia piekarnika można użyć łagodnego detergentu. Unikaj stosowania środków czyszczących w sprayu i innych ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one plamić, pozostawiać smugi lub matować powierzchnię drzwiczek.
3. Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną szmatką. Aby zapobiec uszkodzeniu części roboczych wewnątrz piekarnika, nie należy dopuścić do przedostania się wody do otworów wentylacyjnych.
4. Należy często przecierać drzwi i szybę po obu stronach, uszczelki drzwi i sąsiednie części wilgotną szmatką, aby usunąć wszelkie rozlane płyny. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
5. Nie wolno dopuścić do zamoczenia panelu sterowania. Czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Podczas czyszczenia panelu sterowania należy pozostawić drzwiczki piekarnika otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu piekarnika.
6. Jeśli wewnątrz lub na zewnątrz drzwiczek kuchenki gromadzi się para, przetrzyj je miękką ściereczką. Może się to zdarzyć, gdy kuchenka mikrofalowa jest używana w warunkach wysokiej wilgotności. Jest to normalne zjawisko.
7. Czasami konieczne jest wyjęcie szklanej tacy w celu jej wyczyszczenia. Tacę należy myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce.
8. Pierścień rolkowy i dno piekarnika powinny być regularnie czyszczone, aby uniknąć nadmiernego hałasu. Wystarczy przetrzeć dolną powierzchnię piekarnika łagodnym detergentem. Pierścień rolkowy można myć w łagodnej wodzie z mydłem lub w zmywarce. Podczas wyjmowania pierścienia rolkowego z dna wnęki w celu czyszczenia, należy upewnić się, że został on założony we właściwej pozycji.
9. Usuń nieprzyjemne zapachy z piekarnika, łącząc filiżankę wody z sokiem i skórką z jednej cytryny w głębokiej misce nadającej się do mikrofalówki, mikrofaluj przez 5 minut. Dokładnie wytrzyj i osusz miękką ściereczką.
10. Jeśli konieczna będzie wymiana oświetlenia piekarnika, należy skontaktować się z dealermem w celu jego wymiany.
11. Piekarnik należy regularnie czyścić i usuwać z niego wszelkie osady żywności. Nieutrzymywanie piekarnika w czystości może prowadzić do pogorszenia stanu powierzchni, co może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i spowodować zagrożenie.
12. Nie należy wyrzucać tego urządzenia do domowego kosza na śmieci; należy je wyrzucić do specjalnego punktu utylizacji zapewnionego przez władze miejskie.

1. IMPORTANT:

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră de internet www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU A EVITA POSIBILA EXPUNERE LA ENERGIE EXCESIVĂ DE MICROUND

1. Nu încercați să utilizați acest cuptor cu ușa deschisă, deoarece funcționarea cu ușa deschisă poate duce la expunerea dăunătoare la energia de microunde. Este important să nu jucați sau să nu modificați interblocajele de siguranță.
2. Nu așezați niciun obiect între fața frontală a cuptorului și ușa și nu permiteți acumularea de murdărie sau reziduuri de detergent pe suprafețele de etanșare.
3. Nu folosiți cuptorul dacă acesta este deteriorat. Este deosebit de important ca ușa cuptorului să se închidă corect și să nu existe deteriorări ale:
 - a. Ușă (îndoită),
 - b. Balamale și încuietori (rupte sau slăbite),
 - c. Garniturile ușilor și suprafețele de etanșare.
4. Cuptorul nu trebuie reglat sau reparat de nimeni, cu excepția personalului de service calificat corespunzător.

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

⚠️AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, șocuri electrice, incendii, rănirea persoanelor sau expunerea la energie excesivă de microunde:

2. Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator



Precauții generale în timpul utilizării echipamentului electric

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparat și pot provoca vătămări utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- Acest aparat este destinat utilizării în uz casnic și similar aplicații cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și altele care lucrează;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte hoteluri de tip rezidențial;
 - medii de tip pat și mic dejun.



Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare agățat de margini ascuțite și țineți-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Atunci când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecherul în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații

înainte de reutilizare.

- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.



Restricții de utilizare în cazul utilizării cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
- **AVERTISMENT:** Permiteți copiilor să utilizeze cuptorul fără supraveghere numai atunci când există instrucțiuni adecvate
- au fost date astfel încât copilul să fie capabil să utilizeze cuptorul în siguranță și să înțeleagă pericolele unei utilizări necorespunzătoare



Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Nu utilizați substanțe chimice sau vapori corozivi în acest aparat. Acest tip de cuptor este special conceput pentru a încălzi, răci sau usca alimente. Nu este proiectat pentru uz industrial sau de laborator.
 - Nu folosiți cuptorul când este gol.
 - Pentru a reduce riscul de incendiu în cavitatea cuptorului
- A. Atunci când încălziți alimente în recipiente de plastic sau de hârtie, verificați frecvent cuptorul pentru a evita posibilitatea de aprindere.
- B. Îndepărtați legăturile de sârmă de la pungile de hârtie sau de plastic înainte de a pune punga în cuptor.

- C. Dacă se observă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.
- D. Nu utilizați cavitatea în scopuri de depozitare.
- E. Nu lăsați produse din hârtie, ustensile de gătit sau alimente în cavitate atunci când nu le utilizați.
- **⚠️AVERTISMENT:** Lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate, deoarece acestea pot exploda.
 - Încălzirea cu microunde a băuturii poate duce la întârzierea fierberii eruptive; prin urmare, trebuie să se acorde atenție la manipularea recipientului.
 - Nu prăjiți alimente în cuptor. Uleiul fierbinte poate deteriora piesele și ustensilele cuptorului și poate duce chiar la arsuri ale pielii.
 - Ouăle în coajă și ouăle întregi fierte tari nu trebuie încălzite în cupatoarele cu microunde, deoarece pot exploda chiar și după terminarea încălzirii cu microunde.
 - Perforați alimentele cu coajă groasă, cum ar fi cartofii, dovleceii întregi, merele și castanele înainte de gătire.
 - Conținutul biberoanelor și al borcanelor pentru copii trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de servire pentru a evita arsurile.
 - Ustensilele de gătit pot deveni fierbinți din cauza căldurii transferate de la alimentele încălzite. Este posibil să fie necesare suporturi pentru mânuirea ustensilelor.
 - Ustensilele trebuie verificate pentru a se asigura că sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
 - **⚠️AVERTISMENT:** Este periculos ca orice persoană, alta decât o persoană instruită, să efectueze orice operațiune de service sau reparație care implică îndepărtarea oricărui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia de microunde.
 - Acest produs este un echipament ISM din grupa 2 clasa B. Definiția grupei 2, care conține toate echipamentele ISM (industriale, științifice și medicale) în care energia de radiofrecvență este generată și/sau utilizată în mod intenționat sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor, precum și echipamentele de eroziune cu scânteii. Echipamentele din clasa B sunt echipamente care pot fi utilizate în unități casnice și în unități conectate direct la o rețea de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scopuri casnice.
 - **⚠️AVERTISMENT:** Nu instalați cuptorul deasupra unui aragaz sau a altui aparat care produce căldură. Dacă este instalat ar putea fi deteriorat și garanția ar fi evitată.
 - Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul funcționării.
 - Ușa sau suprafața exterioară se pot încălzi atunci când aparatul este

în funcțiune.

- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Cuptorul cu microunde este utilizat numai în varianta independentă.
- Cuptorul cu microunde nu trebuie să fie amplasat într-un dulap.
- Aparatul trebuie amplasat lângă un perete.
- Nu îndepărtați niciodată suportul de distanță din spate sau de pe laterale, deoarece acesta asigură o distanță minimă față de perete pentru circulația aerului.
- Spațiul liber deasupra cuptorului trebuie să fie de cel puțin 50 cm și de 20 cm în lateral.
- **⚠️AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până când nu este reparat de o persoană competentă.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv uzului casnic și nu pentru uz comercial.
- Vă rugăm să fixați masa rotativă înainte de a muta aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia.
- **⚠️Atenție:** Este periculos să reparați sau să întrețineți aparatul numai de către un specialist, deoarece în aceste circumstanțe trebuie să îndepărtați capacul care asigură protecția împotriva radiațiilor cu microunde. Acest lucru este valabil și pentru schimbarea cablului de alimentare sau a iluminatului. Trimiteți aparatul în aceste cazuri la centrul nostru de service.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv dezghețării, gătitului și preparării alimentelor la aburi.
- Folosiți mănuși dacă îndepărtați orice aliment încălzit.
- **⚠️Atenție!** La deschiderea capacelor sau la înfășurarea foliei, va ieși abur.
- Dacă se degajă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși fumul.
- În cazul în care aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia ar putea fi degradată și ar putea afecta durata de viață a aparatului și conduce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați acest cuptor în apropierea apei, într-un subsol umed sau lângă o piscină.
- Cuptorul cu microunde trebuie să funcționeze cu ușa decorativă deschisă. (Pentru cuptoarele cu ușa decorativă)
- Dacă iese fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.
- Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a hainelor și încălzirea tampoanelor de încălzire, a bureților, a cârpei umede și altele asemenea pot duce la

riscul de rănire, aprindere sau incendiu.

- Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat de curățat cu aburi.
- Utilizarea recipientelor metalice este interzisă în timpul gătitului cu microunde.
- Garniturile ușii, cavitatea și părțile adiacente trebuie curățate în mod regulat.
- Cuptorul cu microunde trebuie curățat în mod regulat și orice depuneri de alimente trebuie îndepărtate.
- Acest cuptor cu microunde este în conformitate cu EN 55011/ CIS-PR 11, în acest standard aparține clasificării Clasa B Grupul 2. Echipamente din grupa 2: grupa 2 conține toate echipamentele ISM RF în care energia de radiofrecvență din gama de frecvențe de la 9 kHz la 400 GHz este generată și utilizată în mod intenționat sau utilizată doar local, sub formă de radiații electromagnetice, cuplaj inductiv și/ sau capacitiv, pentru tratarea materialelor, în scopuri de inspecție/ analiză sau pentru transferul de energie electromagnetică. Echipamentele din clasa B sunt echipamente adecvate pentru utilizare în locații din medii rezidențiale și în unități conectate direct la o rețea de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scopuri casnice.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere din acest manual pentru instrucțiuni de curățare a părților cuptorului cu microunde care vin în contact cu alimentele.

3. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Consum de energie: 230V ~ 50Hz, 1100W (cuptor cu microunde)

Puterea de ieșire a cuptorului cu microunde: 700W

Puterea grătarului: 900W

Frecvență de funcționare: 2450MHz

Dimensiuni exterioare: 243mm (H) x 446mm (L) x 363mm (P)

Dimensiunile cavității cuptorului: 172 (H) x 300 (L) x 305 (P) mm

Capacitatea cuptorului: 20 litri

Gătire uniformă: Sistem cu placă turnantă

Greutate netă: Aprox. 9 kg

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

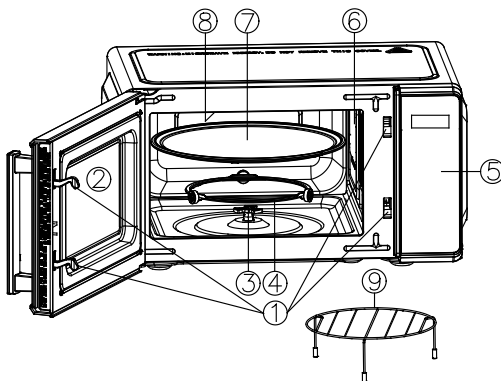
Consum de energie în modul oprit: N/A

Consum de energie în modul standby: <0.8W

Timpul după care produsul intră în modul de așteptare: 20 mins.

4. DENUMIRILE PĂRȚILOR

1. Sistem de blocare de siguranță a ușii
2. Fereastra cuptorului
3. Arbore
4. Inel cu role
5. Panou de control
6. Ghid de undă (Vă rugăm să nu scoateți placă de mică care acoperă ghidul de undă)
7. Tavă de sticlă
8. Încălzitor pentru grătar
9. Raft metalic



5. PANOUL DE CONTROL

PANEL ECRAN

Ora, puterea și valorile indicatorilor sunt afișate pe ecranul de afișare.

BUTOANE DE MENIU PENTRU GĂTIT AUTOMAT

Există 6 funcții de meniu prevăzute în acest model de cuptor cu microunde. Pentru aceste programe nu este nevoie să efectuați niciun fel de setare sau de modificare a valorilor timpului / temperaturii, cu ajutorul acestor funcții de meniu alimentele pot fi gătite doar selectând funcția de meniu.

TIMER/CLOCK

Cu ajutorul butonului ceas cu temporizator, putem seta valoarea temporizatorului în cuptorul cu microunde și același buton ne ajută să setăm ora ceasului.

GRILL

Această funcție poate fi utilizată pentru a frige mâncarea, în această funcție putem regla valoarea timpului.

COMBI.

Cu ajutorul funcției combi, putem selecta mai multe funcții de gătit.

TIMP DEFROST

Apăsați pentru a dezgheța alimentele în funcție de timp.

GREUTATE DEFROST

Apăsați pentru a dezgheța alimentele în funcție de greutate.

NIVEL DE PUTERE

Există 10 niveluri de putere disponibile în acest cuptor cu microunde, prin apăsarea acestui buton, nivelul de putere implicit 100 apare pe ecranul de afișare și prin apăsarea funcției de pornire putem începe să gătim cu această putere. Dacă trebuie să gătiți alimentele cu un nivel de putere mai mic, trebuie să apăsați din nou butonul de nivel de putere și pe ecran apare 90, ceea ce înseamnă că va funcționa cu o capacitate de 90%. Dacă trebuie să modificați din nou nivelul de putere, continuați să apăsați acest buton până când nivelurile de putere dorite apar pe ecran.



BUTOANE NUMERICE

Butonul numeric poate fi utilizat pentru a seta dezghețarea alimentelor în funcție de timp și greutate. De la 1 la 6, butonul numeric poate fi utilizat pentru a seta funcția de gătit rapid.

STOP/CLEAR

Trebuie să apăsați o dată pentru a întrerupe procesul de gătit și de două ori pentru a anula întregul proces de gătit.

START/+30 SEC.

Cu ajutorul acestui buton, putem începe procesul de gătit și același buton ajută la creșterea timpului de gătit cu 30sec cu fiecare apăsare. Deci, pentru a găti mâncarea, pur și simplu apăsați butonul de mai multe ori pentru a seta timpul de gătit dorit și gătiți la nivelul maxim de putere.

6. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

- Când cuptorul este conectat la priză, se va auzi un bip și pe afișaj va apărea "1:01".
- În timpul setării, sistemul va reveni la modul de așteptare dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 30 de secunde.
- În timpul procesului de gătit, dacă apăsați butonul STOP/CLEAR o dată, procesul de coacere va fi întrerupt, iar pentru a relua procesul, apăsați din nou START/+30 SEC. Dacă apăsați STOP/CLEAR de două ori, programul va fi anulat.
- Odată ce gătitul se termină, afișajul va indica End (Sfârșit) și se va auzi un semnal sonor la fiecare două minute până când utilizatorul apasă butonul STOP/CLEAR (Oprire/Curățare) sau deschide ușa.
- În timpul procesului de gătit, dacă apăsați un buton valid, soneria sună o dată, dar dacă apăsați un buton invalid, soneria sună de două ori.

SETAREA CEASULUI

Acest cuptor cu microunde a fost prevăzut cu ceas de 12 ore /24 ore. Puteți alege să setați ora ceasului în 12 sau 24 de ore prin apăsarea butonului TIMER/CLOCK în modul standby.

1. În modul de așteptare, țineți apăsat butonul TIMER/CLOCK mai mult de 3 secunde pentru a selecta ceasul de 12 ore sau apăsați-l din nou pentru a selecta ceasul de 24 de ore.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta ora ceasului.
3. Apăsați butonul TIMER/CLOCK pentru a seta ora și, odată setată, afișajul cuptorului cu microunde începe să afișeze valoarea orei curente.

FUNCȚIA TIMER

1. În modul standby sau în timpul gătitului, apăsați o dată butonul TIMER/CLOCK.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul dorit. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a porni funcția de temporizare.

NOTĂ: Când numărătoarea inversă se termină, buzzerul va emite un semnal sonor ca memento. Dacă trebuie să verificăm de fiecare dată timpul rămas, îl putem verifica apăsând butonul TIMER/CLOCK. Putem anula funcția cronometru, apăsând butonul STOP/CLEAR, atunci când afișajul arată valoarea cronometrului.

+30 SEC. FUNCȚIE

Utilizați această funcție pentru a seta funcția de gătit pentru a găti convenabil la 100% putere. În modul standby, apăsați butonul START/+30 SEC. în mod repetat pentru a seta timpul de gătit (fiecare apăsare pentru a crește cu 30 de secunde și până la 99 de minute și 99 de minute). Cuptorul va începe să funcționeze automat.

NOTĂ: În timpul gătitului la microunde și al gătitului expres, puteți adăuga timp de gătit apăsând butonul START/+30 SEC. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.

GĂTIT EXPRES

În modul de așteptare, când apăsăm un buton numeric (1, 2, 3, 4, 5 sau 6), sistemul de gătit rapid începe să gătească alimentele. Timpul de gătit depinde de modul de gătit rapidă, de exemplu, selectând nivelul de putere 1, alimentele pot fi găsite timp de 1 minut și apăsând 2 pentru 2 minute și în acest fel putem găti alimentele apăsând numerele de la 1 la 6, timp de 1 minut, 2 minute, 3 minute,

4 minute, 5 minute și respectiv 6 minute.

GĂTIT LA MICROUND

1. În modul standby, apăsați butonul POWER LEVEL în mod repetat pentru a selecta nivelul de putere.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul de gătire. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a confirma.
4. Apăsați butonul POWER LEVEL pentru a selecta nivelul de putere:

Apăsați Nivelul de putere	Putere (afișaj)	Apăsați Nivelul de putere	Putere (afișaj)
O dată	100% (P100)	7 Timp	40% (P-40)
De două ori	90% (P-90)	8 Timp	30% (P-30)
3 Timp	80% (P-80)	9 Timp	20% (P-20)
4 Timp	70% (P-70)	10 Timp	10% (P-10)
5 Timp	60% (P-60)	11 Timp	0% (P-00)
6 Timp	50% (P-50)		

NOTĂ: În timpul gătitului, puteți verifica nivelul puterii de gătit apăsând butonul POWER LEVEL.

GRILL

Gătitul pe grătar este deosebit de util pentru felii subțiri de carne, fripturi, cotlete, kebaburi, cârnați și bucăți de pui. De asemenea, este potrivită pentru sandvișuri calde și mâncăruri gratinate.

1. În modul standby, apăsați o dată butonul GRILL.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul de gătire. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a confirma.

COMBINAȚIE

Acest cuptor cu microunde a fost prevăzut cu 2 moduri de gătit combi. Apăsând o dată butonul Combi, ecranul afișează C1, prima funcție combi. Această funcție combi poate fi utilizată pentru a găti pește și Au gratin în acest mod de gătit Grillul funcționează mai mult timp decât cuptorul cu microunde. Apăsând din nou butonul combi, putem selecta C2, o altă funcție de meniu combi. Această funcție este utilizată pentru a găti budincă, omletă, cartofi copti și carne de pasăre, în această funcție cuptorul cu microunde funcționează mai mult timp decât grătarul.

1. În modul standby, apăsați butonul COMBI. o dată sau de două ori pentru a selecta "C-1" sau "C-2".
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul de gătire. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a porni.

NOTĂ: În timpul gătitului, puteți apăsa butonul COMBI. pentru a verifica nivelul de putere al combinației.

TIMP DEFROST

1. În modul standby, apăsați o dată butonul TIME DEFROST.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul de dezghețare. Cel mai lung timp este de 99 de minute și 99 de secunde.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a porni funcția de dezghețare.

NOTĂ: În timpul dezghețării, sistemul va face o pauză și cuptorul cu microunde va emite un semnal sonor pentru a reaminti utilizatorului să întoarcă alimentele, după care, apăsați din nou butonul START/+30 SEC. pentru a relua.

GREUTATE DEFROST

În această funcție de dezghețare, timpul de dezghețare și nivelul de putere sunt setate automat, odată ce greutatea alimentelor este programată.

1. În modul standby, apăsați butonul WEIGHT DEFROST.
2. Utilizați butoanele numerice pentru a seta greutatea alimentelor. Greutatea alimentelor congelate variază de la 100 g la 1800 g.
3. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a confirma.

NOTĂ: În timpul dezghețării, sistemul va face o pauză și cuptorul cu microunde va emite un semnal sonor pentru a reaminti utilizatorului să întoarcă alimentele, după care, apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a relua.

BLOCARE COPII

Utilizați pentru a preveni utilizarea nesupravegheată a cuptorului de către copii.

Pentru setare: În modul de așteptare, dacă nu există nicio operațiune în decurs de un minut, cuptorul intră automat în modul de blocare pentru copii și afișajul va afișa "Loc" timp de 3 secunde. Odată ce cuptorul cu microunde intră în modul de blocare, nu îl putem utiliza și prin apăsarea oricărui buton, afișajul va afișa "Loc" timp de 3 secunde pentru a reaminti utilizatorului să anuleze blocarea pentru copii.

Cum să anulați blocarea pentru copii: În modul de blocare pentru copii, deschideți și închideți ușa cuptorului o dată pentru a anula programul.

PROTECȚIA ADERENȚEI BUTONULUI

În orice stare, dacă orice buton de pe panoul de control a fost apăsat timp de 1 minut, programul încetează să funcționeze imediat, afișajul arată "FAIL" și sistemul va emite un semnal sonor. Dacă butonul este lipit tot timpul, unitatea continuă să emită un bip sonor la fiecare minut. În acest moment, orice buton nu va funcționa. După depanare, apăsați butonul STOP/CLEAR pentru a reveni în modul de așteptare.

AUTO COOK

Există 6 moduri automate de gătit, în aceste moduri de gătit nu este necesar să programați timpul și puterea de gătit. Trebuie doar să apăsați un anumit mod de gătit și unitatea începe să gătească alimentele și funcția de meniu corespunzătoare.

1. În modul standby, apăsați o dată sau în mod repetat butonul de meniu corespunzător pentru a selecta greutatea alimentelor sau porțiile.
2. Apăsați butonul START/+30 SEC. pentru a porni.

Notă: Rezultatul gătitului automat depinde de factori precum forma și dimensiunea alimentelor, preferințele dvs. personale cu privire la gradul de coacere al anumitor alimente și chiar de modul în care se întâmplă să așezați alimentele în cuptor. Dacă în orice caz rezultatul nu vi se pare satisfăcător, vă rugăm să ajustați puțin timpul de gătire în consecință.

Meniuri de gătire automată:

Funcțiile meniului	Porție implicită	Porție maximă
Cartofi	1 porție (230 g/porție)	2 porții (460g Max.) (Apăsând de 2 ori)
Popcorn	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g / porție, 450 g max.) (Prin apăsarea de 3 ori)
Băutură	1 cană (200 ml/cană)	3 căni (200 ml/cană, Max. 600ml pentru 3 căni) (Apăsând de 3 ori)
Congelată	250g	500g Max. (Prin apăsarea de 2 ori)
Reîncălzire	(200-800 g)	800g Max. (Prin apăsarea de 7 ori)

Când cuptorul cu microunde cu funcție de grătar este utilizat pentru prima dată, acesta poate produce fum și miros ușor. Acesta este un fenomen normal, deoarece cuptorul este fabricat dintr-o placă de oțel acoperită cu ulei lubrifiant, iar cuptorul nou va produce fum și miros generate de arderea uleiului lubrifiant. Acest fenomen va dispărea după o perioadă de utilizare.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

1. Opriti cuptorul și scoateți fișa de alimentare din priză de perete înainte de curățare.
2. Mențineți curat interiorul cuptorului. Atunci când stropii de mâncare sau lichidele vărsate aderă la pereții cuptorului, ștergeți cu o cârpă umedă. Se poate folosi detergent ușor dacă cuptorul este foarte murdar. Evitați utilizarea spray-urilor și a altor detergenți agresivi, deoarece aceștia pot păta, stria sau opaciza suprafața ușii.
3. Suprafețele exterioare trebuie curățate cu o cârpă umedă. Pentru a preveni deteriorarea părților de funcționare din interiorul cuptorului, nu trebuie să se permită infiltrarea apei în orificiile de ventilație.
4. Ștergeți frecvent ușa și geamul pe ambele părți, garniturile ușii și părțile adiacente cu o cârpă umedă pentru a îndepărta orice scurgeri sau stropi. Nu utilizați detergenți abrazivi.
5. Nu lăsați panoul de control să se ude. Curățați cu o cârpă moale, umedă. Când curățați panoul de control, lăsați ușa cuptorului deschisă pentru a preveni pornirea accidentală a cuptorului.
6. Dacă se acumulează abur în interiorul sau în jurul exteriorului ușii cuptorului, ștergeți cu o cârpă moale. Acest lucru poate apărea atunci când cuptorul cu microunde este utilizat în condiții de umiditate ridicată. Și este normal.
7. Ocazional este necesar să scoateți tava de sticlă pentru curățare. Spălați tava în apă caldă și spumă sau în mașina de spălat vase.
8. Inelul cu role și podeaua cuptorului trebuie curățate în mod regulat pentru a evita zgomotul excesiv. Pur și simplu ștergeți suprafața inferioară a cuptorului cu detergent ușor. Inelul cu role poate fi spălat în apă ușor spumă sau în mașina de spălat vase. Atunci când scoateți inelul cu role din podeaua cavității pentru curățare, asigurați-vă că îl înlocuiți în poziția corectă.
9. Îndepărtați mirosurile din cuptor combinând o ceașcă de apă cu sucul și coaja unei lămâi într-un bol adânc care poate fi pus la microunde, puneți la microunde timp de 5 minute. Ștergeți bine și uscați cu o cârpă moale.
10. Atunci când devine necesară înlocuirea luminii cuptorului, vă rugăm să consultați un dealer pentru a o înlocui.
11. Cuptorul trebuie curățat în mod regulat și trebuie îndepărtate orice depuneri de alimente. Nepăstrarea cuptorului într-o stare de curățenie ar putea duce la deteriorarea suprafeței, care ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și, eventual, ar putea duce la un pericol.
12. Vă rugăm să nu aruncați acest aparat la coșul de gunoi menajer; acesta trebuie să fie aruncat la centrul de eliminare special prevăzut de municipalități.



1. **ВАЖЛИВО:**

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
- Цю інструкцію можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ, ЩОБ УНИКНУТИ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся користуватися цією піччю з відкритими дверцятами, оскільки робота з відкритими дверцятами може призвести до шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання. Важливо не грати і не втручатися в роботу захисних блокіраторів.
2. Не кладіть жодних предметів між передньою панеллю духовки та дверцятами, а також не допускайте накопичення бруду або залишків миючого засобу на ущільнювальних поверхнях.
3. Не використовуйте піч, якщо вона пошкоджена. Особливо важливо, щоб дверцята духовки закривалися належним чином і не мали жодних пошкоджень:
 - a. Двері (погнуті),
 - b. Петлі та засувки (зламані або ослаблені),
 - c. Дверні ущільнювачі та ущільнювальні поверхні.
- 4) Піч не повинна регулюватися або ремонтуватися ніким, окрім належним чином кваліфікованого сервісного персоналу.

Під час використання електроприладу слід дотримуватися основних заходів безпеки, в тому числі наведених нижче:

△ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі, травмування людей або впливу надмірної мікрохвильової енергії:

2. Інструкції з техніки безпеки для користувача



Загальні запобіжні заходи під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну та плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання або неправильного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та призвести до травмування користувача.

- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах застосування.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть штепсельну вилку з розетки.
- Прилади не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Цей прилад призначений для використання в побутових і подібних до них. такі програми, як
 - обладнати кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших об'єктах розміщення;
 - проживання в готелях типу "ліжко та сніданок".



Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів і полум'я. Не намотуйте шнур навколо приладу і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Якщо ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, робіть це за саму вилку, а не тягніть за кабель або сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості - існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або

будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від електромережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.

- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити тільки виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.



Обмеження щодо використання приладу дітьми та людьми похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані.
- **△ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дозволяйте дітям користуватися піччю без нагляду лише після відповідних інструктажів
- були надані, щоб дитина могла безпечно користуватися духовкою і розуміла небезпеку її неправильного використання.



Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Не використовуйте в цьому приладі агресивні хімічні речовини або пари. Цей тип духовки спеціально розроблений для розігрівання, охолодження або сушіння їжі. Вона не призначена для промислового або лабораторного використання.
- Не використовуйте духовку, якщо вона порожня.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі в робочій камері

духової шафи

- A. Під час розігрівання їжі в пластикових або паперових контейнерах часто перевіряйте духовку на можливість займання.
- B. Перед тим, як поставити пакет у духовку, зніміть дротяні закрутки з паперових або пластикових пакетів.
- C. Якщо ви помітили дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
- D. Не використовуйте порожнину для зберігання.
- E. Не залишайте в порожнині паперові вироби, кухонне приладдя або їжу, коли вони не використовуються.
- **⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рідину або інші продукти харчування не можна нагрівати в закритих контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.
- Нагрівання напою в мікрохвильовій печі може призвести до уповільненого проривного кипіння, тому слід бути обережним при поводженні з контейнером.
- Не смажте їжу в духовці. Гаряча олія може пошкодити деталі духовки та посуд і навіть призвести до опіків шкіри.
- Яйця в шкаралупі та цілі круто зварені яйця не можна розігрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання в мікрохвильовій печі.
- Перед приготуванням проколюйте продукти з товстою шкіркою, такі як картопля, цілі кабачки, яблука та каштани.
- Вміст пляшечок для годування та дитячих баночок слід перемішати або збовтати, а також перевірити температуру перед подачею на стіл, щоб уникнути опіків.
- Кухонне приладдя може нагріватися через тепло, що передається від розігрітої їжі. Щоб тримати посуд, можуть знадобитися підставки для каструль.
- Посуд слід перевіряти на придатність для використання в мікрохвильовій печі.
- **⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виконання будь-яких операцій з обслуговування або ремонту, які передбачають зняття будь-якої кришки, що захищає від впливу мікрохвильової енергії, може бути небезпечним для будь-кого, окрім кваліфікованого фахівця.
- Цей виріб належить до групи 2 класу B ISM обладнання. Визначення групи 2, до якої входить все обладнання ISM (промислове, наукове та медичне), в якому радіочастотна енергія навмисно генерується та/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалів, а також обладнання для іскрової ерозії. До обладнання класу B відноситься обладнання, придатне для використання в побутових установах і в установах, безпосередньо підключених до низьковольтної електромережі,

яка живить будівлі, що використовуються в побутових цілях.

- **△ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не встановлюйте духову шафу над варильною поверхнею або іншим приладом, що виробляє тепло. У разі встановлення це може призвести до пошкодження приладу та втрати гарантії.
- Під час роботи доступна поверхня може бути гарячою.
- Під час роботи приладу дверцята або зовнішня поверхня можуть нагріватися.
- Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою.
- Мікрохвильова піч використовується тільки в окремо стоячому положенні.
- Мікрохвильову піч не можна розміщувати в шафі.
- Прилад повинен бути розміщений біля стіни.
- Ніколи не знімайте дистанційний тримач ззаду або з боків, оскільки він забезпечує мінімальну відстань від стіни для циркуляції повітря.
- Простір над духовкою повинен бути не менше 50 см і 20 см з боків.
- **△ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, забороняється експлуатувати духову шафу до тих пір, поки вона не буде відремонтована компетентною особою.
- Мікрохвильова піч призначена лише для побутового використання, а не для комерційного використання.
- Будь ласка, зафіксуйте поворотний стіл перед переміщенням, щоб уникнути пошкоджень.
- **△Застереження:** Небезпечно, щоб ремонт або технічне обслуговування приладу виконував хтось інший, окрім спеціаліста, оскільки за таких обставин необхідно зняти кришку, яка забезпечує захист від мікрохвильового випромінювання. Це стосується також заміни шнура живлення або освітлення. У цих випадках надсилайте прилад до нашого сервісного центру.
- Мікрохвильова піч призначена лише для розморожування, приготування їжі та приготування на парі.
- Використовуйте рукавички, якщо виймаєте гарячу їжу.
- **△Увага!** Під час відкривання кришок або загортання фольги буде виходити пара.
- Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб не допустити задимлення.
- Якщо апарат не підтримувати в належному стані чистоти, його поверхня може погіршитися, що вплине на термін служби апарату і призведе до небезпечної ситуації.
- Не використовуйте цю піч поблизу води, у вологому підвалі або біля басейну.

- Мікрохвильову піч слід експлуатувати з відкритими декоративними дверцятами. (Для печей з декоративними дверцятами)
- Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
- Мікрохвильова піч призначена для розігрівання їжі та напоїв. Сушіння їжі або одягу, а також нагрівання гілок, губок, вологої тканини тощо може призвести до травмування, займання або пожежі.
- Прилад не можна чистити за допомогою пароочисника.
- Під час приготування в мікрохвильовій печі заборонено використовувати металевий посуд.
- Ущільнення дверцят, порожнини та прилеглі деталі необхідно регулярно чистити.
- Мікрохвильову піч слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі.
- Ця мікрохвильова піч відповідає стандарту EN 55011/ CISPR 11, у цьому стандарті вона належить до класу В групи 2. Група 2 обладнання: група 2 містить все радіочастотне обладнання ISM, в якому радіочастотна енергія в діапазоні частот від 9 кГц до 400 ГГц навмисно генерується і використовується або використовується тільки локально, у вигляді електромагнітного випромінювання, індуктивного і/або ємнісного зв'язку, для обробки матеріалу, для цілей контролю/аналізу або для передачі електромагнітної енергії. Обладнання класу В - це обладнання, придатне для використання в житлових приміщеннях і в установах, безпосередньо підключених до низьковольтної мережі електропостачання, яка живить будівлі, що використовуються в побутових цілях.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу "Чищення та технічне обслуговування" цього посібника для отримання інструкцій з чищення частин мікрохвильової печі, які контактують з продуктами харчування.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживана потужність: 230 В ~ 50 Гц, 1100 Вт (мікрохвильова піч)

Вихідна потужність мікрохвиль: 700 Вт

Потужність гриля: 900 Вт

Робоча частота: 2450 МГц

Зовнішні розміри: 243 мм (В) x 446 мм (Ш) x 363 мм (Г)

Розміри робочої камери: 172 (В) x 300 (Ш) x 305 (Г) мм

Об'єм духовки: 20 літрів

Рівномірне приготування: Поворотна система

Вага нетто: близько 9 кг

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.

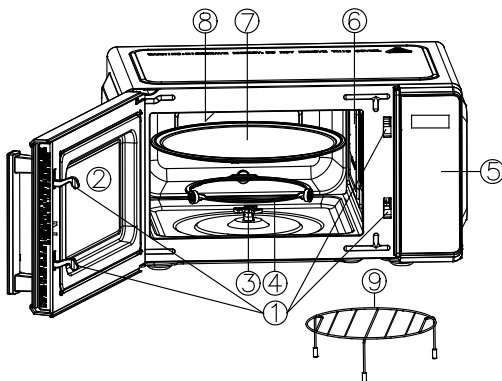
Енергоспоживання у вимкненому режимі: N/A

Енергоспоживання в режимі очікування: <0.8W

Час, після якого пристрій переходить у режим очікування: 20 mins.

4. НАЗВИ ЧАСТИН

1. Система захисного блокування дверей
2. Вікно духовки
3. Вал
4. Роликове кільце
5. Панель управління
6. Хвильовод (будь ласка, не знімайте слюдяна пластина, що покриває хвилевід)
7. Скляний лоток
8. Гриль-нагрівач
9. Металевий стелаж



5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ПАНЕЛЬНИЙ ЕКРАН

Значення часу, потужності та індикаторів відображаються на екрані дисплея.

КНОПКИ МЕНЮ АВТОМАТИЧНОГО ПРИГОТУВАННЯ

У цій моделі мікрохвильової печі передбачено 6 функцій меню. Для цих програм не потрібно робити ніяких налаштувань або змінювати значення часу/температури, за допомогою цих функцій меню їжа може бути приготована просто вибравши функцію меню.

ТАЙМЕР/ГОДИННИК

За допомогою кнопки "Таймер-години" ми можемо встановити значення таймера в мікрохвильовій печі, і ця ж кнопка допомагає нам встановити час на годиннику.

ГРИЛЬ

Цю функцію можна використовувати для приготування страв на грилі, в ній ми можемо регулювати значення часу.

КОМБІ.

За допомогою комбінованої функції ми можемо вибрати кілька функцій приготування.

РОЗМОРОЖЕННЯ ЧАСУ

Натисніть, щоб розморозити їжу за часом.

РОЗМОРОЖУВАННЯ ВАГИ

Натисніть, щоб розморозити продукти відповідно до їхньої ваги.

РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ

Ця мікрохвильова піч має 10 рівнів потужності, при натисканні цієї кнопки на дисплеї з'являється рівень потужності за замовчуванням 100, а при натисканні функції "Старт" ми можемо почати готувати з цією потужністю. Якщо потрібно приготувати їжу з меншим рівнем потужності, потрібно знову натиснути кнопку рівня потужності, і на дисплеї з'явиться значення 90, що означає, що мікрохвильова піч працюватиме з 90% потужності. Якщо потрібно знову змінити рівень потужності, продовжуйте натискати цю кнопку до тих пір, поки на екрані не з'явиться потрібний рівень потужності.



ЦИФРОВІ КНОПКИ

Цифрову кнопку можна використовувати для налаштування розморожування продуктів відповідно до часу та ваги. Кнопки з цифрами від 1 до 6 можна використовувати для налаштування функції експрес-приготування.

СТОП/ОЧИСТИТИ

Натисніть один раз, щоб призупинити процес приготування, і двічі, щоб скасувати весь процес приготування.

СТАРТ/+30 СЕК.

За допомогою цієї кнопки ми можемо розпочати процес приготування, і ця ж кнопка допомагає збільшити час приготування на 30 секунд з кожним натисканням. Таким чином, щоб приготувати їжу, просто натискайте її кілька разів, щоб встановити бажаний час приготування і готувати на повній потужності.

5. ІНСТРУКЦІЇ З ПЕРАЦІЇ

- Коли піч увімкнеться в мережу, пролунає звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться "1:01".
- Під час налаштування система повернеться в режим очікування, якщо протягом 30 секунд не буде виконано жодної операції.
- Під час процесу приготування, якщо натиснути кнопку STOP/CLEAR один раз, процес коксування буде призупинено, а для відновлення процесу необхідно знову натиснути кнопку START/+30 SEC. Якщо двічі натиснути кнопку STOP/CLEAR, програма буде скасована.
- Після завершення приготування на дисплеї з'явиться напис End і звуковий сигнал буде лунати кожні дві хвилини, доки користувач не натисне кнопку STOP/CLEAR або не відкриє дверцята.
- У процесі приготування, якщо натиснути дійсну кнопку, зумер пролунає один раз, якщо ж натиснути недійсну кнопку, зумер пролунає двічі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГОДИННИКА

Ця мікрохвильова піч оснащена 12-годинним / 24-годинним годинником. Ви можете встановити 12- або 24-годинний годинник, натиснувши кнопку ТАЙМЕР/ГОДИННИК у режимі очікування.

1. У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку ТАЙМЕР/ГОДИННИК більше 3 секунд, щоб вибрати 12-годинний годинник, або натисніть її ще раз, щоб вибрати 24-годинний годинник.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть час на годиннику.
3. Натисніть кнопку ТАЙМЕР/ГОДИННИК, щоб встановити час, після чого на дисплеї мікрохвильової печі почне відображатися поточне значення часу.

ФУНКЦІЯ ТАЙМЕРА

1. У режимі очікування або під час готування натисніть кнопку ТАЙМЕР/ГОДИННИК один раз.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть бажаний час. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.
3. Натисніть кнопку СТАРТ/+30 СЕК., щоб запустити функцію таймера.

ПРИМІТКА: Коли зворотний відлік закінчиться, пролунає звуковий сигнал як нагадування. Кожного разу, якщо нам потрібно перевірити час, що залишився, ми можемо перевірити його, натиснувши кнопку ТАЙМЕР/ГОДИННИК. Ми можемо скасувати функцію таймера, натиснувши кнопку STOP/CLEAR, коли на дисплеї відображається значення таймера.

+30 СЕК. ФУНКЦІЯ

Використовуйте цю функцію, щоб зручно налаштувати функцію приготування на 100% потужності. У режимі очікування натисніть кнопку СТАРТ/+30 СЕК. кілька разів, щоб встановити час приготування (кожне натискання збільшує час на 30 секунд, і так до 99 хвилин і 99 хвилин). Піч почне працювати автоматично.

ПРИМІТКА: Під час приготування в мікрохвильовій печі та експрес-приготуванні ви можете додати час приготування, натиснувши кнопку СТАРТ/+30 СЕК. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.

ЕКСПРЕС-ПРИГОТУВАННЯ

У режимі очікування, коли ми натискаємо цифрову кнопку (1, 2, 3, 4, 5 або 6), система експрес-приготування починає готувати їжу. Час приготування залежить від режиму експрес-приготування, наприклад, вибравши рівень потужності 1, їжа буде готуватися 1 хвилину, а натиснувши 2 - 2 хвилини, і таким чином ми можемо готувати їжу, натискаючи цифри від 1 до 6, протягом 1 хвилини, 2 хвилин, 3 хвилин, 4 хвилин, 5 хвилин і 6 хвилин відповідно.

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

1. У режимі очікування натисніть кнопку POWER LEVEL кілька разів, щоб вибрати рівень потужності.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть час приготування. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.
3. Натисніть кнопку START/+30 SEC. для підтвердження.
4. Натисніть кнопку POWER LEVEL, щоб вибрати рівень потужності:

Натисніть Рівень потужності	Живлення (дисплей)	Натисніть Рівень потужності	Живлення (дисплей)
Одного разу	100% (P100)	7 Час	40% (P-40)
Двічі.	90% (P-90)	8 Час	30% (P-30)
3 Час	80% (P-80)	9 Час	20% (P-20)
4 Час	70% (P-70)	10 Час	10% (P-10)
5 Час	60% (P-60)	11 Час	0% (P-00)
6 Час	50% (P-50)		

ПРИМІТКА: Під час приготування ви можете перевірити рівень потужності, натиснувши кнопку POWER LEVEL.

ГРИЛЬ

Приготування на грилі особливо корисне для тонких шматків м'яса, стейків, відбивних, шашликів, сосисок і шматків курки. Він також підходить для приготування гарячих бутербродів і страв у фритюрі.

1. У режимі очікування один раз натиснути кнопку ГРИЛЬ.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть час приготування. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.
3. Натисніть кнопку START/+30 SEC. для підтвердження.

ПОЄДНАННЯ

Ця мікрохвильова піч має 2 комбіновані режими приготування. При однократному натисканні кнопки Combi на екрані дисплея з'являється C1, перша комбінована функція. Ця комбінована функція може бути використана для приготування риби та запіканки в цьому режимі приготування Гриль працює довше, ніж мікрохвильова піч. Повторним натисканням кнопки комбі можна вибрати C2, іншу функцію комбінованого меню. Ця функція використовується для приготування пудингу, омлету, запеченої картоплі та птиці, в цьому режимі мікрохвильова піч працює більше часу, ніж гриль.

1. У режимі очікування натисніть кнопку COMBI. один
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть час приготування. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.
3. Натисніть кнопку START/+30 SEC. для запуску.

ПРИМІТКА: Під час приготування ви можете натиснути кнопку COMBI. для перевірки рівня комбінованої потужності.

РОЗМОРОЖЕННЯ ЧАСУ

1. У режимі очікування натисніть кнопку TIME DEFROST один раз.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть час розморожування. Найдовший час - 99 хвилин і 99 секунд.
3. Натисніть кнопку СТАРТ/+30 СЕК., щоб запустити функцію розморожування.

ПРИМІТКА: Під час розморожування система призупиняється, а мікрохвильова піч видає звуковий сигнал, щоб нагадати користувачеві про необхідність перевернути їжу, після чого натисніть кнопку СТАРТ/+30 СЕК. ще раз, щоб продовжити роботу.

РОЗМОРОЖУВАННЯ ВАГИ

У цій функції розморожування час розморожування та рівень потужності встановлюються автоматично після того, як буде запрограмовано вагу продуктів.

1. У режимі очікування натисніть кнопку РОЗМОРОЖУВАННЯ ВАНТАЖІВ.
2. За допомогою цифрових кнопок встановіть вагу продуктів. Вага заморожених продуктів

коливається від 100 г до 1800 г.
3. Натисніть кнопку START/+30 SEC. для підтвердження.

ПРИМІТКА: Під час розморожування система призупиняється, а мікрохвильова піч видає звуковий сигнал, щоб нагадати користувачеві про необхідність перевернути їжу, після чого натисніть кнопку START/+30 SEC. для продовження.

БЛОКУВАННЯ ДІТЕЙ

Використовуйте для запобігання експлуатації печі дітьми без нагляду.

Встановити: У режимі очікування, якщо протягом однієї хвилини не виконується жодних дій, піч автоматично переходить у режим блокування від дітей, і на дисплеї протягом 3 секунд з'являється напис "Loc". Як тільки мікрохвильова піч переходить у режим блокування, ми не зможемо нею користуватися, а при натисканні будь-якої кнопки на дисплеї на 3 секунди з'явиться повідомлення "Loc", щоб нагадати користувачеві про необхідність скасувати блокування від дітей.

Як скасувати блокування від дітей: У режимі блокування від дітей відчиніть і зачиніть дверцята духовки один раз, щоб скасувати програму.

ЗАХИСТ ВІД ПРИЛИПАННЯ ЇДЗИКІВ

У будь-якому стані, якщо будь-яка кнопка на панелі управління була затиснута протягом 1 хвилини, програма негайно припиняє роботу, на дисплеї з'являється повідомлення "FAIL", а система видає звуковий сигнал. Якщо кнопка утримується весь час, пристрій продовжує видавати звуковий сигнал щохвилини. В цей час жодна кнопка не буде працювати. Після усунення несправності натисніть кнопку STOP/CLEAR, щоб повернутися в режим очікування.

АВТОМАТИЧНА КУХНЯ

Існує 6 автоматичних режимів приготування, в яких не потрібно програмувати час приготування та потужність. Достатньо лише натиснути певний режим приготування, і прилад почне готувати їжу та відповідну функцію меню.

1. У режимі очікування натисніть відповідну кнопку меню один або кілька разів, щоб вибрати вагу продукту або порції.

2. Натисніть кнопку START/+30 SEC. для запуску.

Примітка: Результат автоматичного приготування залежить від таких факторів, як форма та розмір продуктів, ваші особисті уподобання щодо ступеня готовності певних продуктів і навіть від того, наскільки правильно ви розмістили продукти в духовці. Якщо ви вважаєте результат не зовсім задовільним, будь ласка, трохи змініть час приготування.

Меню автоматичного приготування:

меню	за замовчуванням	Максимальні порцій
Картопля	1 порція (230 г/порція)	2 порції (макс. 460 г) (натисканням 2 рази)
Попкорн	99g	99g
Піца	1 (150 g)	3 (150 г на порцію, максимум 450 г) (натисканням 3 рази)
Напій	1 склянка (200 мл/склянка)	3 чашки (200 мл/чашка, макс. 600 мл на 3 чашки) (Натиснувши 3 рази)
Заморожена	250g	500 г максимум. (Натисканням 2 рази)
Розігріти	(200-800 g)	800 г максимум. (Натисканням 7 разів)

Під час першого використання мікрохвильової печі з функцією гриля може з'явитися невеликий дим і запах. Це нормальне явище, оскільки піч виготовлена зі сталевих пластин, покритої мастилом, і нова піч буде виробляти дим і запах, що утворюються при згорянні мастила. Це явище зникне після певного періоду використання.

7. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням вимкніть піч і вийміть вилку з розетки.
2. Підтримуйте чистоту всередині духової шафи. Якщо бризки їжі або пролиті рідини прилипли до стінок духовки, протріть їх вологою ганчіркою. Якщо духовка дуже забруднена, можна використовувати м'який миючий засіб. Уникайте використання спреїв та інших агресивних миючих засобів, оскільки вони можуть залишити плями, смуги або потьмяніти поверхню дверцят.
3. Зовнішні поверхні слід чистити вологою ганчіркою. Щоб запобігти пошкодженню робочих частин всередині духовки, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.
4. Часто протирайте двері та вікно з обох боків, дверні ущільнювачі та прилеглі деталі вологою ганчіркою, щоб видалити будь-які пролиті рідини або бризки. Не використовуйте абразивні миючі засоби.
5. Не допускайте намокання панелі керування. Протирайте м'якою вологою ганчіркою. Під час чищення панелі керування залишайте дверцята духовки відчиненими, щоб запобігти випадковому ввімкненню духовки.
6. Якщо всередині або навколо зовнішньої сторони дверцят печі накопичується пара, протріть їх м'якою тканиною. Це може статися, якщо мікрохвильова піч працює в умовах високої вологості. Це нормальне явище.
7. Час від часу необхідно знімати скляний піддон для очищення. Мийте лоток у теплій пінистій воді або в посудомийній машині.
8. Щоб уникнути надмірного шуму, слід регулярно чистити роликів кільце та дно духовки. Просто протріть нижню поверхню духовки м'яким миючим засобом. Роликів кільце можна мити в м'якій пінистій воді або в посудомийній машині. Знімаючи роликів кільце з дна робочої камери для чищення, обов'язково встановлюйте його на місце у правильному положенні.
9. Видаліть неприємні запахи з духовки, змішавши склянку води з соком і шкіркою одного лимона в глибокій мисці для мікрохвильової печі, і поставте в мікрохвильову піч на 5 хвилин. Ретельно витріть і висушіть м'якою тканиною.
10. У разі необхідності заміни лампи духовки зверніться до дилера для її заміни.
11. Духовку слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі. Якщо не підтримувати духову шафу в чистоті, це може призвести до погіршення стану поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу і, можливо, призвести до виникнення небезпеки.
12. Будь ласка, не викидайте цей прилад у кошик для побутового сміття; його слід утилізувати у спеціальному центрі утилізації, визначеному місцевою владою.

1. **IMPORTANT:**

- Llegiu sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web www.sogo.es
- Conserveu aquestes instruccions per a referència futura.

PRECAUCIONS PER A EVITAR UNA POSSIBLE EXPOSICIÓ A UN EXCÉS D'ENERGIA DE MICROONES

1. No intenti operar aquest forn amb la porta oberta, ja que l'operació amb la porta oberta pot resultar en una exposició nociva a l'energia de microones. És important no jugar ni manipular els enclavaments de seguretat.
2. No col·loqui cap objecte entre la cara frontal del forn i la porta ni permeti que s'acumuli brutícia o residus de netejador en les superfícies de segellament.
3. No utilitzi el forn si està danyat. És especialment important que la porta del forn tanqui correctament i que no hi hagi danys en la:
 - a. Porta (doblegada),
 - b. Frontisses i pestells (trencats o afluiats),
 - c. Junes de portes i superfícies de segellament.
4. El forn no ha de ser ajustat ni reparat per ningú excepte per personal de servei degudament qualificat.

En utilitzar un aparell elèctric han de seguir-se unes precaucions bàsiques de seguretat, entre les quals s'inclouen les següents:

⚠️ ADVERTIMENT: Per a reduir el risc de cremades, descàrregues elèctriques, incendis, lesions personals o exposició a un excés d'energia de microones

2. Instruccions de seguretat per a l'usuari



Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.

- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.
- Aquest aparell està destinat a ser utilitzat en la llar i similars aplicacions com:
 - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres llocs de treball;
 - granges;
 - per clients d'hotels, motels i altres establiments de tipus residencial;
 - entorns tipus bed and breakfast.



Restriccions d'ús per evitar danys personals

- No deixi que l'aparell funcioni sense vigilància.
- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan

l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.

- En utilitzar l'aparell, asseguri's que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni aixafat.
- Vagi amb compte en manipular aparells elèctrics, ja que la superfície de la resistència està subjecta a calor residual després del seu ús. Qualsevol ús indegut pot causar possibles lesions a l'usuari i pot danyar l'aparell.
- No toqui la superfície exterior de l'aparell, ja que pot escalfar-se molt durant el funcionament. En el seu lloc, utilitzi l'ansa o les manyoples.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid.
- En cas que l'aparell caigui en l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.



Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i persones grans

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens, tret que tinguin 8 anys o més i estiguin supervisats.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements, si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
- L'aparell no ha de ser utilitzat per nens o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instruccions.
- ADVERTIMENT: Només permeti que els nens utilitzin el forn sense supervisió quan les instruccions adequades
- perquè el nen sigui capaç d'utilitzar el forn de manera segura i compregui els perills d'un ús inadequat.



Instruccions a seguir en utilitzar l'aparell

- No utilitzi productes químics o vapors corrosius en aquest aparell. Aquest tipus de forn està dissenyat específicament per a escalfar, refredar o assecat aliments. No està dissenyat per a ús industrial o de laboratori.
- No utilitzi el forn quan estigui buit.
- Per a reduir el risc d'incendi en la cavitat del forn
- A. Quan calent aliments en recipients de plàstic o paper, comprovi el forn amb freqüència davant la possibilitat d'ignició.
- B. Retiri les brides de filferro de les bosses de paper o plàstic abans d'introduir-les en el forn.
- C. Si observa fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.
- D. No utilitzi la cavitat per a emmagatzemar objectes.
- E. No deixi productes de paper, utensilis de cuina o aliments en la cavitat quan no els utilitzi.
- **⚠ADVERTIMENT:** No han d'escalfar-se líquids ni altres aliments en recipients hermètics, ja que poden explotar.
- L'escalfament de la beguda en microones pot provocar una erupció retardada; per tant, cal anar amb compte en manipular el recipient.
- No fregeixi aliments en el forn. L'oli calent pot danyar les peces i utensilis del forn i fins i tot provocar cremades en la pell.
- Els ous amb pela i els ous durs sencers no han d'escalfar-se en forns microones, ja que poden explotar fins i tot després d'haver finalitzat l'escalfament per microones.
- Perfori els aliments amb pell gruixuda, com les patates, les carabasses senceres, les pomes i les castanyes, abans de cuinar-los.
- Cal remoure o agitar el contingut dels biberons i potets i comprovar la temperatura abans de servir-los per a evitar cremades.
- Els utensilis de cuina poden escalfar-se a causa de la calor transferida pels aliments calents. Pot ser necessari utilitzar agarraderas per a manipular els utensilis.
- Els utensilis han de comprovar-se per a assegurar-se que són adequats per al seu ús en el forn microones.
- **⚠ADVERTIMENT:** És perillós per a qualsevol persona que no sigui una persona capacitada dur a terme qualsevol operació de servei o reparació que impliqui la retirada de qualsevol coberta que ofereixi protecció contra l'exposició a l'energia de microones.
- Aquest producte és un equip ISM del Grup 2 Classe B. La definició del Grup 2 conté tots els equips ISM (industrials, científics i metges) en els quals es genera i/o utilitza intencionadament energia de radiofreqüència en forma de radiació electromagnètica per al tracta-

ment de materials, així com equips d'electroerosió. Els equips de classe B són equips aptes per al seu ús en establiments domèstics i en establiments connectats directament a una xarxa de subministrament elèctric de baixa tensió que proveeix a edificis d'ús domèstic.

- **△ADVERTIMENT:** No instal·li el forn sobre una placa de cuina o un altre aparell que produeixi calor. Si s'instal·la podria danyar-se i la garantia quedaria anul·lada.
- La superfície accessible pot estar calenta durant el funcionament.
- La porta o la superfície exterior poden escalfar-se quan l'aparell està en funcionament.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- El forn microones només s'utilitza en freestanding.
- El forn microones no ha de col·locar-se en un armari.
- L'aparell es col·locarà contra una paret.
- No retiri mai el suport distanciador de la part posterior o dels laterals, ja que garanteix una distància mínima de la paret per a la circulació de l'aire.
- L'espai lliure per sobre del forn ha de ser d'almenys 50 cm i de 20 cm pels costats.
- **△ADVERTIMENT:** Si la porta o les juntes de la porta estan danyades, el forn no ha de posar-se en funcionament fins que hagi estat reparat per una persona competent.
- El forn microones és només per a ús domèstic i no per a ús comercial.
- Asseguri la taula giratòria abans de moure l'aparell per a evitar danys.
- **△Atenció:** És perillós reparar o realitzar el manteniment de l'aparell únicament per un especialista, ja que en aquestes circumstàncies ha de retirar-se la coberta que assegura la protecció contra la radiació de microones. Això s'aplica també al canvi del cable d'alimentació o de la il·luminació. En aquests casos, envii l'aparell al nostre centre de servei.
- El forn microones està dissenyat únicament per a descongelar, cuinar i coure al vapor aliments.
- Utilitza guants si retires algun aliment calent.
- Precaució En obrir les tapes o embolicar el paper d'alumini, sortirà vapor.
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar-lo.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície podria degradar-se i afectar la vida útil de l'aparell i provocar una situació perillosa.
- No utilitzi aquest forn prop de l'aigua, en un soterrani humit o prop d'una piscina.

- El forn microones ha de funcionar amb la porta decorativa oberta. (Per a forns amb porta decorativa)
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.
- El forn microones està dissenyat per a escalfar aliments i begudes. L'assecat d'aliments o roba i l'escalfament de coixinets tèrmics, esponges, draps humits i similars poden provocar risc de lesions, ignició o incendi.
- L'aparell no ha de netejar-se amb un netejador de vapor.
- Està prohibit utilitzar recipients metàl·lics durant la cocció amb microones.
- Les juntes de la porta, la cavitat i les peces adjacents han de netejar-se amb regularitat.
- El forn microones ha de netejar-se periòdicament i han d'eliminar-se les restes d'aliments.
- Aquest microones compleix amb la norma EN 55011/ CISPR 11, en aquesta norma pertany a la classificació Classe B Grup 2. Equips del grup 2: el grup 2 conté tots els equips ISM RF en els quals l'energia de radiofreqüència en la gamma de freqüències de 9 kHz a 400 GHz es genera i utilitza intencionadament o només s'utilitza localment, en forma de radiació electromagnètica, acoblament inductiu i/o capacitiu, per al tractament de material, amb finalitats d'inspecció/anàlisi, o per a la transferència d'energia electromagnètica. Els equips de classe B són equips adequats per al seu ús en ubicacions en entorns residencials i en establiments connectats directament a una xarxa de subministrament de nivell de potència de baixa tensió que proveeix a edificis utilitzats amb finalitats domèstics.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulti la secció de neteja i manteniment d'aquest manual per a conèixer les instruccions de neteja de les peces del forn microones que entren en contacte amb els aliments.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Consum: 230V~ 50Hz, 1100W (Microones)

Potència de sortida de Microones: 700W

Potència Grill: 900W

Operació de freqüència: 2450MHz

Dimensions exteriors: 243 mm (Al) x 446 mm (An) x 363 mm (Pr)

Dimensions Cavitat del Forn: 172 (Al) x 300 (An) x 305 (Pr) mm

Capacitat del forn: 20 Litres

Cuinar uniformement: Sistema de placa giratòria

Pes net: Aprox. 9 kg

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.

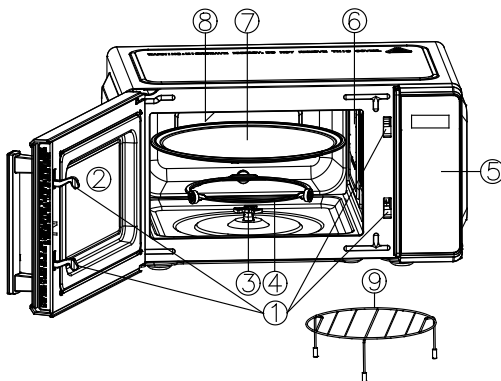
Consum d'energia en mode apagat: N/A

Consum d'energia en mode d'espera: <0.8W

Temps després del qual el producte entra en mode d'espera: 20 mins.

4. DESCRIPCIÓ DE LES PECES

1. Sistema de bloqueig de seguretat de portes
2. Finestra del forn
3. Eix
4. Anell de corrons
5. Panell de control
6. Guia d'ones (Si us plau, no retiri la placa de mica que cobreix la guia d'ones)
7. Safata de cristall
8. Escalfador de graella
9. Prestatge metàl·lic



5. PANELL DE CONTROL

PANTALLA

Els valors de l'hora, la potència i els indicadors es mostren en la pantalla.

BOTONS DEL MENÚ DE COCCIÓ AUTOMÀTICA

Aquest model de forn microones disposa de 6 funcions de menú. Per a aquests programes no hi ha necessitat de fer cap mena d'ajust o canvi en els valors de temps / temperatura, amb l'ajuda d'aquests aliments funció de menú es pot cuinar amb només seleccionar la funció de menú.

TEMPORITZADOR/RELOTGE

Amb l'ajuda del botó del rellotge temporitzador, podem ajustar el valor del temporitzador en el microones i el mateix botó ens ajuda a ajustar l'hora del rellotge.

GRAELLA

Aquesta funció es pot utilitzar per a rostir el menjar, en aquesta funció podem ajustar el valor del temps.

COMBI.

Amb l'ajuda de la funció combi, podem seleccionar diverses funcions de cocció.

TEMPS DE DESCONGELACIÓ

Premi per a descongelar els aliments en funció del temps.

DESCONGELACIÓ PER PES

Premi per a descongelar els aliments en funció del seu pes.

NIVELL DE POTÈNCIA

Hi ha 10 nivells de potència disponibles en aquest microones, prement aquest botó, el nivell de potència per defecte 100 apareix en la pantalla i prement la funció d'inici podem començar a cuinar amb aquesta potència. Si necessita cuinar els aliments amb un nivell de potència menor, premi de nou el botó de nivell de potència i la pantalla mostrarà 90, cosa que significa que funcionarà amb una capacitat del 90%. Si necessita canviar el nivell de potència de nou, mantingui premut aquest botó fins que aparegui el nivell de potència desitjat en la pantalla.



BOTONS NUMÈRICS

El botó numèric es pot utilitzar per a descongelar els aliments segons el temps i el pes. D'1 a 6 botons numèrics podem utilitzar per a establir la funció de cocció expressa.

PARAR/ESBORRAR

Premi una vegada per a pausar el procés de cocció i dues vegades per a cancel·lar-lo.

START/+30 SEC.

Amb l'ajuda d'aquest botó, podem iniciar el procés de cocció i el mateix botó ajuda a augmentar el temps de cocció en 30 segons amb cada pulsació. Per tant, per a cuinar els aliments, n'hi ha prou amb prémer-ho diverses vegades per a ajustar el temps de cocció desitjat i cuinar a màxima potència.

6. INSTRUCCIONS D'ÚS

- Quan el forn estigui endollat, sonarà un xiulet i la pantalla mostrarà "1.01".
- Durant l'ajust, el sistema tornarà al mode d'espera si no es realitza cap operació en 30 segons.
- Durant el procés de cocció, si prem el botó STOP/CLEAR una vegada, el procés de cocció es detindrà i, per a reprendre'l, premi START/+30 SEC de nou. Si prem STOP/CLEAR dues vegades, el programa es cancel·larà.
- Una vegada finalitzada la cocció, la pantalla mostrarà Fi i sonarà un xiulet cada dos minuts fins que l'usuari premi el botó STOP/CLEAR o obri la porta.
- En el procés de cocció, premi un botó vàlid, el brunzidor sona una vegada, però si prem un botó no vàlid, el brunzidor sona dues vegades.

AJUSTAR EL RELLOTGE

Aquest forn microones ha estat proveït amb rellotge de 12hr /24hr. Pot triar ajustar l'hora del rellotge en 12 o 24 hores prement el botó TIMER/CLOCK en el mode d'espera.

1. En el mode d'espera, mantingui premut el botó TIMER/CLOCK durant més de 3 segons per a seleccionar el rellotge de 12 hores, o premi'l de nou per a seleccionar el rellotge de 24 hores.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar l'hora del rellotge.
3. Premi el botó TIMER/CLOCK per a ajustar l'hora i, una vegada ajustada, la pantalla del microones començarà a mostrar el valor de l'hora actual.

FUNCIÓ TEMPORITZADOR

1. En mode d'espera o durant la cocció, premi el botó TIMER/CLOCK una vegada.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el temps desitjat. El temps màxim és de 99 minuts i 99 segons.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a iniciar la funció de temporitzador.

NOTA: Quan finalitzi el compte enrere, el brunzidor emetrà un xiulet a mode de recordatori. Cada vegada que necessitem comprovar el temps restant podem fer-lo prement el botó TIMER/CLOCK. Podem cancel·lar la funció de temporitzador, prement el botó STOP/CLEAR, quan la pantalla mostri el valor del temporitzador.

+30 SEC. FUNCIÓ

Utilitzi aquesta funció per a ajustar la funció de cocció per a cuinar al 100% de potència còmodament. En el mode d'espera, premi el botó START/+30 SEC. repetidament per a ajustar el temps de cocció (cada pulsació per a augmentar 30 segons, i fins a 99 minuts i 99 minuts). El forn començarà a funcionar automàticament.

NOTA: Durant la cocció amb microones i la cocció expressa, pot afegir temps de cocció prement el botó START/+30 SEC. El temps més llarg és de 99 minuts i 99 segons.

CUINA EXPRESSA

En el mode d'espera, quan premem un botó numèric (1, 2, 3, 4, 5 o 6), el sistema de cocció expressa comença a cuinar els aliments. El temps de cocció depèn del mode de cocció expressa, per exemple seleccionant el nivell de potència 1 els aliments es cuinen durant 1 minut i prement el 2 durant 2 minuts i d'aquesta manera podem cuinar els aliments prement de l'1 al 6 números, durant 1 minut, 2 minuts, 3 minuts, 4 minuts, 5 minuts i 6 minuts respectivament.

CUINAR EN MICROONES

1. En el mode d'espera, premi repetidament el botó NIVELL DE POTÈNCIA per a seleccionar el nivell de potència.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el temps de cocció. El temps màxim és de 99 minuts i 99 segons.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a confirmar.
4. Premi el botó POWER LEVEL per a seleccionar el nivell de potència:

Nivell de potència de la premsa	Alimentació (pan-talla)	Nivell de potència de la premsa	Alimentació (pan-talla)
Una vegada	100% (P100)	7 vegades	40% (P-40)
Dues vegades	90% (P-90)	8 vegades	30% (P-30)
3 vegades	80% (P-80)	9 vegades	20% (P-20)
4 vegades	70% (P-70)	10 vegades	10% (P-10)
5 vegades	60% (P-60)	11 vegades	0% (P-00)
6 vegades	50% (P-50)		

NOTA: Durant la cocció, pot comprovar el nivell de potència de cocció prement el botó NIVELL DE POTÈNCIA.

GRAELLA

La cocció a la graella és especialment útil per a rodanxes fines de carn, filets, costelles, kebabs, salsitxes i trossos de pollastre. També és adequada per a sandvitxos calents i plats gratinats.

1. En el mode d'espera, premi el botó GRILL una vegada.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el temps de cocció. El temps màxim és de 99 minuts i 99 segons.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a confirmar.

COMBINACIÓ

Aquest microones disposa de 2 modes de cocció combinada. En prémer el botó Combi una vegada, la pantalla mostra C1, la primera funció combinada. Aquesta funció combinada es pot utilitzar per a cuinar peix i gratinar en aquest mode de cocció El grill treballa més temps que el microones. Prement de nou el botó combi podem seleccionar C2, una altra funció del menú combi. Aquesta funció s'utilitza per a cuinar pudding, truites, patates rostides i ocells, en aquesta funció el microones treballa més temps que el grill.

1. En el mode d'espera, premi el botó COMBI. una o dues vegades per a seleccionar "C-1" o "C-2".
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el temps de cocció. El temps màxim és de 99 minuts i 99 segons.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a començar.

NOTA: Durant la cocció, pot prémer el botó COMBI. per a comprovar el nivell de potència de la combinació.

TEMPS DE DESCONGELACIÓ

1. En el mode d'espera, premi el botó TIME DEFROST una vegada.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el temps de descongelació. El temps màxim és de 99 minuts i 99 segons.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a iniciar la funció de descongelació.

NOTA: Durant la descongelació, el sistema farà una pausa i el microones emetrà uns xiulets per a recordar a l'usuari que ha de donar la volta als aliments, després d'això, premi de nou el botó START/+30 SEC. per a reprendre.

DESCONGELACIÓ PER PES

En aquesta funció de descongelació, el temps de descongelació i el nivell de potència s'ajusten automàticament, una vegada programat el pes dels aliments.

1. En el mode d'espera, premi el botó DESCONGELAR PES.
2. Utilitzi els botons numèrics per a ajustar el pes dels aliments. El pes dels aliments congelats oscil·la

entre 100 g i 1800 g.
3. Premi el botó START/+30 SEC. per a confirmar.

NOTA: Durant la descongelació, el sistema farà una pausa i el microones emetrà uns xiulets per a recordar a l'usuari que ha de donar la volta als aliments, després d'això, premi el botó START/+30 SEC. per a reprendre.

BLOQUEIG PER A NENS

Utilitzi-ho per a evitar que els nens manegin el forn sense supervisió.

Per a ajustar: En el mode d'espera, si no hi ha cap operació en un minut, el forn entra automàticament en el mode de bloqueig per a nens i la pantalla mostrarà "Loc" durant 3 segons. Una vegada que el microones entre en mode bloquejo, no podrem utilitzar-ho i en prémer qualsevol botó, la pantalla

mostrarà "Loc" durant 3 segons per a recordar a l'usuari que cancel·li el bloqueig per a nens. Com cancel·lar el bloqueig per a nens: En el mode de bloqueig per a nens, obri i tancament la porta del forn una vegada per a cancel·lar el programa

PROTECCIÓ DE L'ADHERÈNCIA DELS BOTONS

En qualsevol estat, si qualsevol botó del panell de control s'ha adherit durant 1 minut, el programa deixa de funcionar immediatament, la pantalla mostra "FAIL" i el sistema emetrà un xiulet. Si el botó està adherit tot el temps, la unitat continuarà emetent un xiulet cada minut. En aquest moment cap botó funcionarà. Després de solucionar el problema, premi el botó STOP/CLEAR per a tornar al mode d'espera.

AUTO COOK

Hi ha 6 modes de cocció automàtica, en aquests modes de cocció no és necessari programar el temps de cocció i la potència. Només ha de prémer el mode de cocció i la unitat començarà a cuinar els aliments i la funció de menú corresponent.

1. En el mode d'espera, premi el botó de menú corresponent una o diverses vegades per a seleccionar el pes dels aliments o les racions.
2. Premi el botó START/+30 SEC. per a començar.

Nota: El resultat de la cocció automàtica depèn de factors com la forma i la grandària dels aliments, les seves preferències personals quant al punt de cocció de determinats aliments i fins i tot el bé que col·loqui els aliments en el forn. Si el resultat no li sembla satisfactori, ajust el temps de cocció.

Menús de cocció automàtica:

Funcions de menú	Ració per defecte	Ració màxima
Patates	1 ració (230 g/ració)	2 racions (460 g màx.) (Prement 2 vegades)
Crispetes	99g	99g
Pizza	1 (150 g)	3 (150 g/ració, 450 g màx.) (Prement 3 vegades)
Beguda	1 tassa (200 ml/tassa)	3 tassa (200 ml/tassa, 600 ml màx. per 3 tasses) (Prement 3 vegades)
Congelada	250g	500g màx. (Prement 2 vegades)
Recalentar	(200-800 g)	800 g màx. (Prement 7 vegades)

Quan el forn microones amb funció grill s'utilitza per primera vegada, pot produir un lleuger fum i olor. Aquest és un fenomen normal, perquè el forn està fet d'una placa d'acer recoberta amb oli lubricant, i el forn nou produirà fums i olor generats per la combustió de l'oli lubricant. Aquest fenomen desapareixerà després d'un període d'ús. uso.

7. NETEJA I MANTENIMENT

1. Apagui el forn i desendolli'l de la presa de corrent abans de netejar-lo.
2. Mantingui net l'interior del forn. Quan esquitxades de menjar o líquids vessats s'adhereixin a les parets del forn, netegi-les amb un drap humit. Pot utilitzar detergent suau si el forn s'embruta molt. Eviti l'ús d'aerosols i altres netejadors forts, ja que poden tacar, deixar ratlles o enfosquir la superfície de la porta.
3. Les superfícies exteriors han de netejar-se amb un drap humit. Per a evitar danys en les peces de funcionament de l'interior del forn, no ha de permetre's que l'aigua es filtri en les obertures de ventilació.
4. Netegi amb freqüència la porta i la finestreta per tots dos costats, les juntes de la porta i les peces adjacents amb un drap humit per a eliminar qualsevol vessament o esquitxada. No utilitzi netejadors abrasius.
5. No permeti que el panell de control es mulli. Netegi-ho amb un drap suau i humit. Quan netegi el panell de control, deixi la porta del forn oberta per a evitar que el forn s'encengui accidentalment.
6. Si s'acumula vapor dins o al voltant de l'exterior de la porta del forn, netegi amb un drap suau. Això pot ocórrer quan el forn microones és operat baix condicions d'alta humitat. I és normal.
7. A vegades és necessari desmuntar la safata de cristall per a netejar-la. Renti la safata en aigua tèbia sabonosa o en el rentavaixella.
8. L'anell de corrons i el sòl del forn han de netejar-se regularment per a evitar sorolls excessius. Simplement netegi la superfície inferior del forn amb un detergent suau. L'anell de corrons pot rentar-se en aigua sabonosa suau o en el rentavaixella. Quan retiri l'anell de corrons del sòl de la cavitat per a netejar-lo, asseguri's de tornar a col·locar-lo en la posició correcta.
9. Elimina les olors del teu forn combinant una tassa d'aigua amb el suc i la pell d'una llimona en un recipient profund apte per a microones, escalfa'l durant 5 minuts. Neteja-ho bé i asseca-ho amb un drap suau.
10. Quan sigui necessari substituir la llum del forn, consulti a un distribuïdor perquè la substitueixi.
11. El forn ha de ser netejat regularment i qualsevol dipòsit de menjar ha de ser eliminat. Si no es manté el forn net, la superfície podria deteriorar-se, la qual cosa podria afectar negativament la vida útil de l'aparell i, possiblement, resultar perillós.
12. Si us plau, no tiri aquest aparell a la galleda de les escombraries domèstiques; ha de ser rebutjat en el centre d'eliminació de residus específic proporcionat pels municipis.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektropotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.

Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.

Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom napo-
nu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanțe periculoase în electricitate.

Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЄС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.

Директива 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan bruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjstev odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjstvi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-852

